

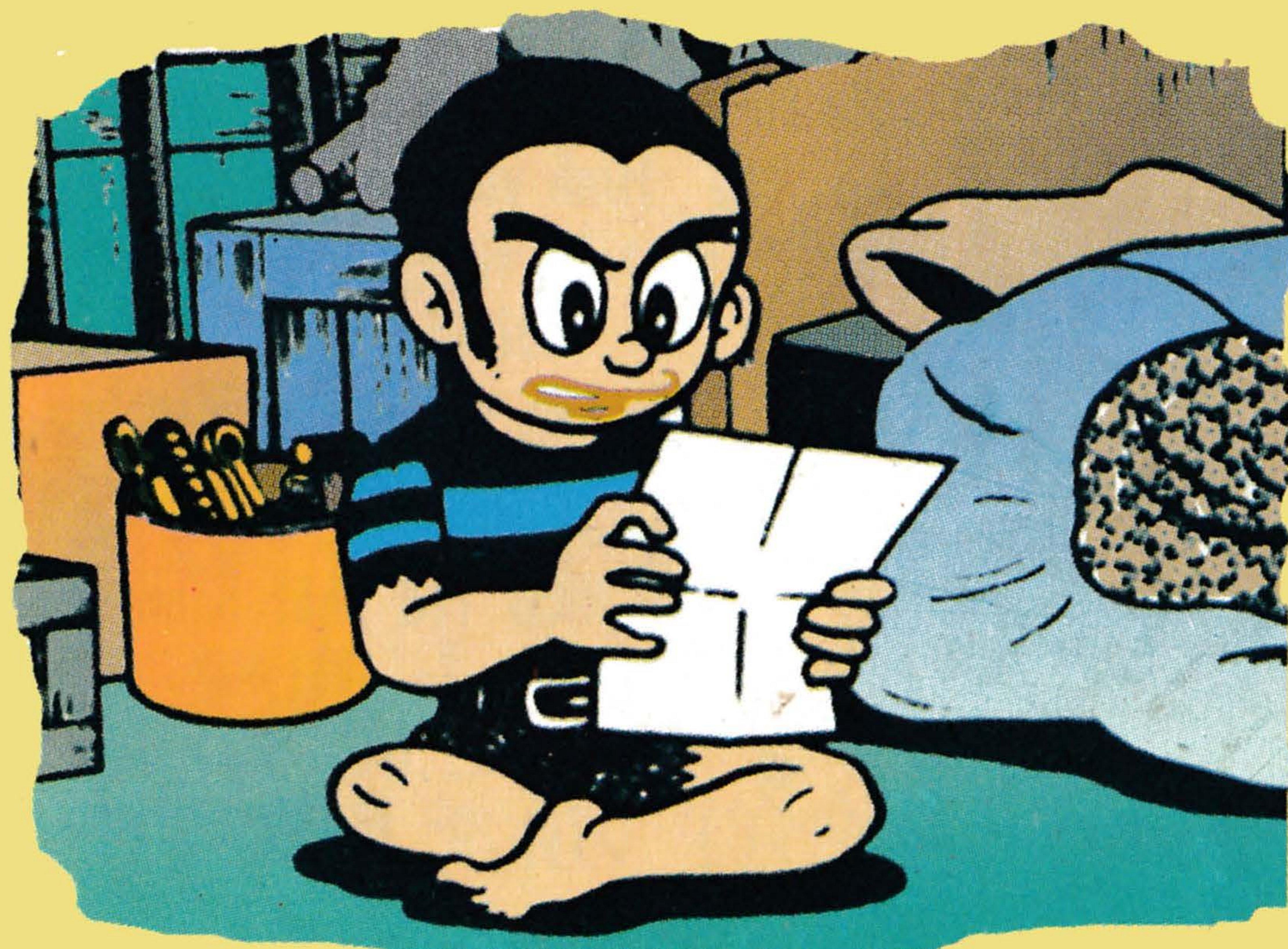
TRUYỆN TRANH HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN



FUJIKO.F.FUJIO

1

LÀ THƯ THÁCH ĐẤU



TRUYỆN TRANH HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

Tác giả :
Fujiko.F.Fujio
Người dịch :
VÕ NGỌC CHÂU



Tập 1 **LÁ THƯ THÁCH ĐẤU**

GIỚI THIỆU NHÂN VẬT

NÀO ĐỘI
CHƠI GÔN TÍ
HON CỦA
CHÚNG TA
LÊN ĐƯỜNG !

VINO, TUYỂN THỦ THIÊN
TÀI VỀ CHƠI GOLF.

TANO, TÍNH KHÍ
XUỀ XÒA.

TÒ TE TE TÒ TE
TÍ, TÒ TE TÍ TÒ
TÒ TÒ TE... HAI
MỘT, HAI MỘT...

CHÍU CHÍU, CHÍU
CHÍU... TÒ TE TE,
TÒ TE TÍ, TÒ TE
TÍ, TÒ TÒ TÒ TE...

TINO, CÔNG TỬ
THÍCH LÀM DĂNG.

TUNO, NGƯỜI GƯƠNG
MẪU VÀ LÀ BẠC THẦY
CỦA VINO.

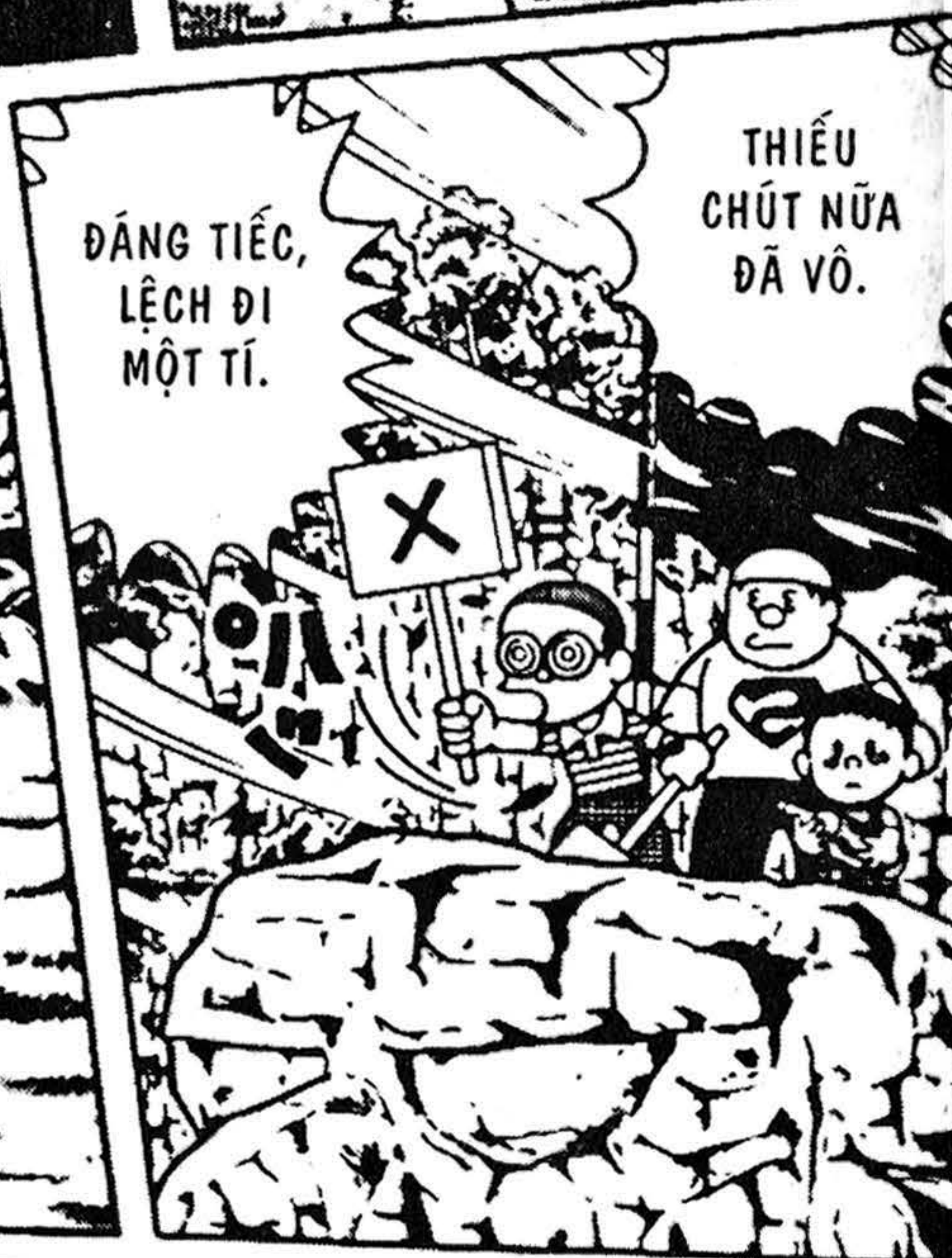
LÁ THƯ THÁCH ĐẦU

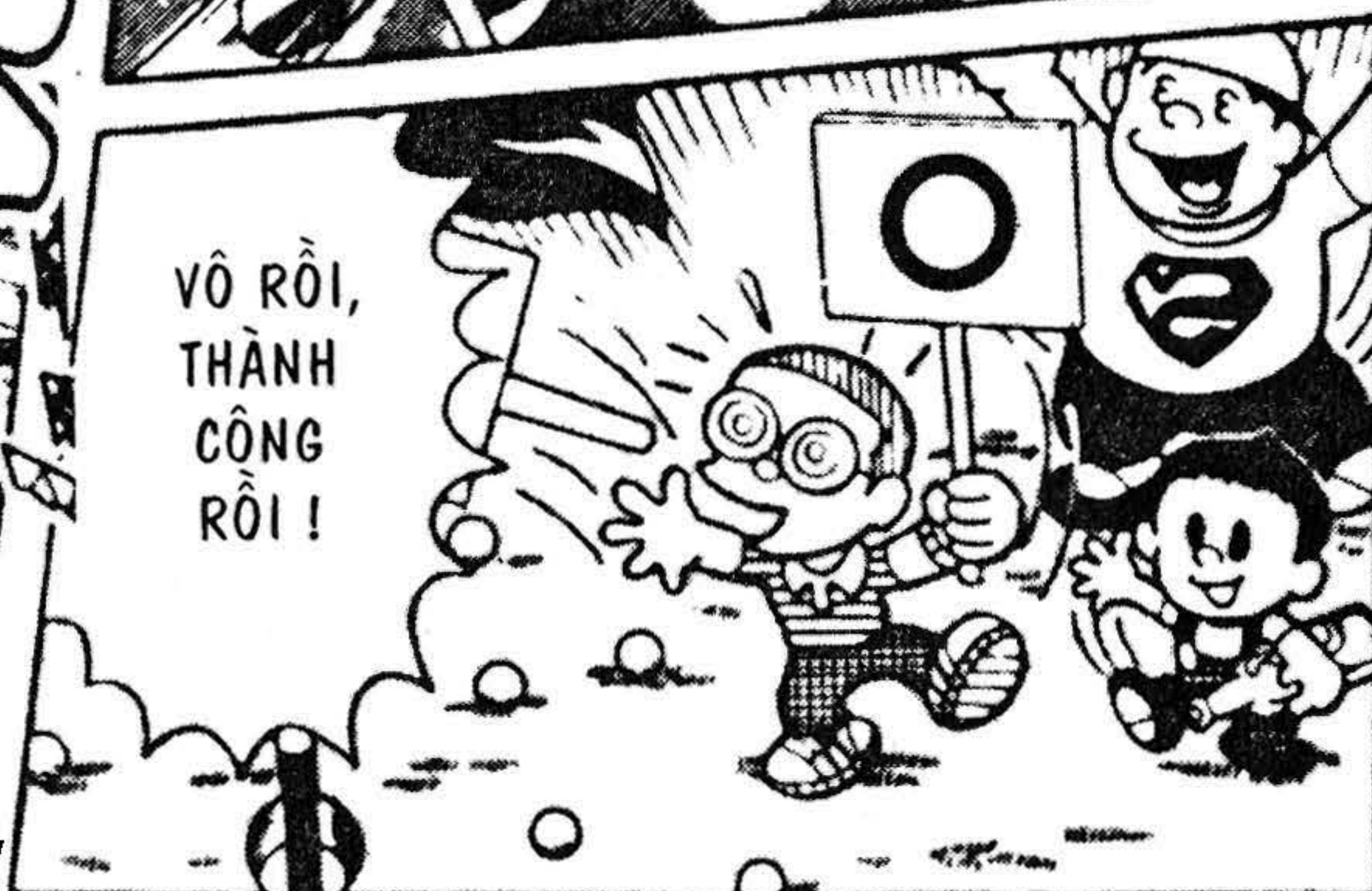


CẢNH TRÍ HANG
SUỐI HANG VƯỜN
ĐẦY BÍ HIỂM.



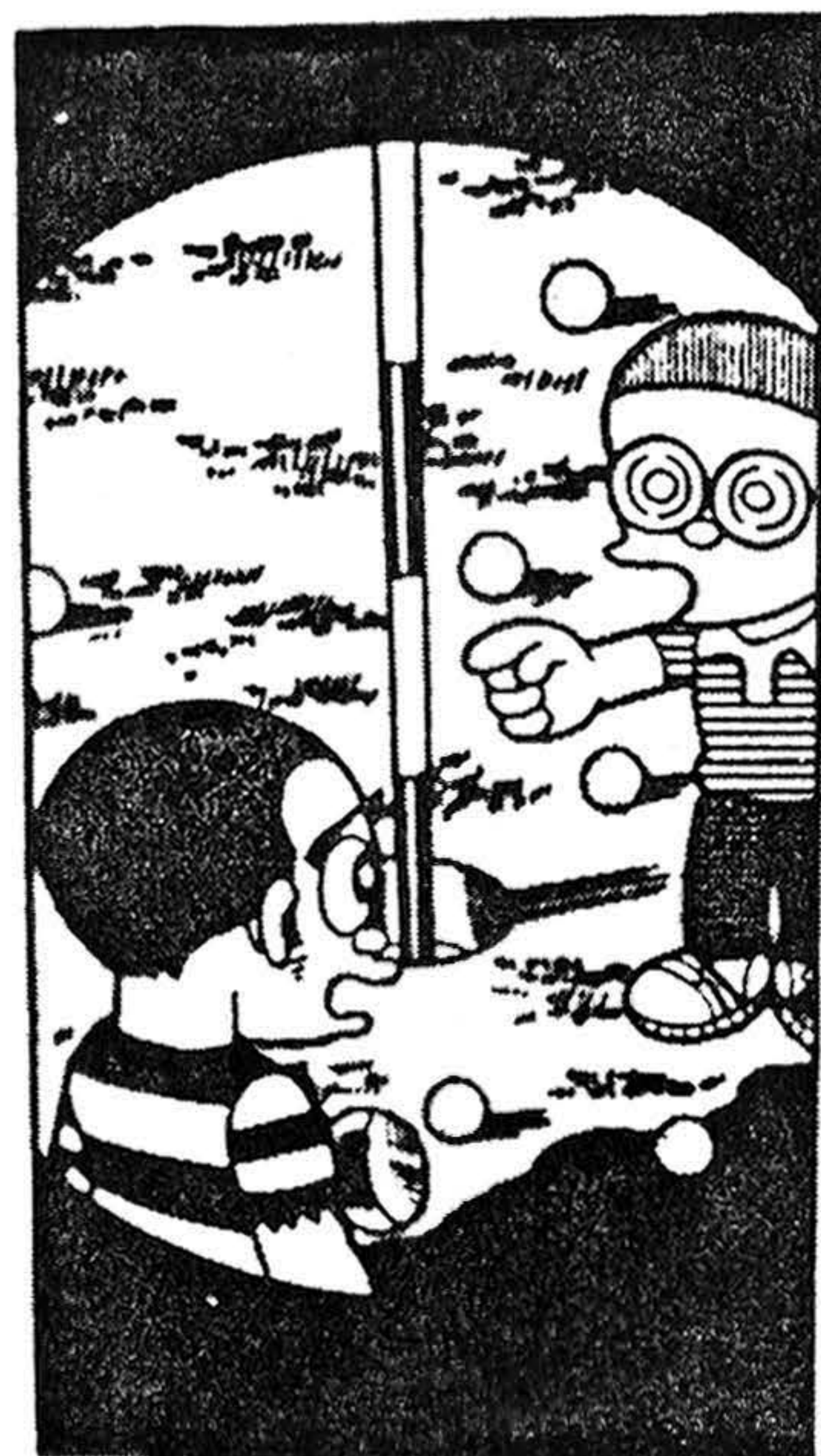


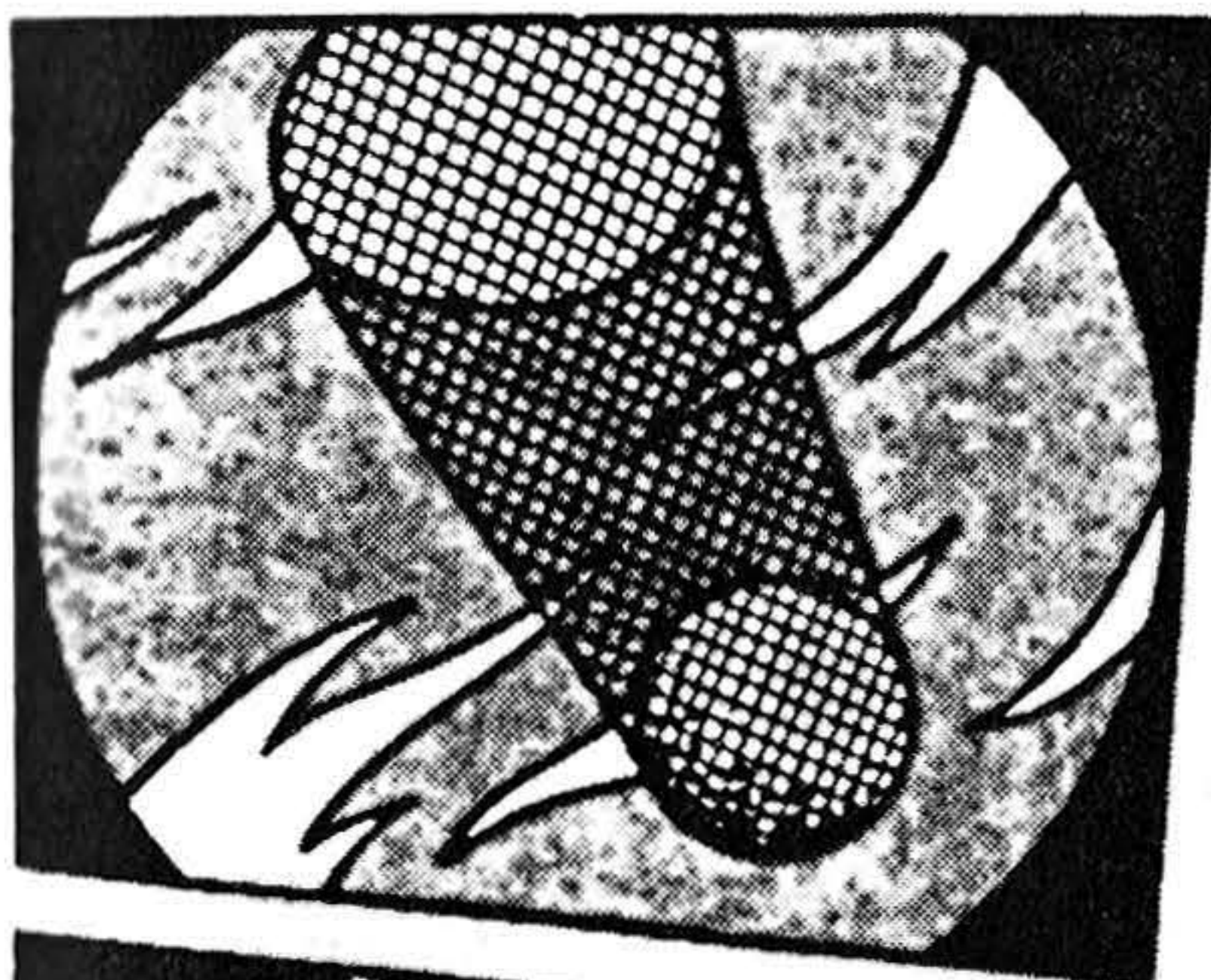


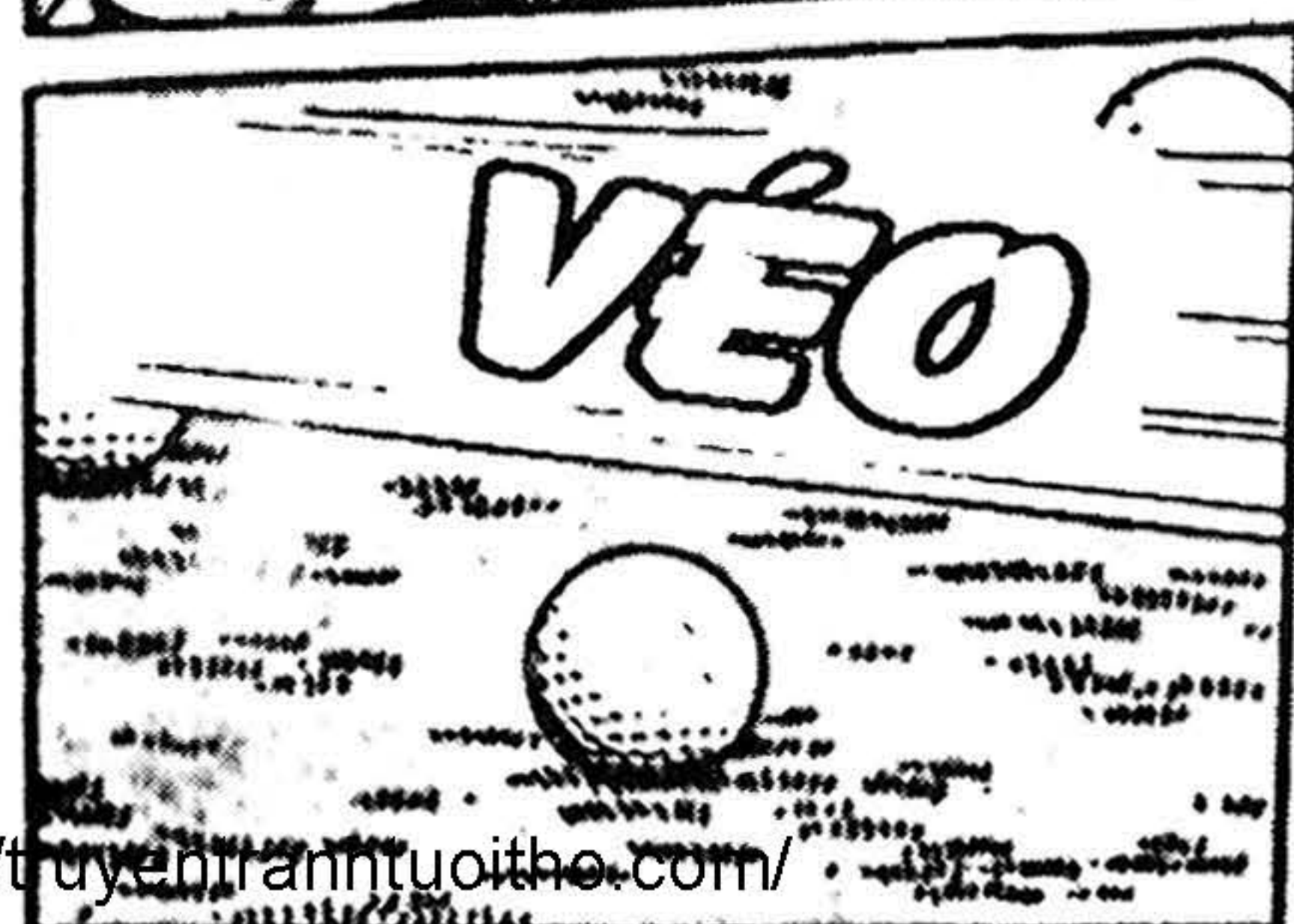


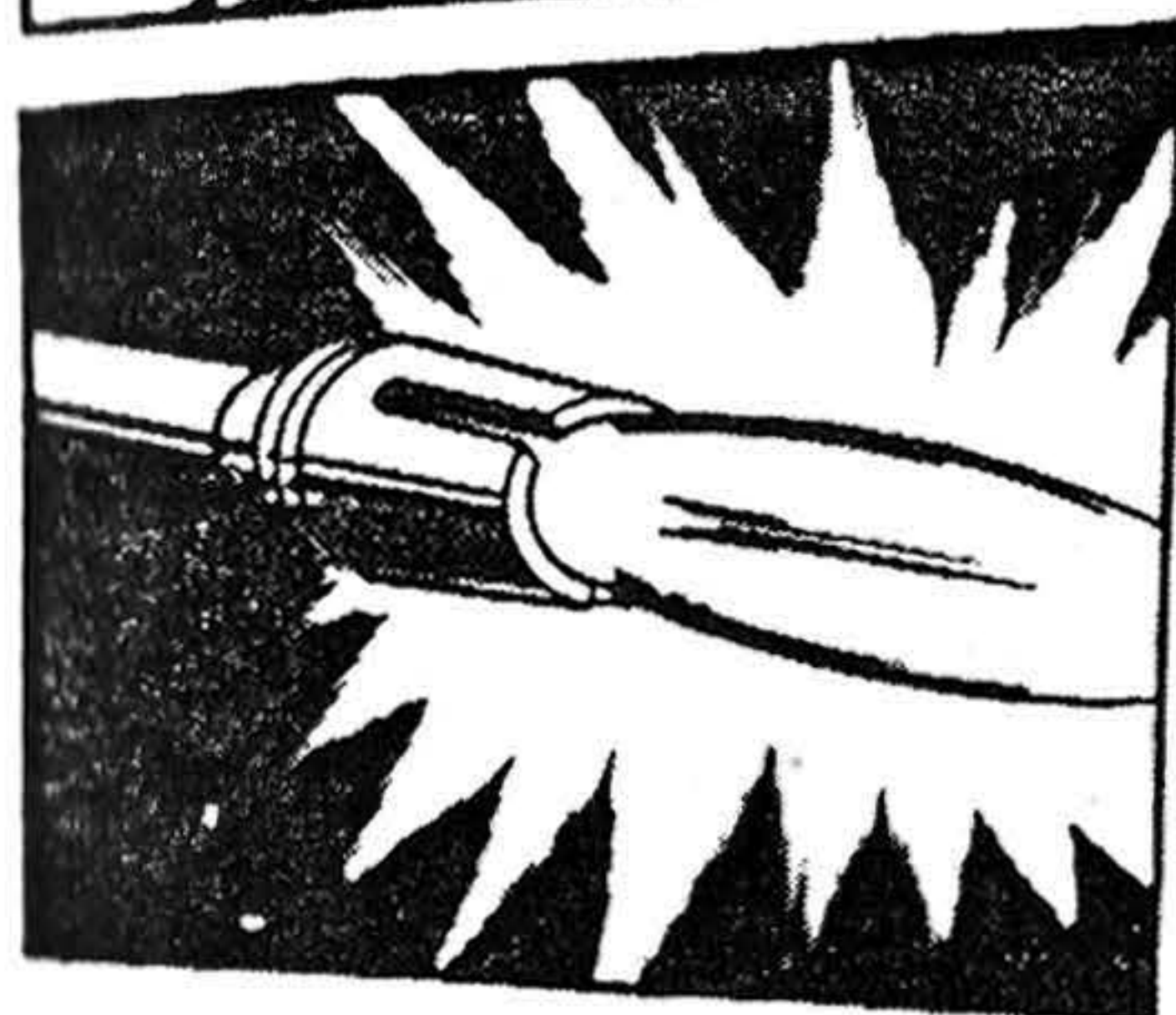


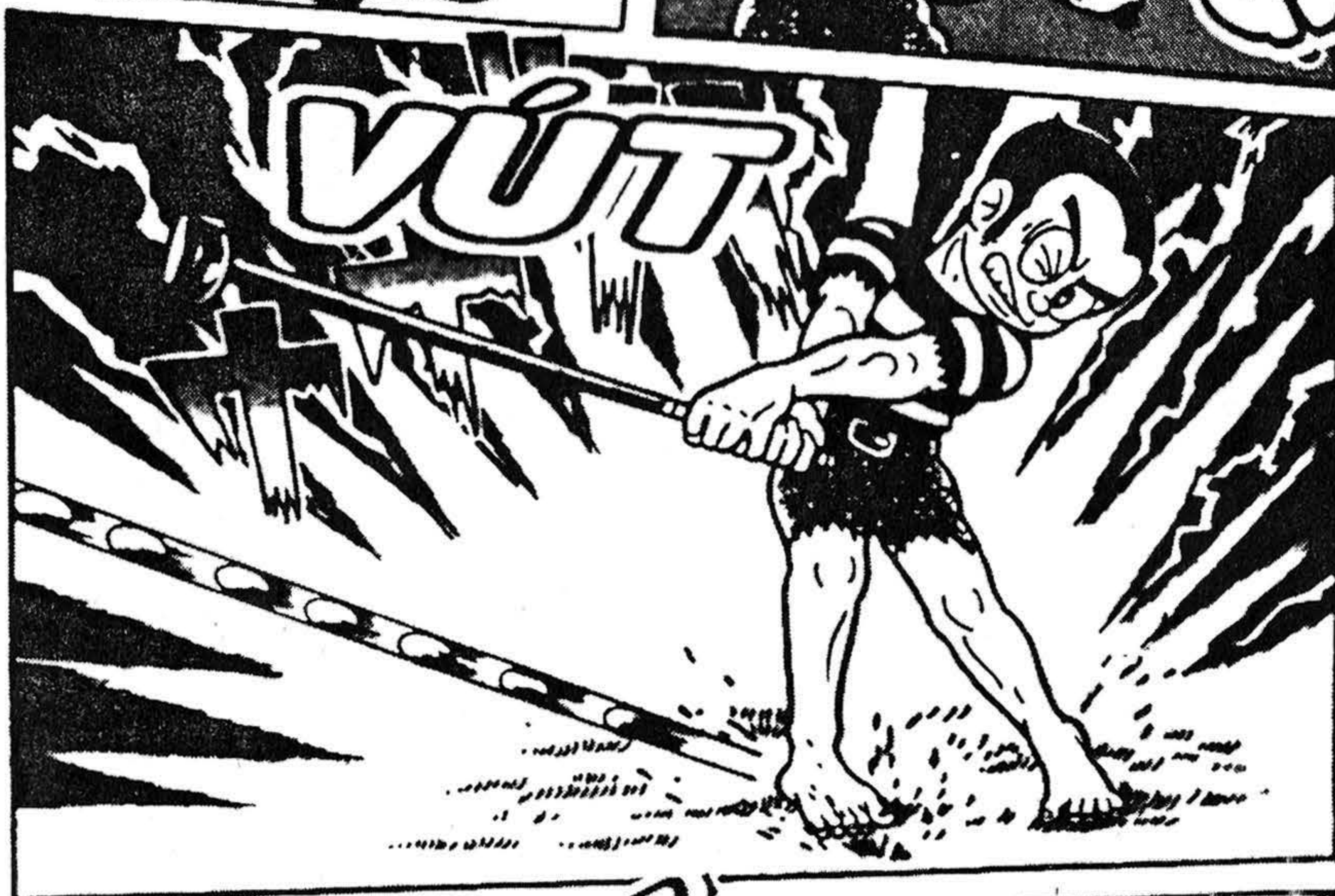


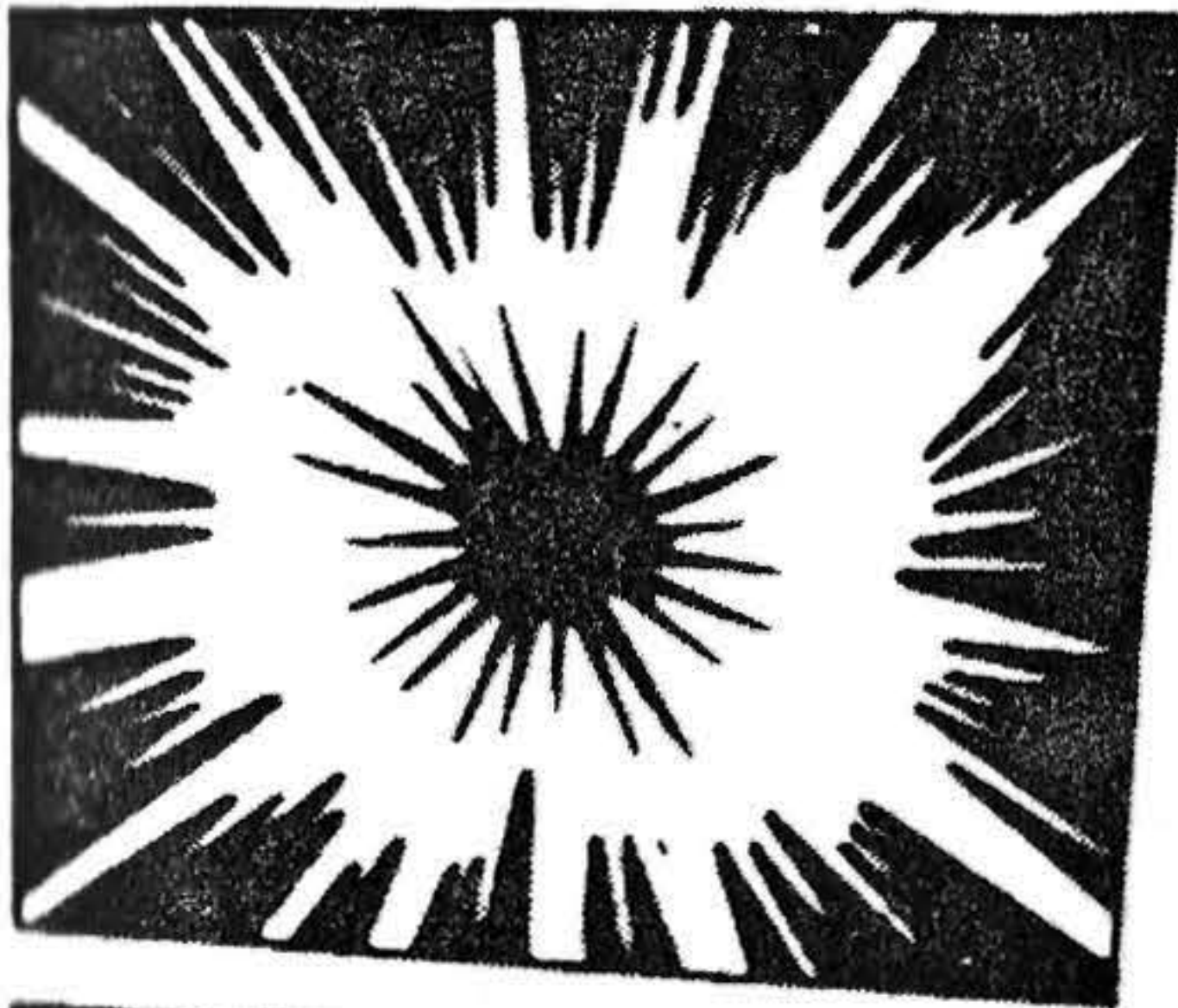






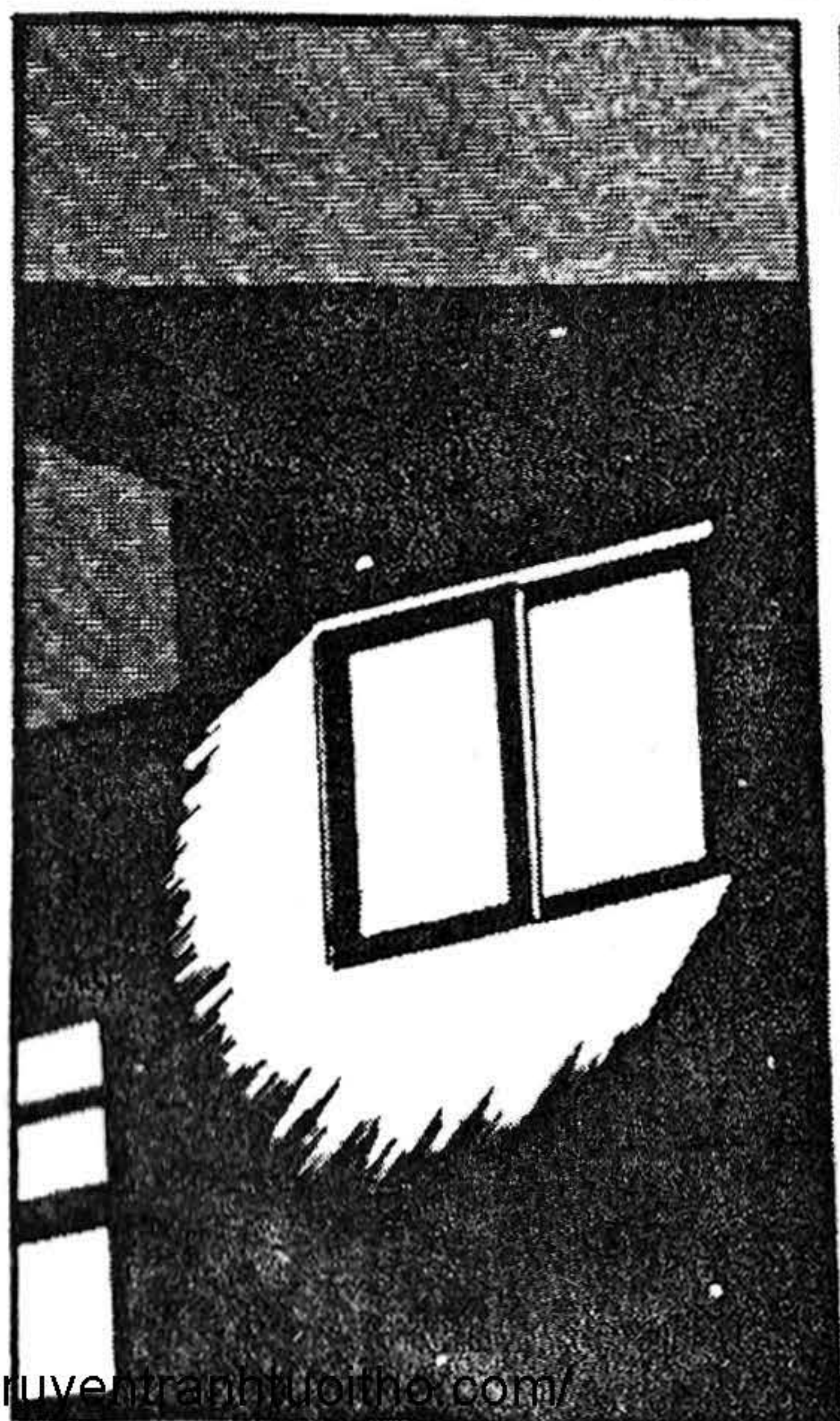
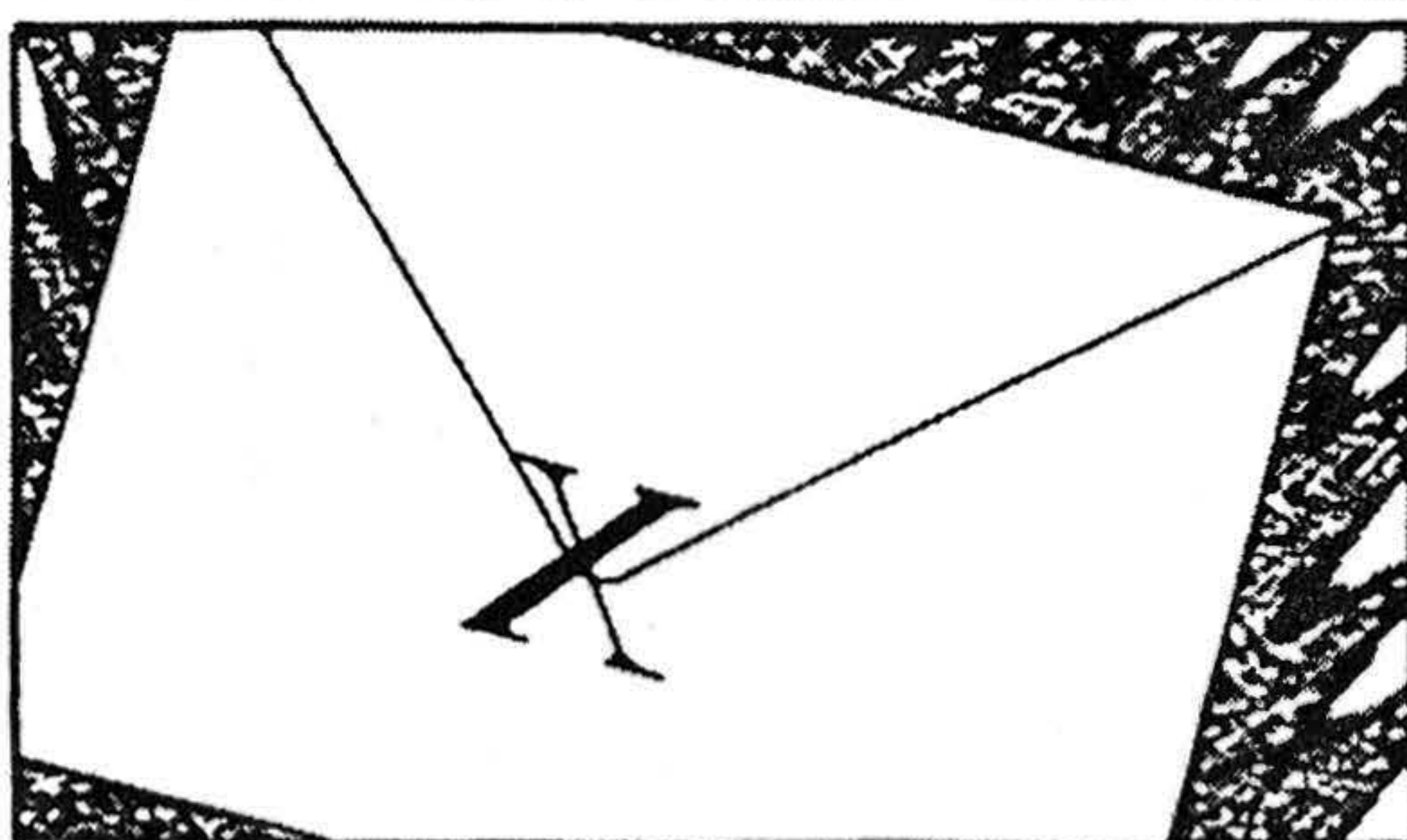








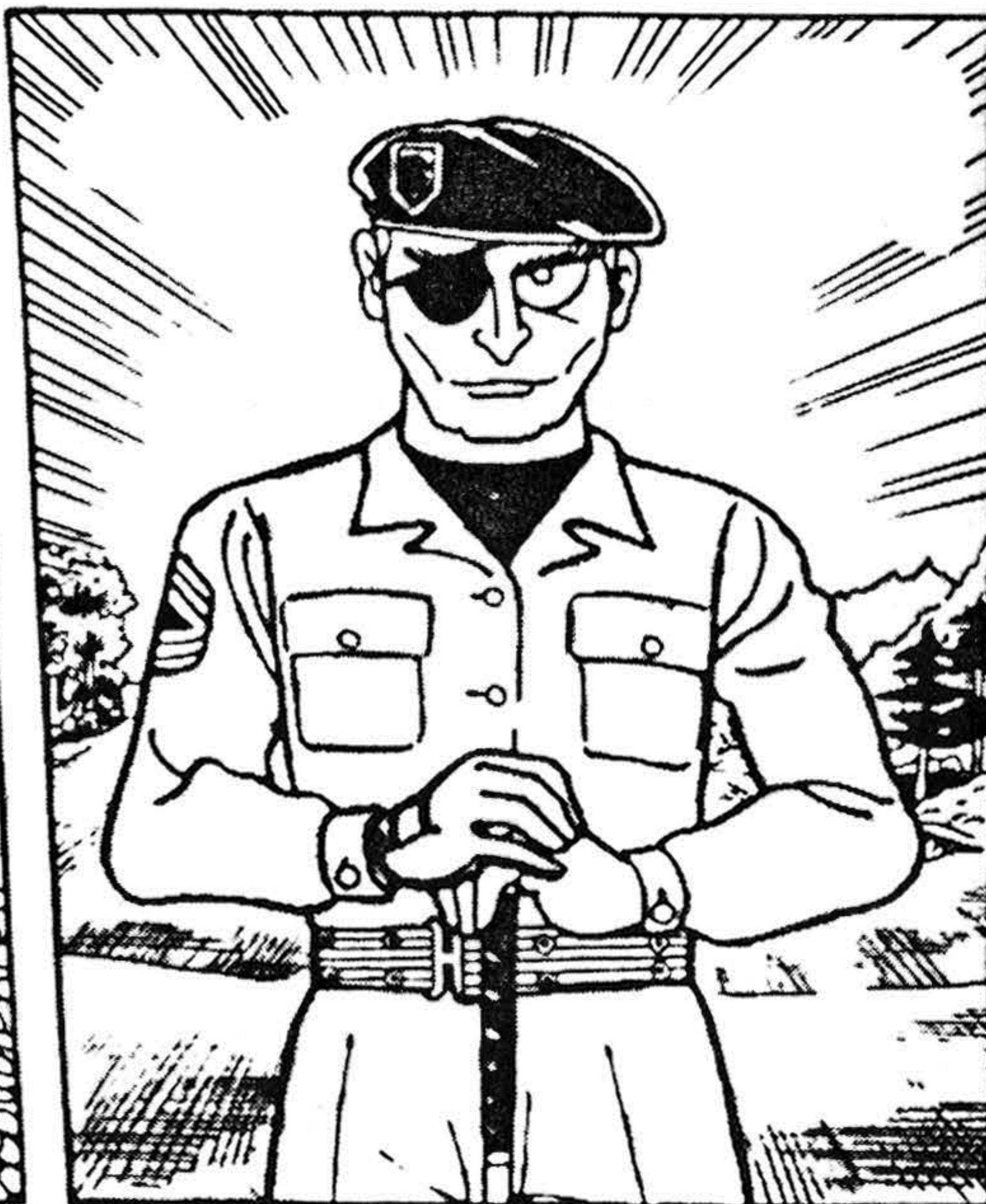




CÂU LẠC BỘ THÔN ẢO SƠN



BÂY GIỜ CHÚNG TÔI XIN
CHÍNH THỨC BẮT ĐẦU.
TRƯỚC HẾT XIN GIỚI THIỆU
NGƯỜI CHỦ TRÌ HÔM NAY,
TUYÊN THỦ GEORGE SUNATA
LÀ TAY GOLF BÁCH
PHÁT BÁCH TRÚNG !

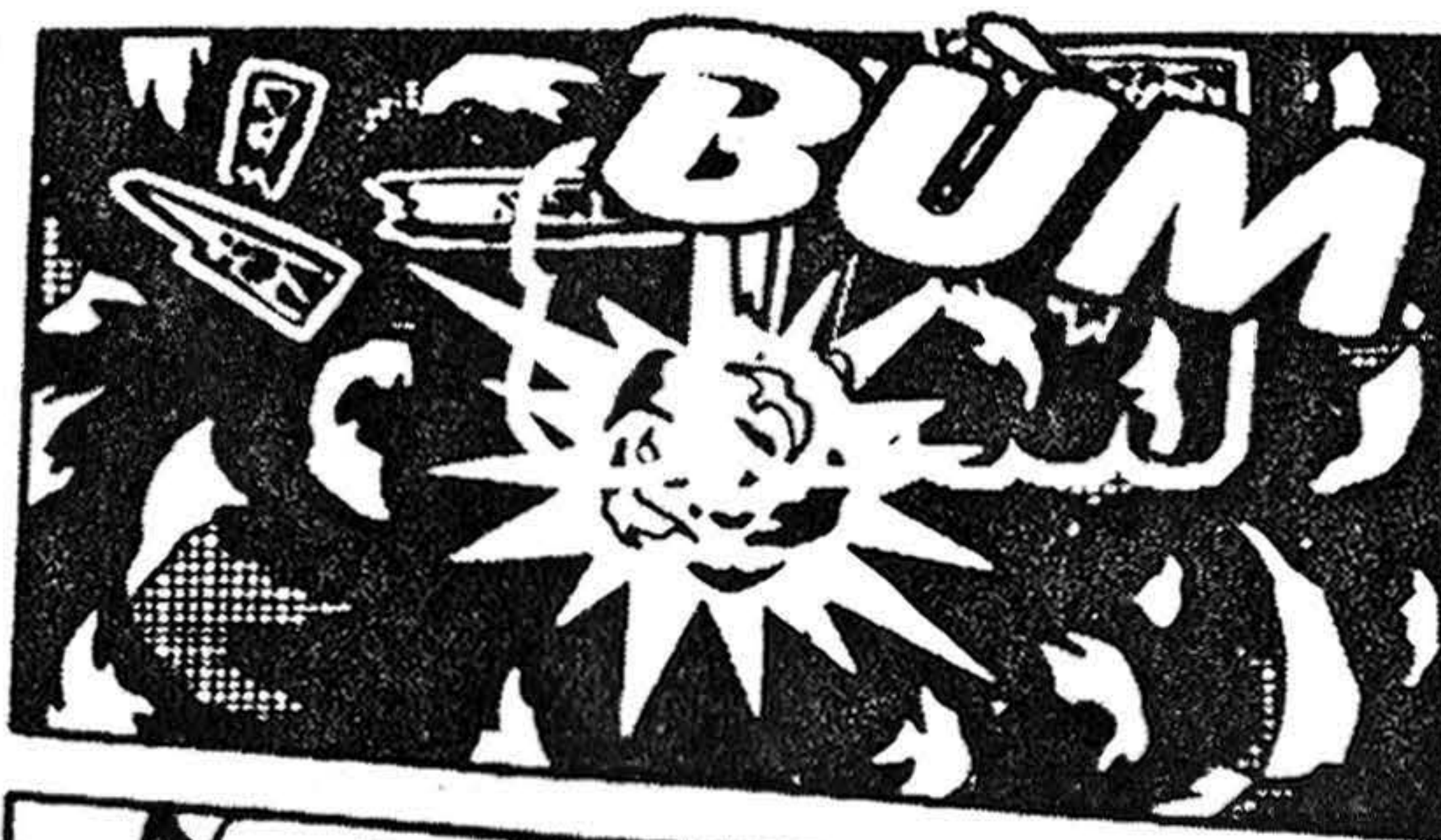


TUYÊN THỦ SUNATA TỪNG LÀ SĨ
QUAN MỸ. SAU NÀY VÌ MỘT LÝ DO
NÊN TRỞ LẠI SÂN GOLF ĐỂ PHÁT
TRIỂN ĐỘI CẦU. ANH LÀ MỘT
TUYÊN THỦ HẾT SỨC ĐẶC BIỆT.

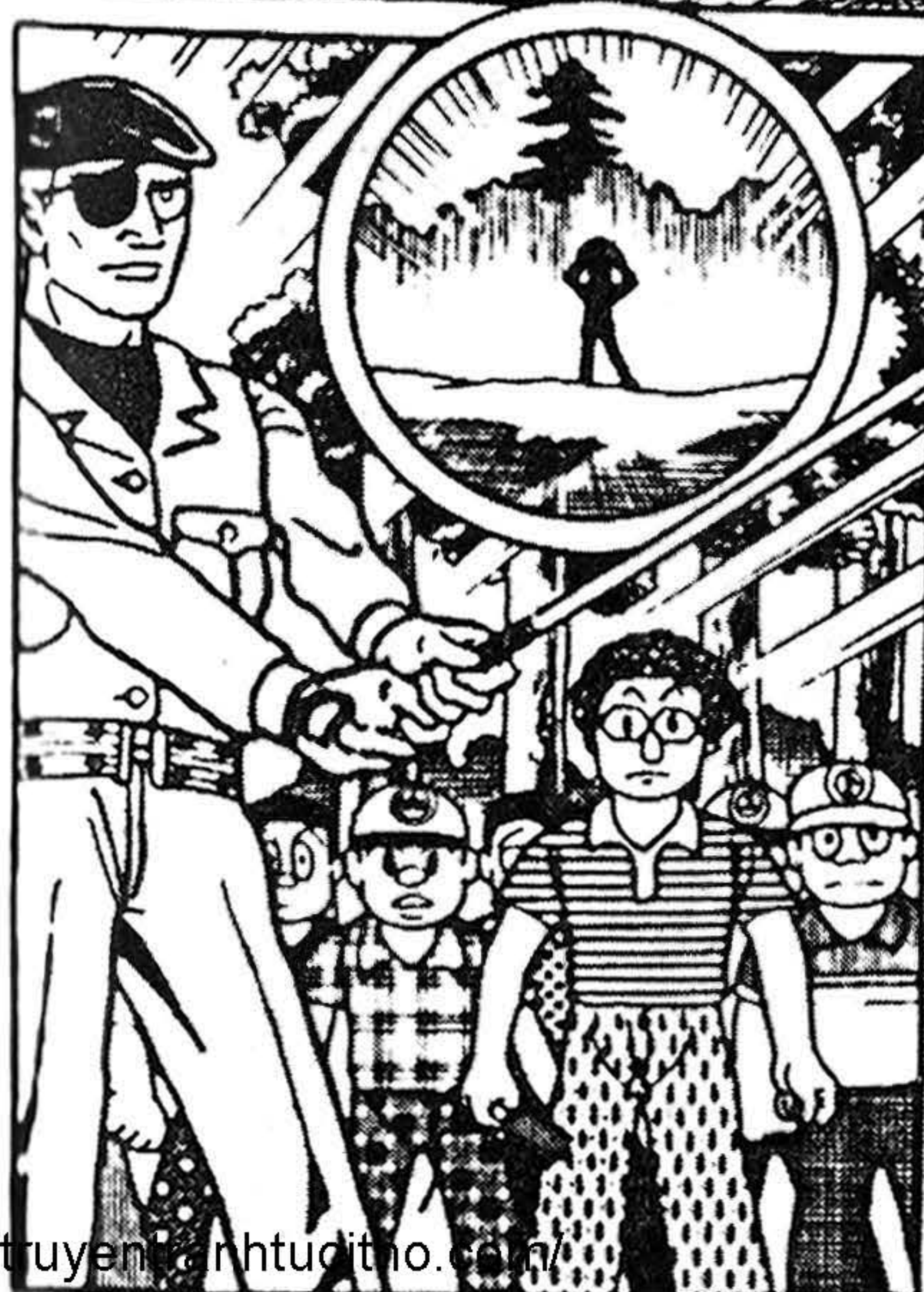


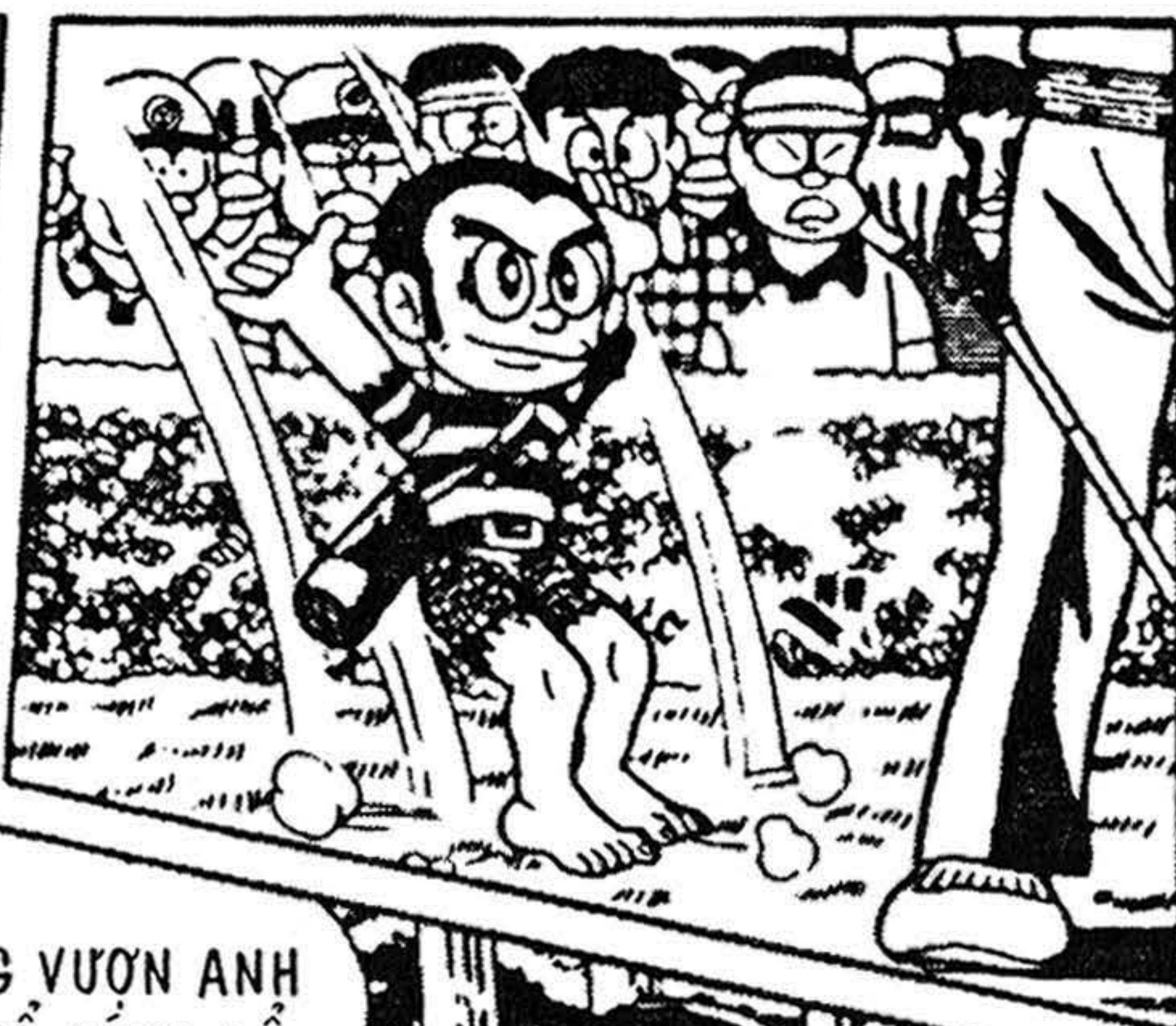












LẦN TRƯỚC
CHÍNH LÀ ANH,
MỘT TAY SÚNG
THẦN SẦU.



Ở HANG VƯỜN ANH
CỐ Ý NỔ SÚNG ĐỂ
HỦ DỌA CHÚNG
TÔI PHẢI KHÔNG ?



HẶC
HẶC...



VỪA THẤY ĐƯỢC SỰ
BIỂU DIỄN CỦA
ANH, THẬT KHÔNG
NGỜ QUÁ TÀI TÌNH
ĐẾN THẾ !



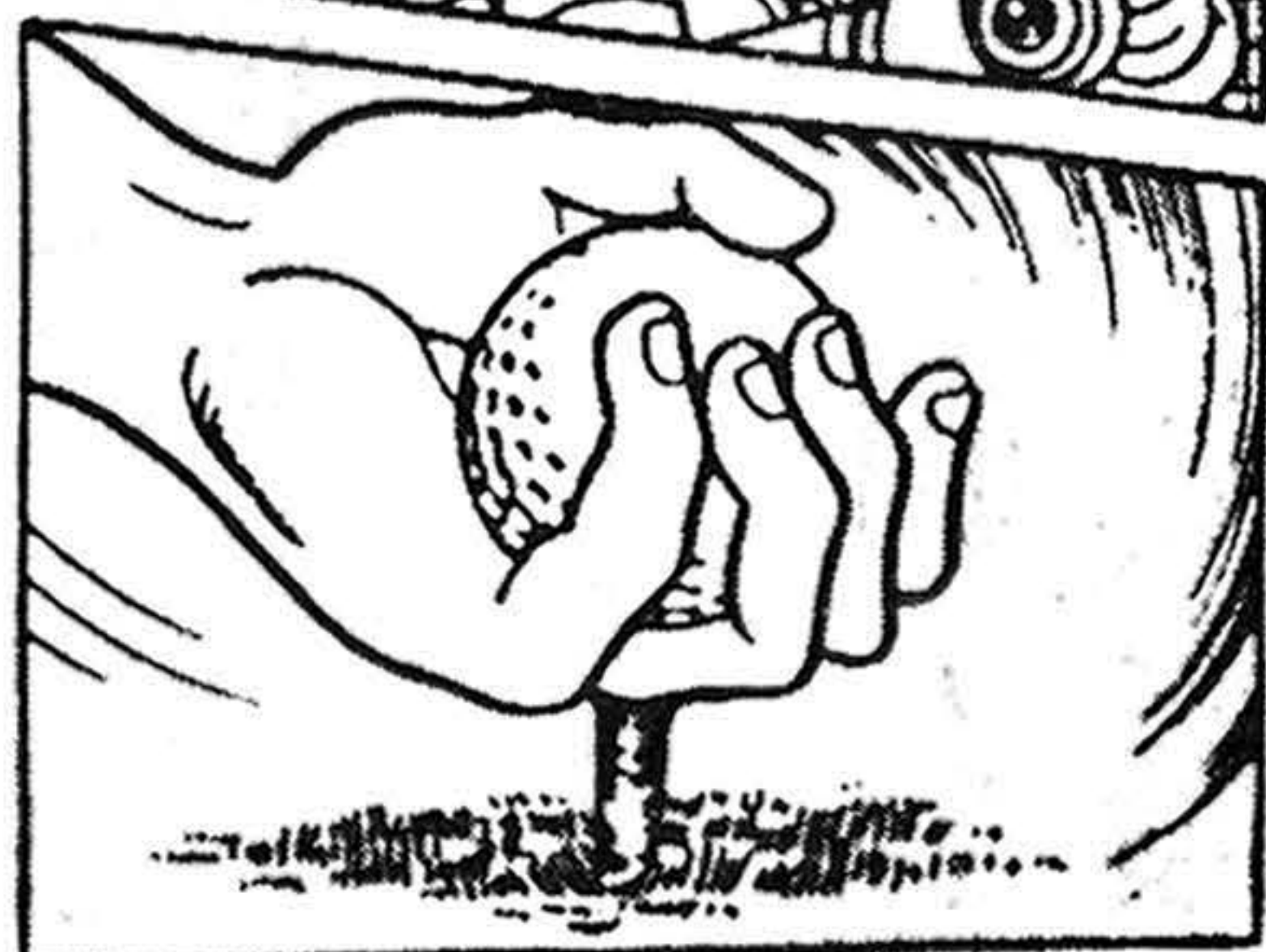
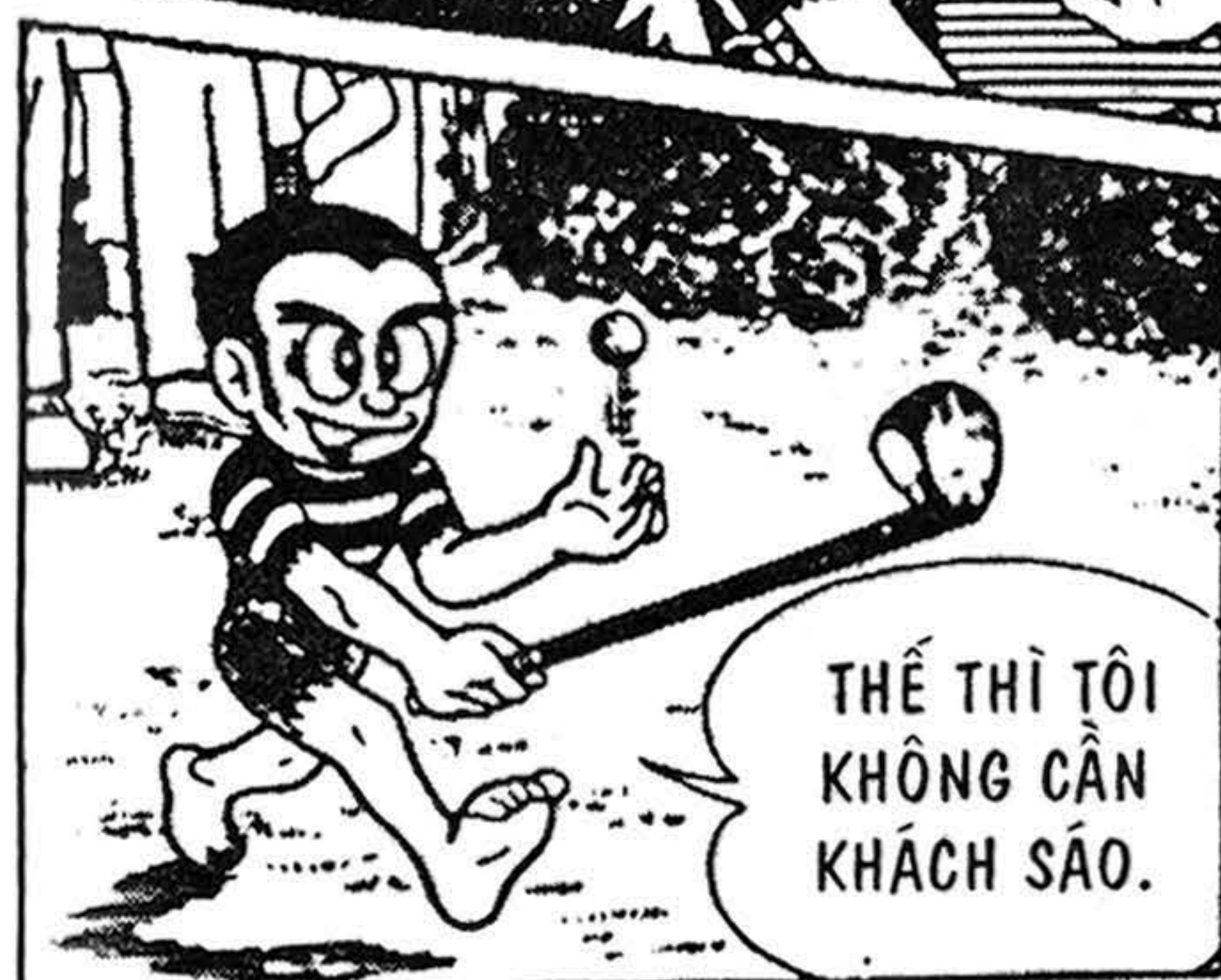
RẤT CẢM
ƠN LỜI
KHEN
TẶNG
ĐÓ !

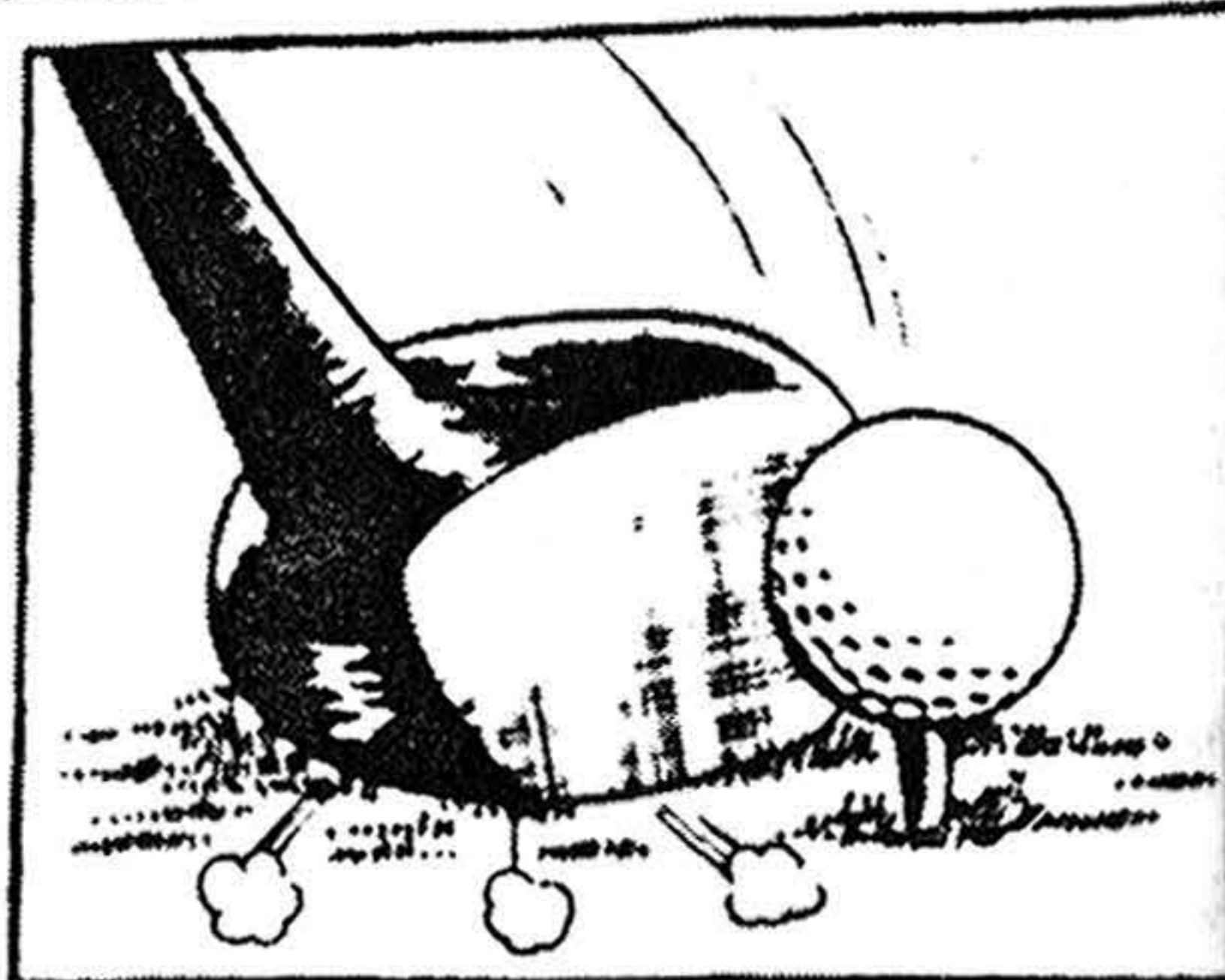
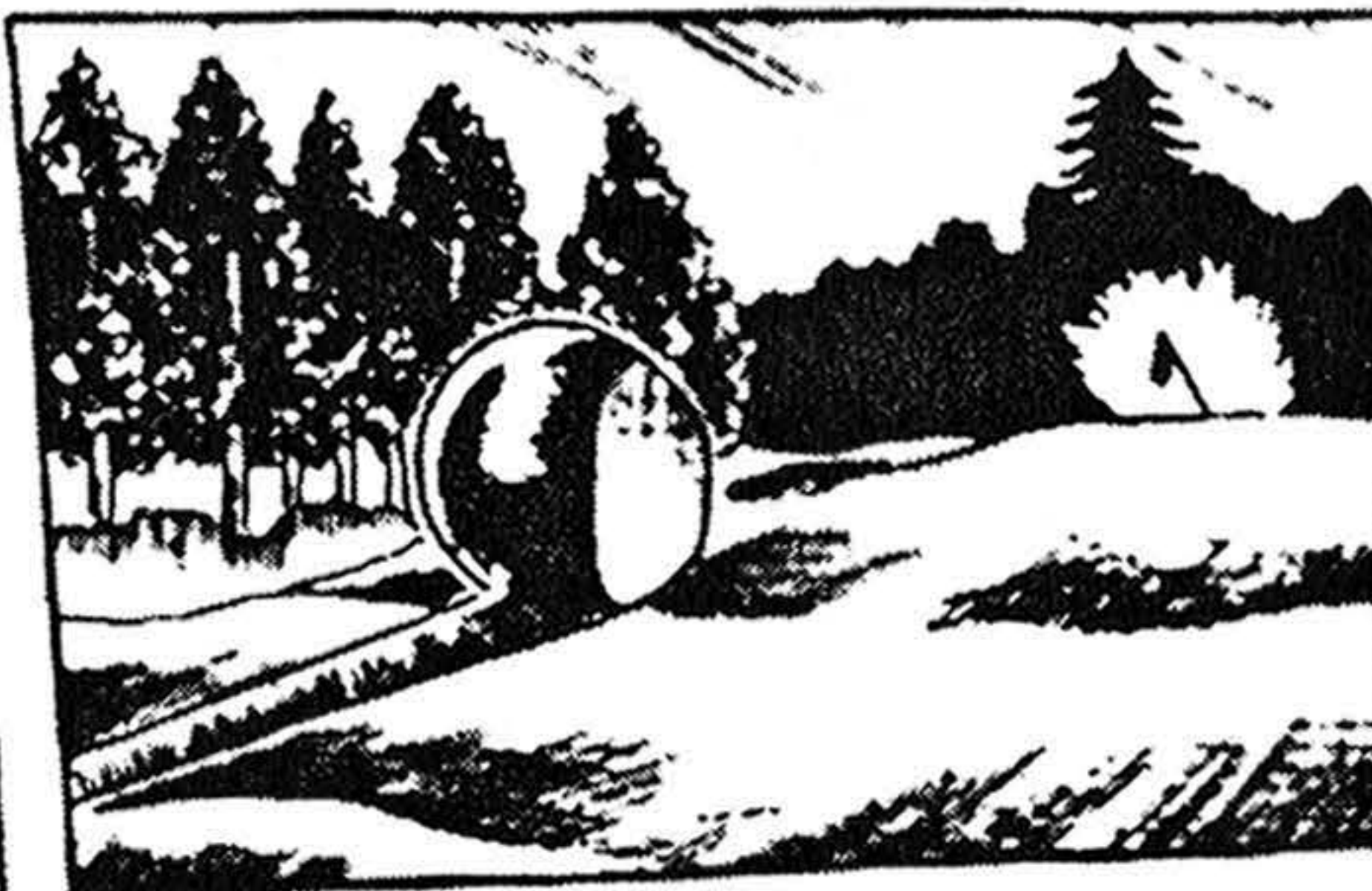
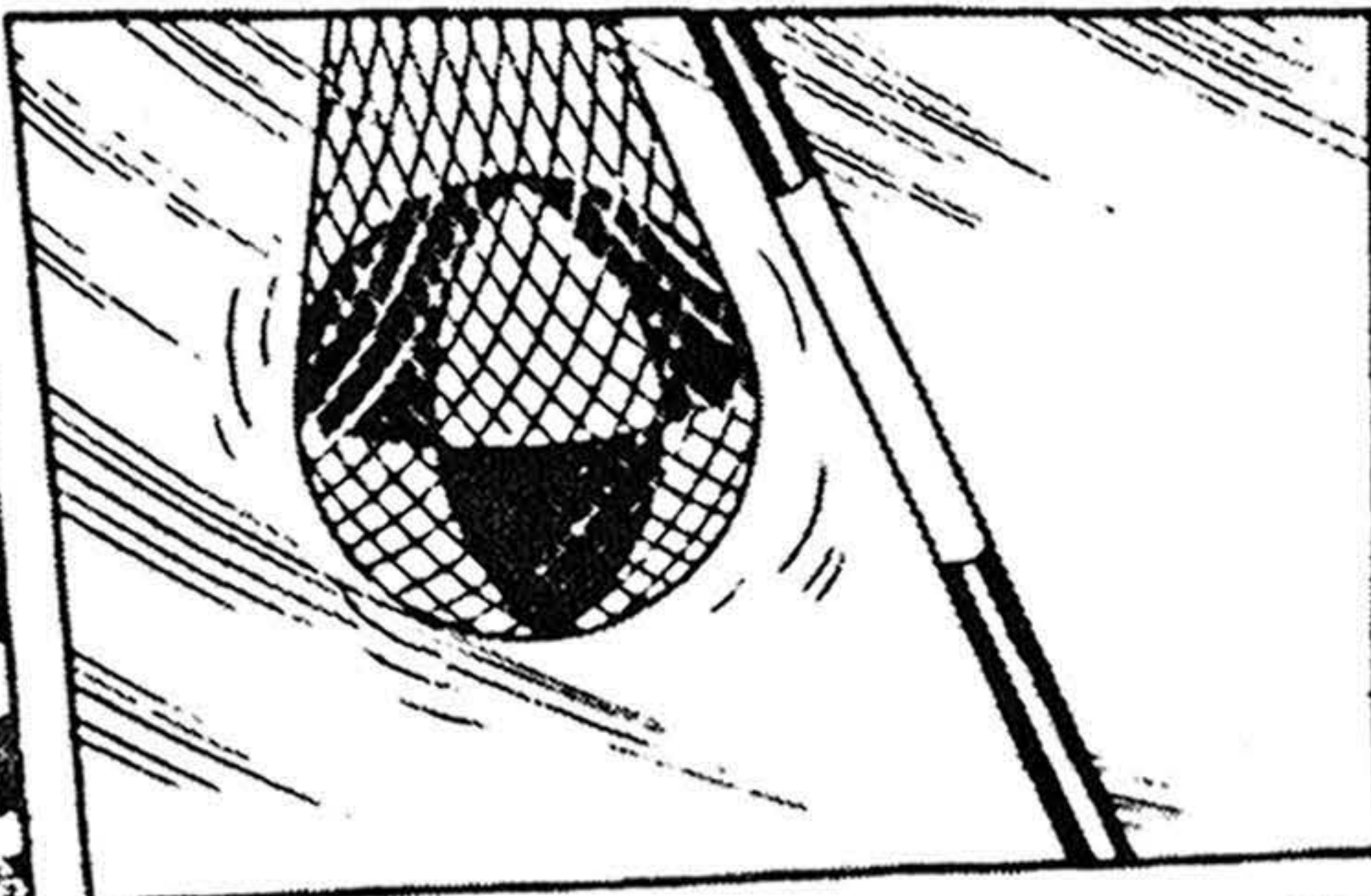


CÁCH ĐÁNH NHƯ
VẬY, THIẾT NGHĨ TÔI
CŨNG CÓ THỂ LÀM
ĐƯỢC. NÀO, ĐỂ CHO
TÔI THỬ XEM !

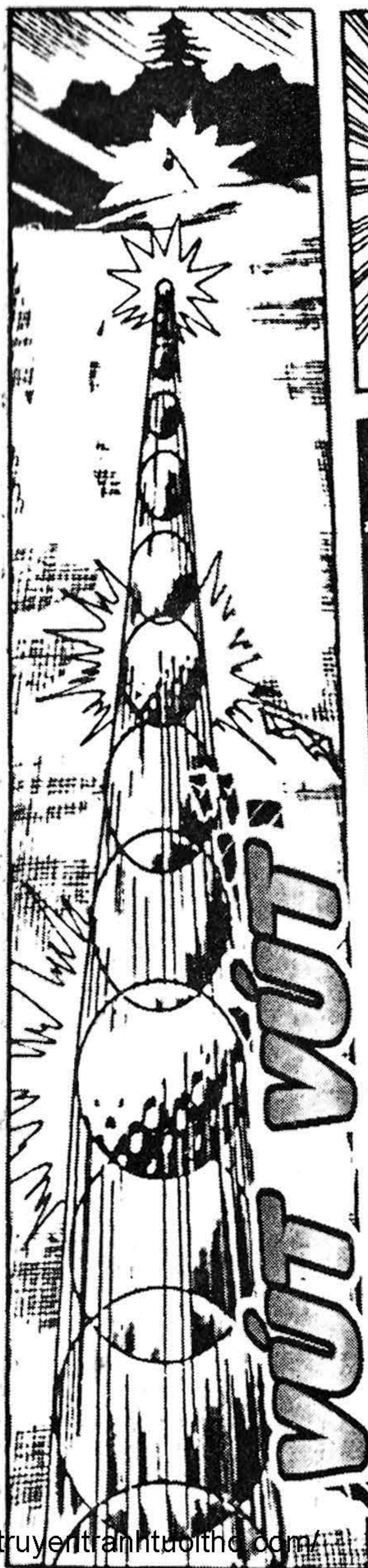


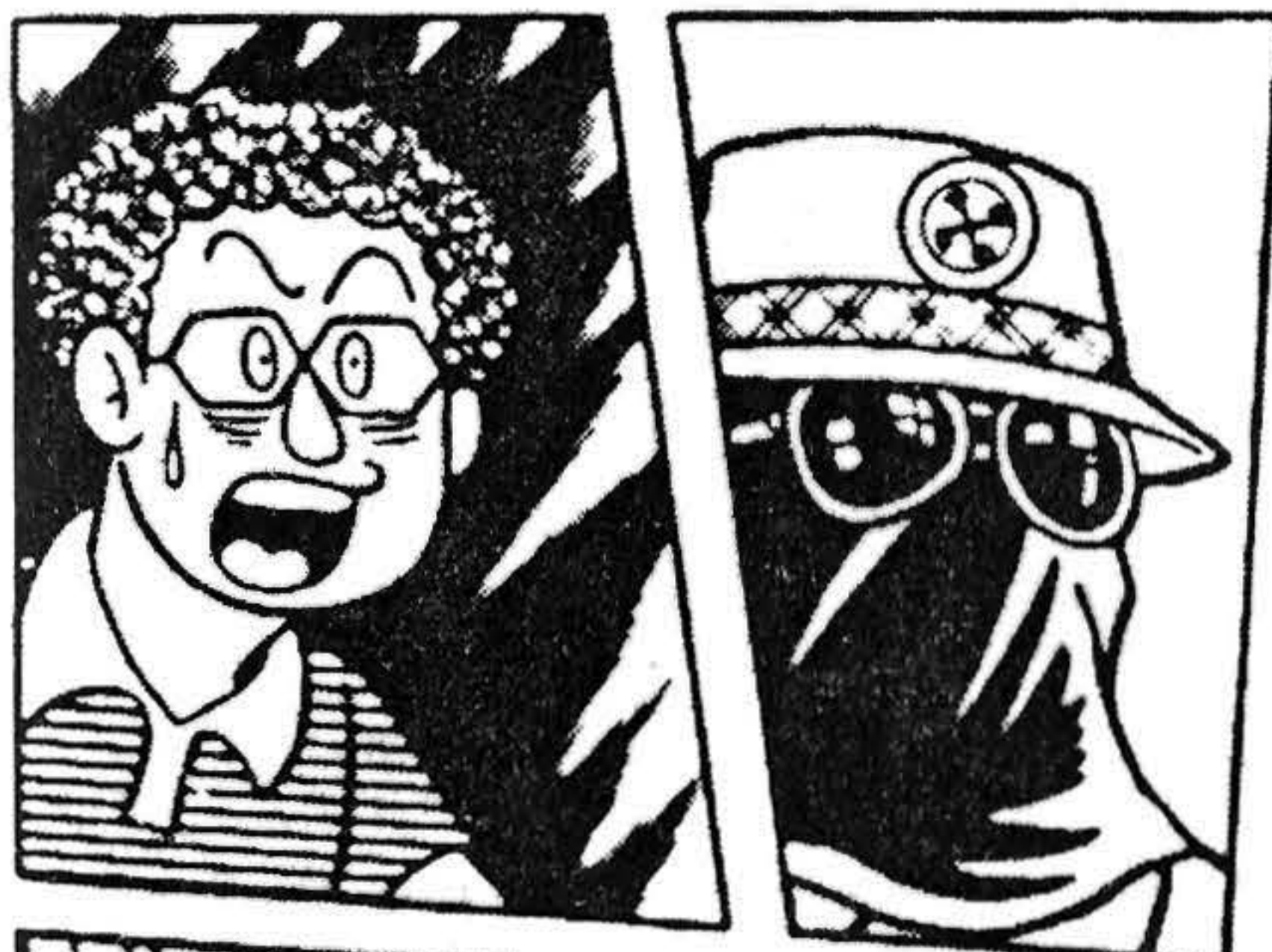
CHỜ CHÚT, TIỂU
QUÝ CHỜ CÓ QUẬY,
TRÁNH RA !

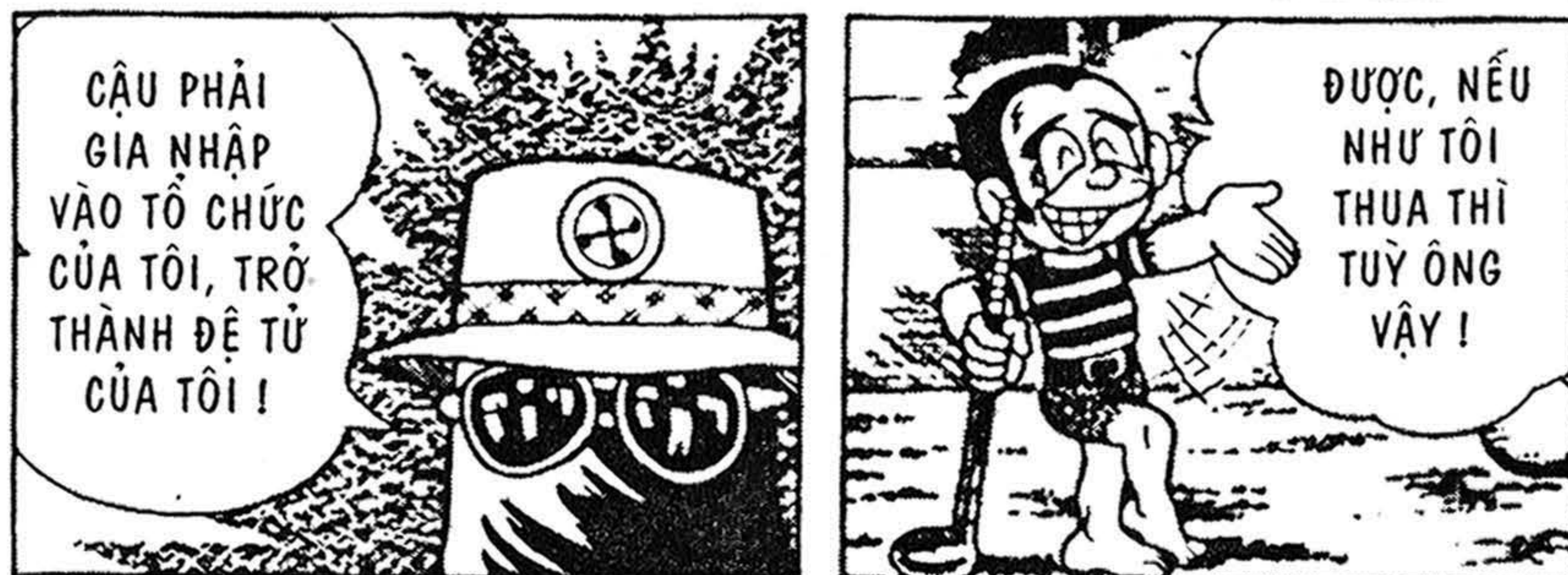












SÂN CẦU MA QUÁI, CHU VI 7999
MÉT, TIÊU CHUẨN GẬY 74 GẬY.



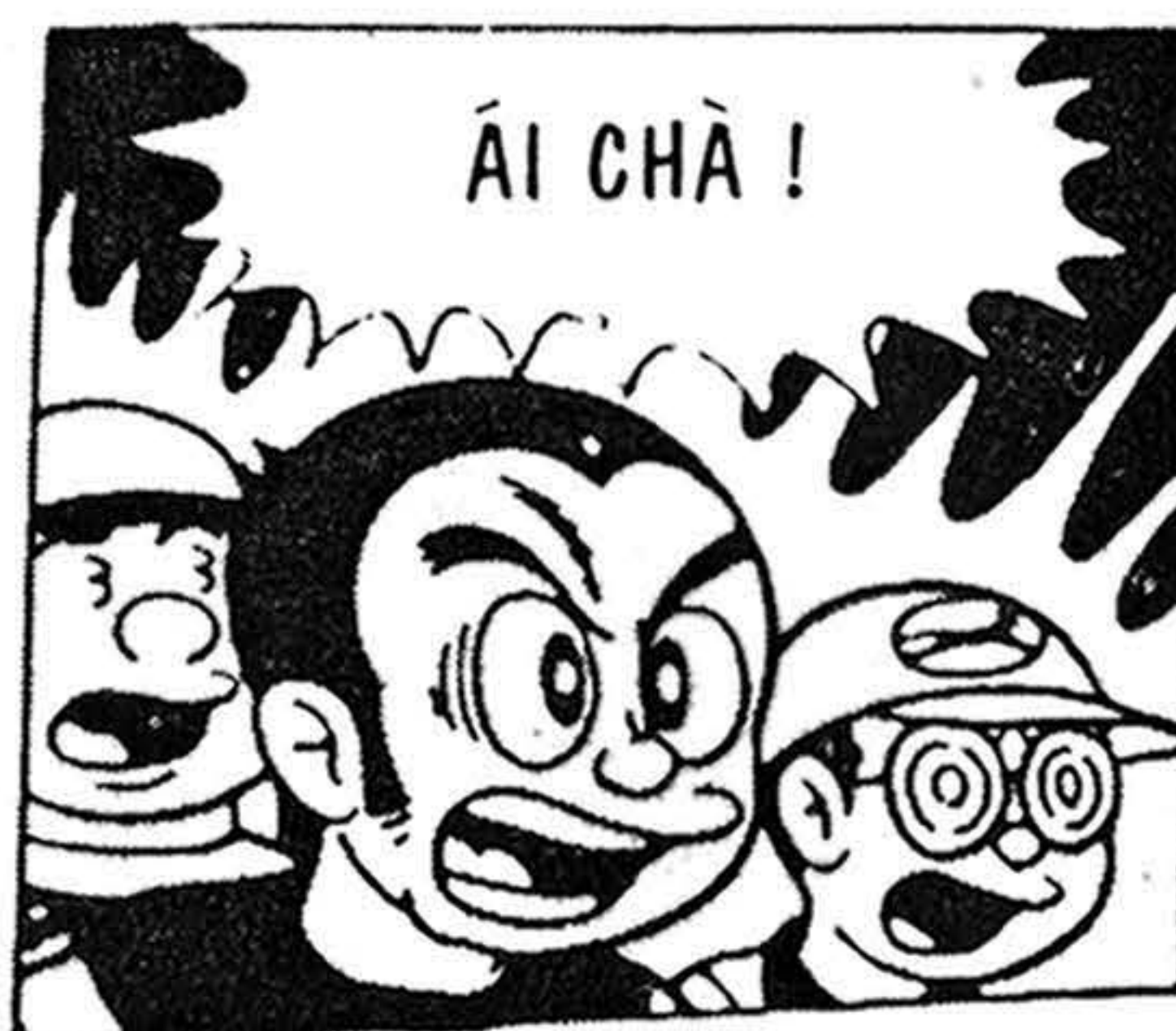
ÁI CHÀ,
ÂM KHÍ
NẶNG NỀ
QUÁ !

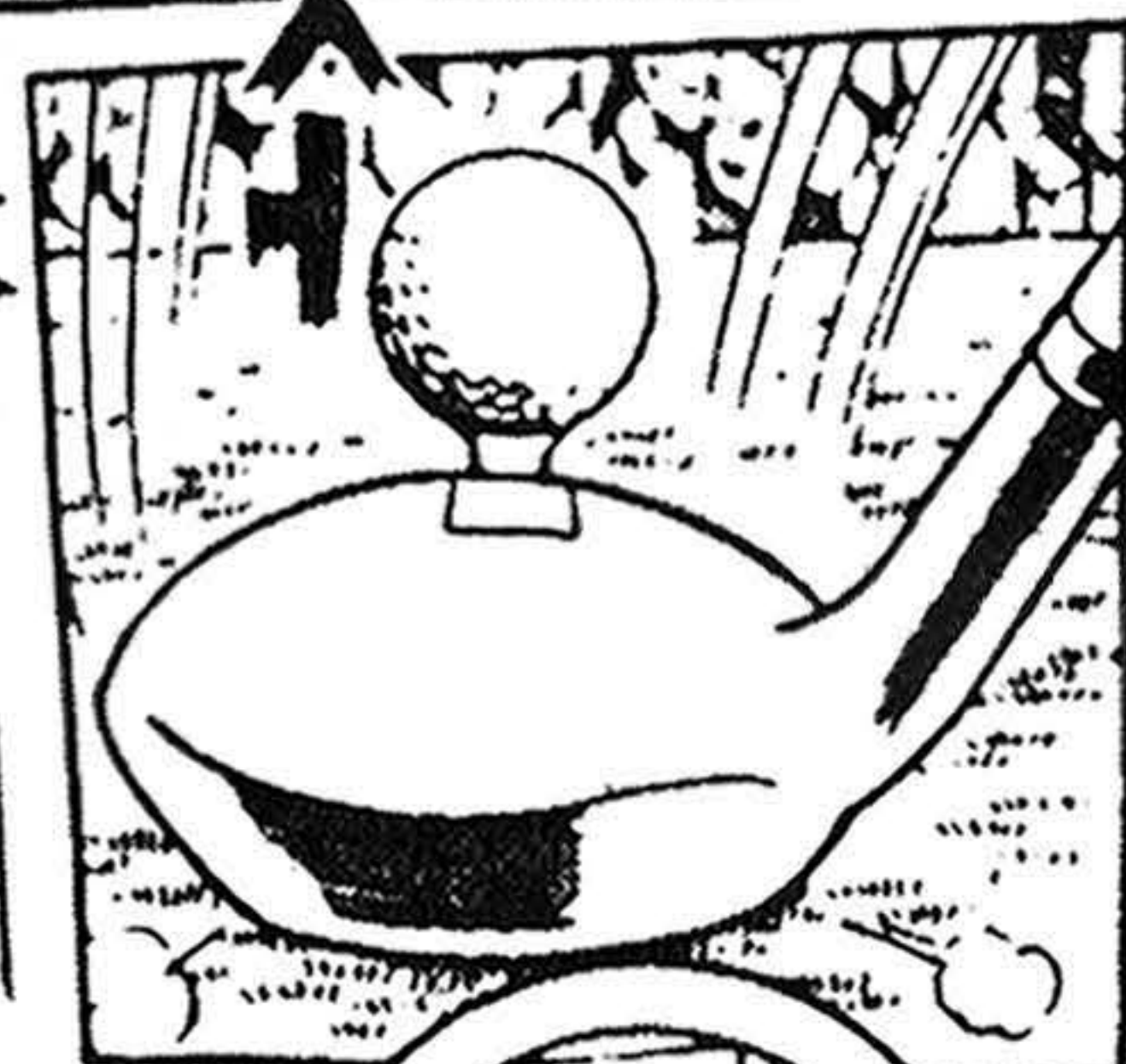
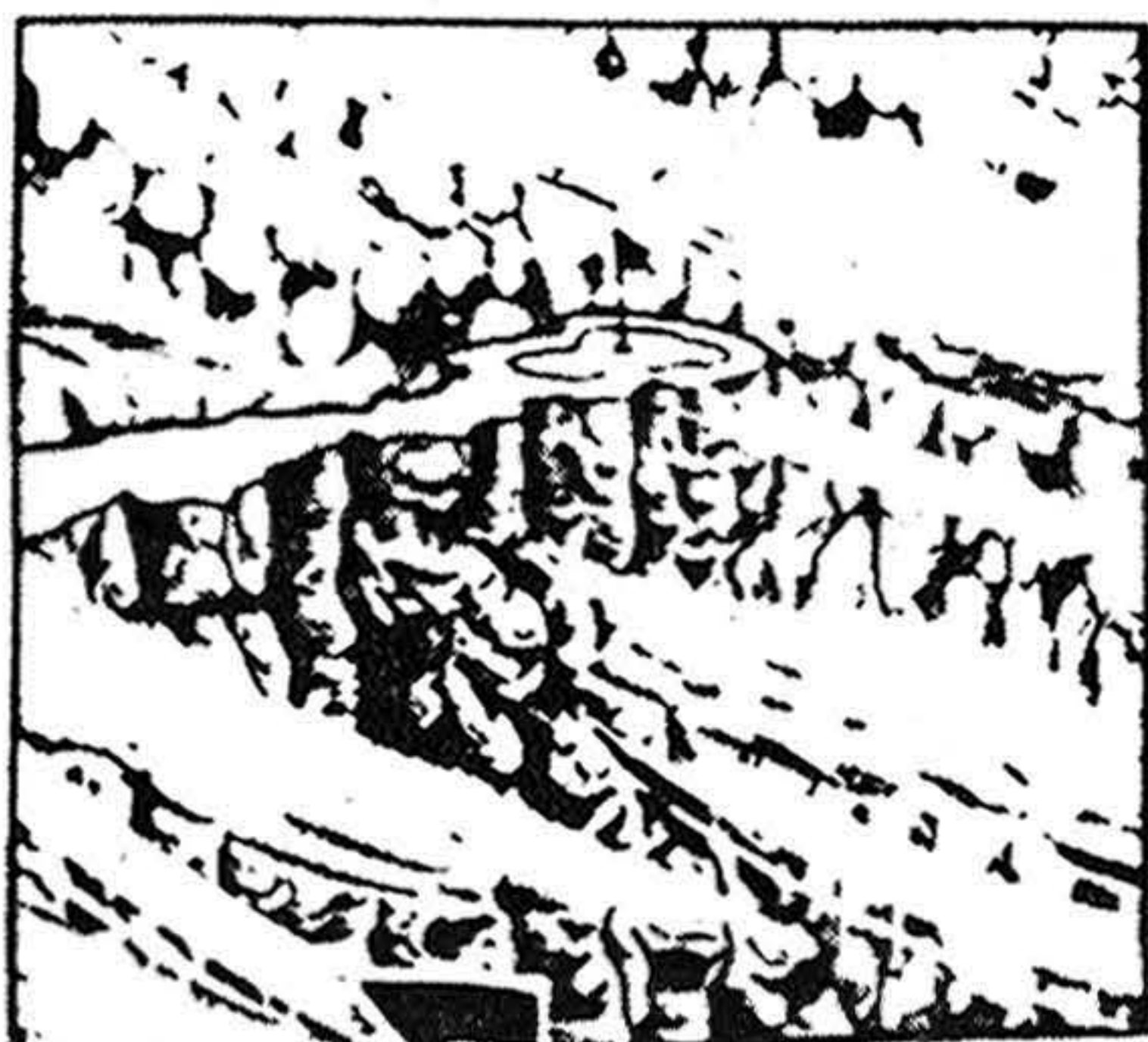
ANH, KỂ ĐỊCH
ĐÃ QUÁ QUÊN
THUỘC SÂN NHÀ
CÒN MÌNH THÌ
HOÀN TOÀN XA
LẠ, NHƯ VẬY LÀ
BẤT LỢI LẮM !

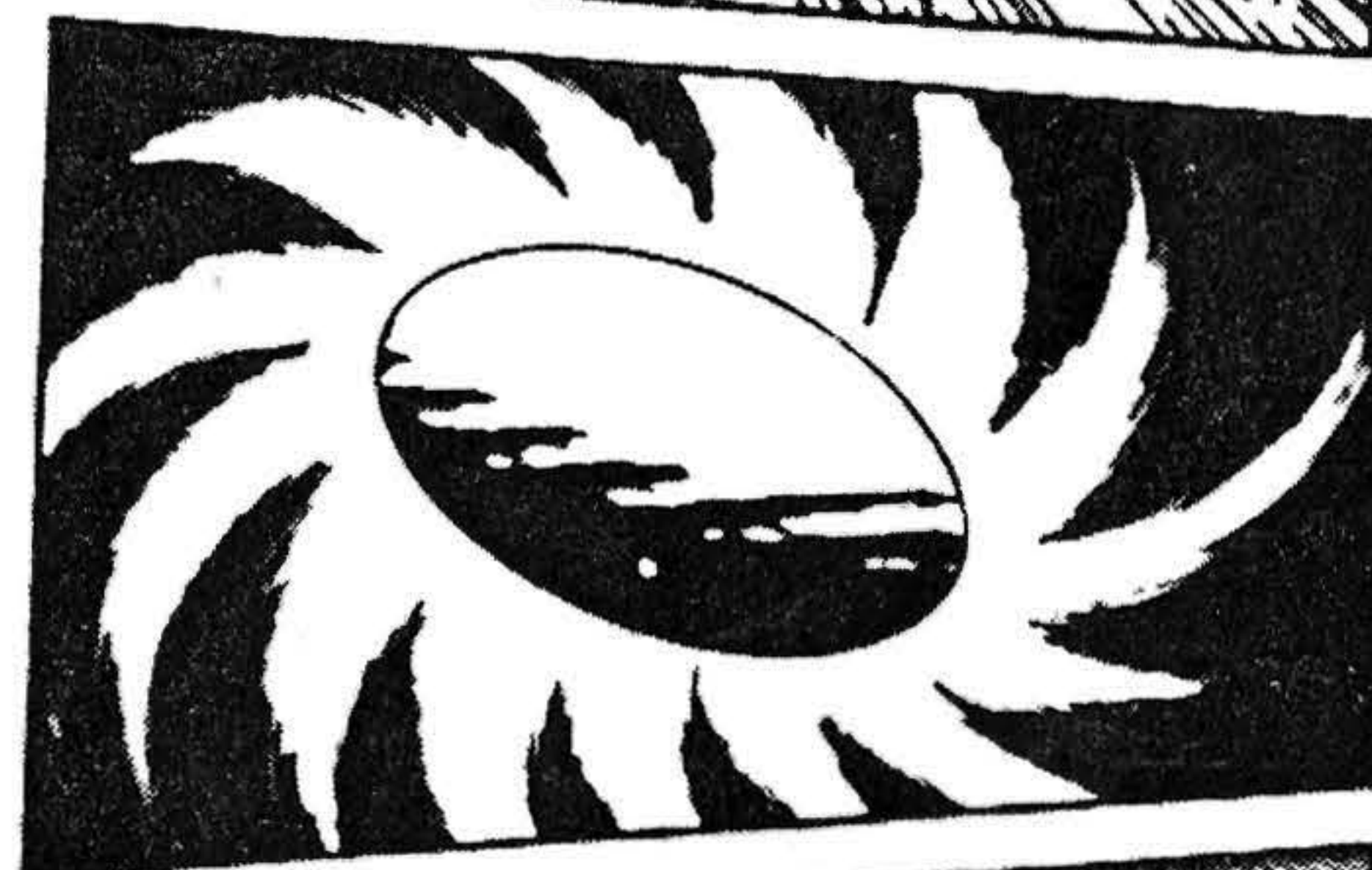
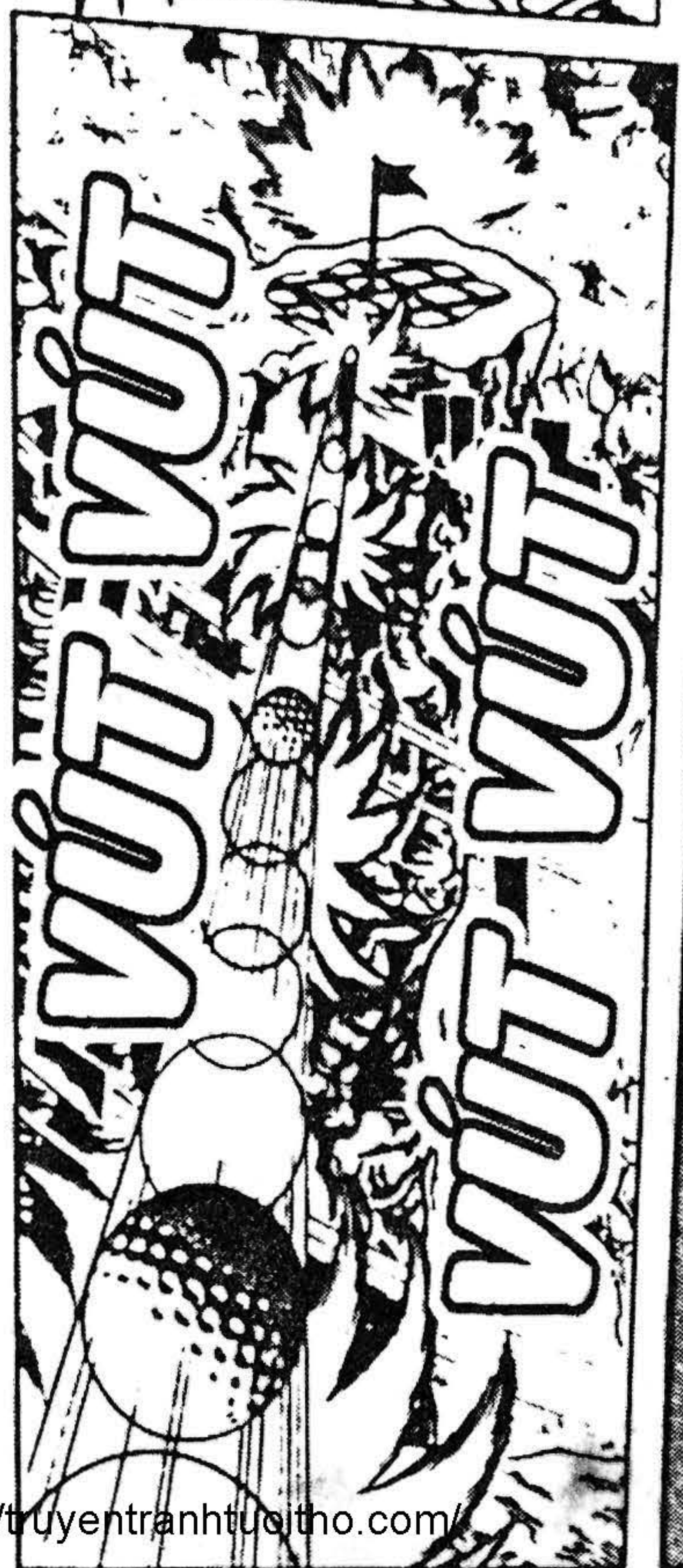


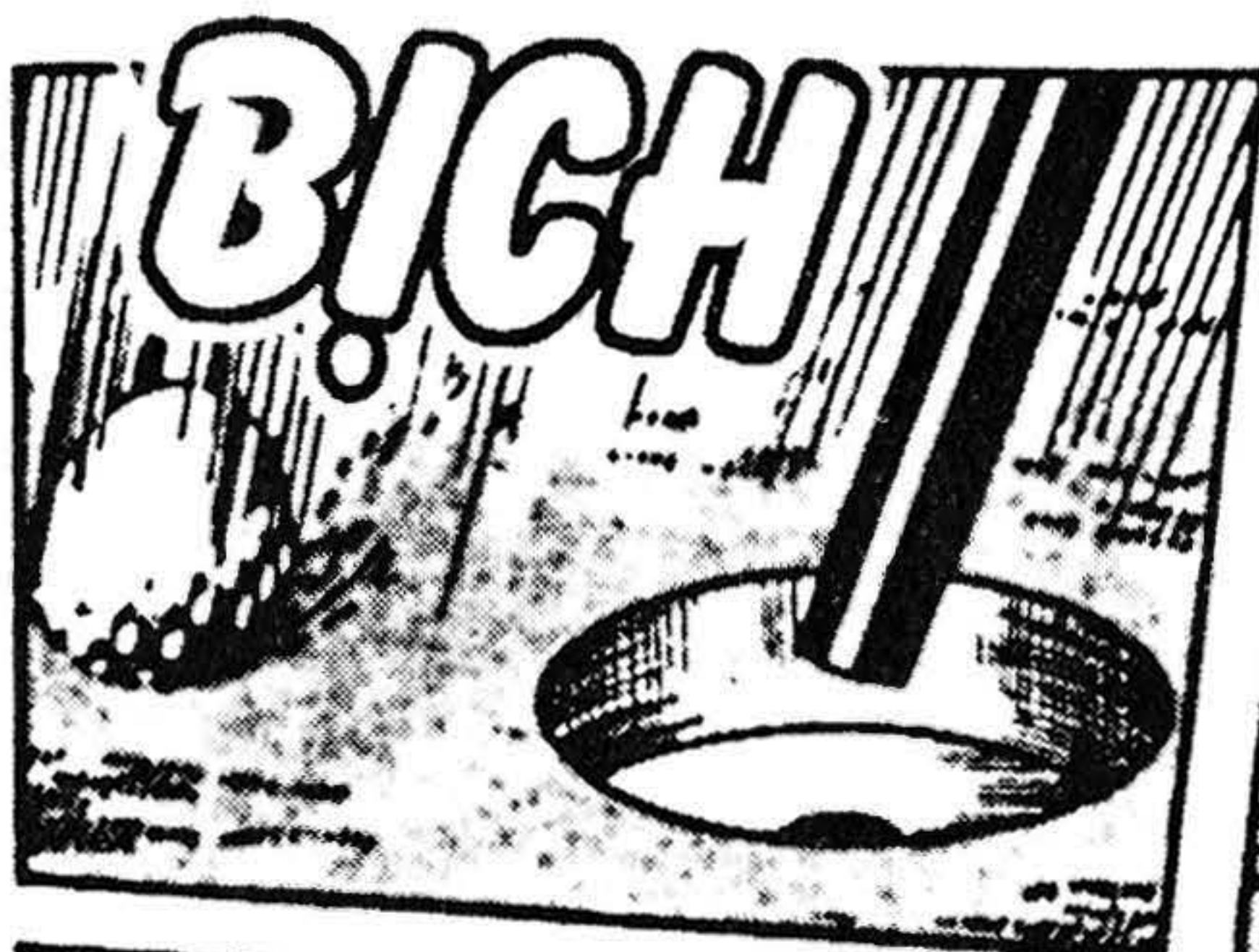
VINO, VỀ ĐIỂM ĐÓ CẬU
KHỎI LO ! SUNATA CŨNG
CHỈ LÀ LẦN ĐẦU TIÊN
ĐẾN SÂN CẦU NÀY. ĐIỀU
KIỆN CỦA CẢ HAI ĐỀU
NHƯ NHAU CẢ.

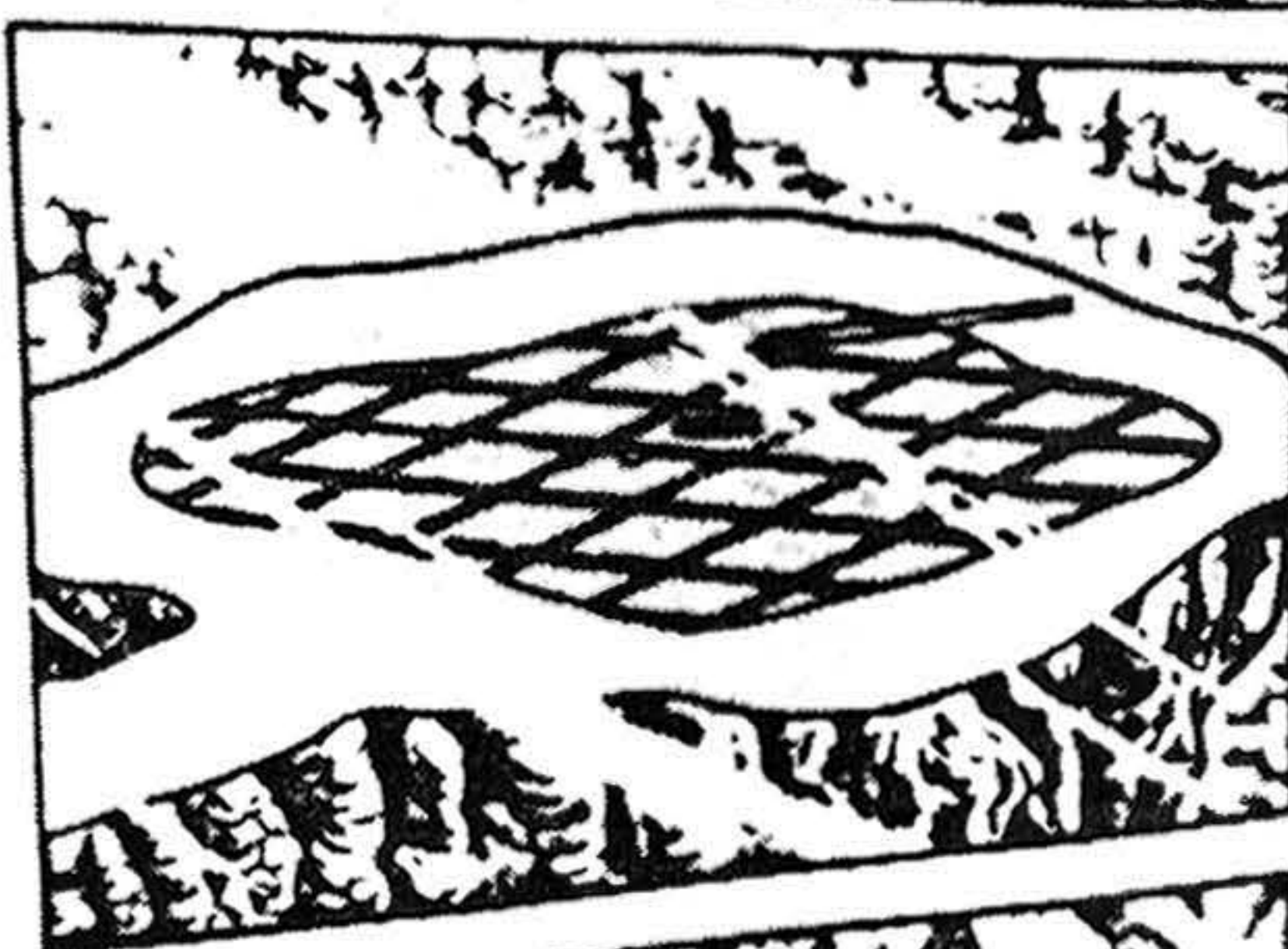


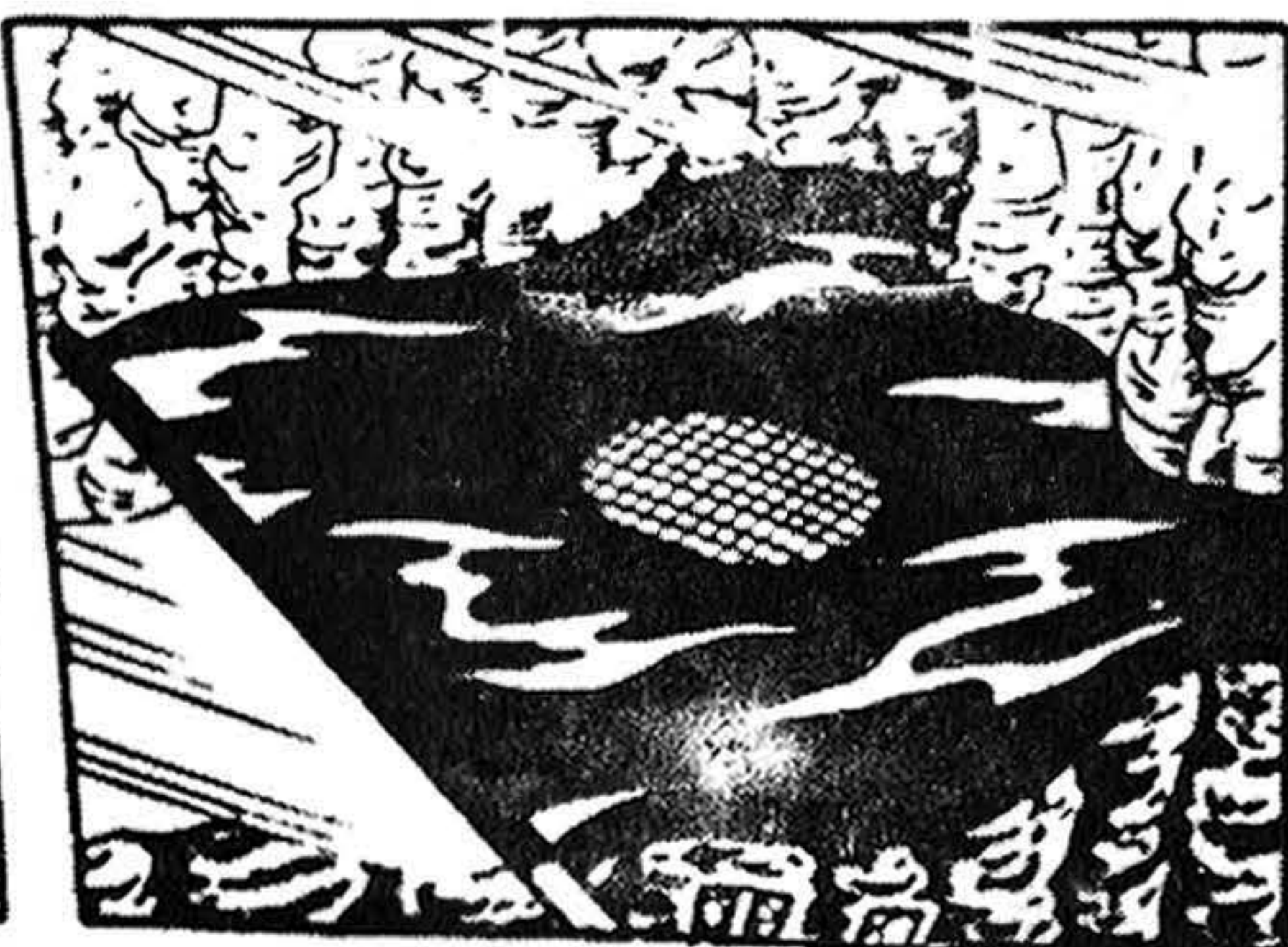
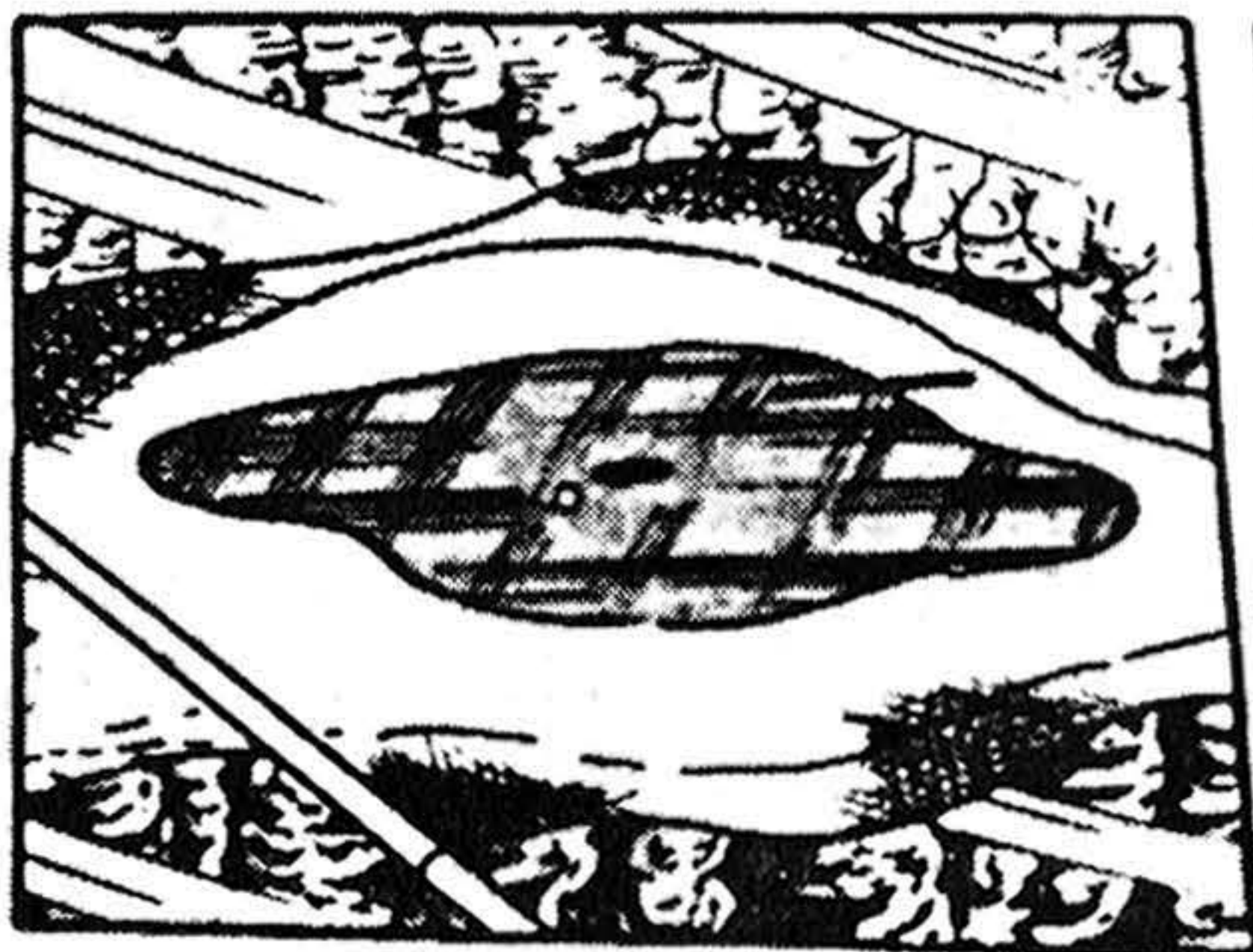




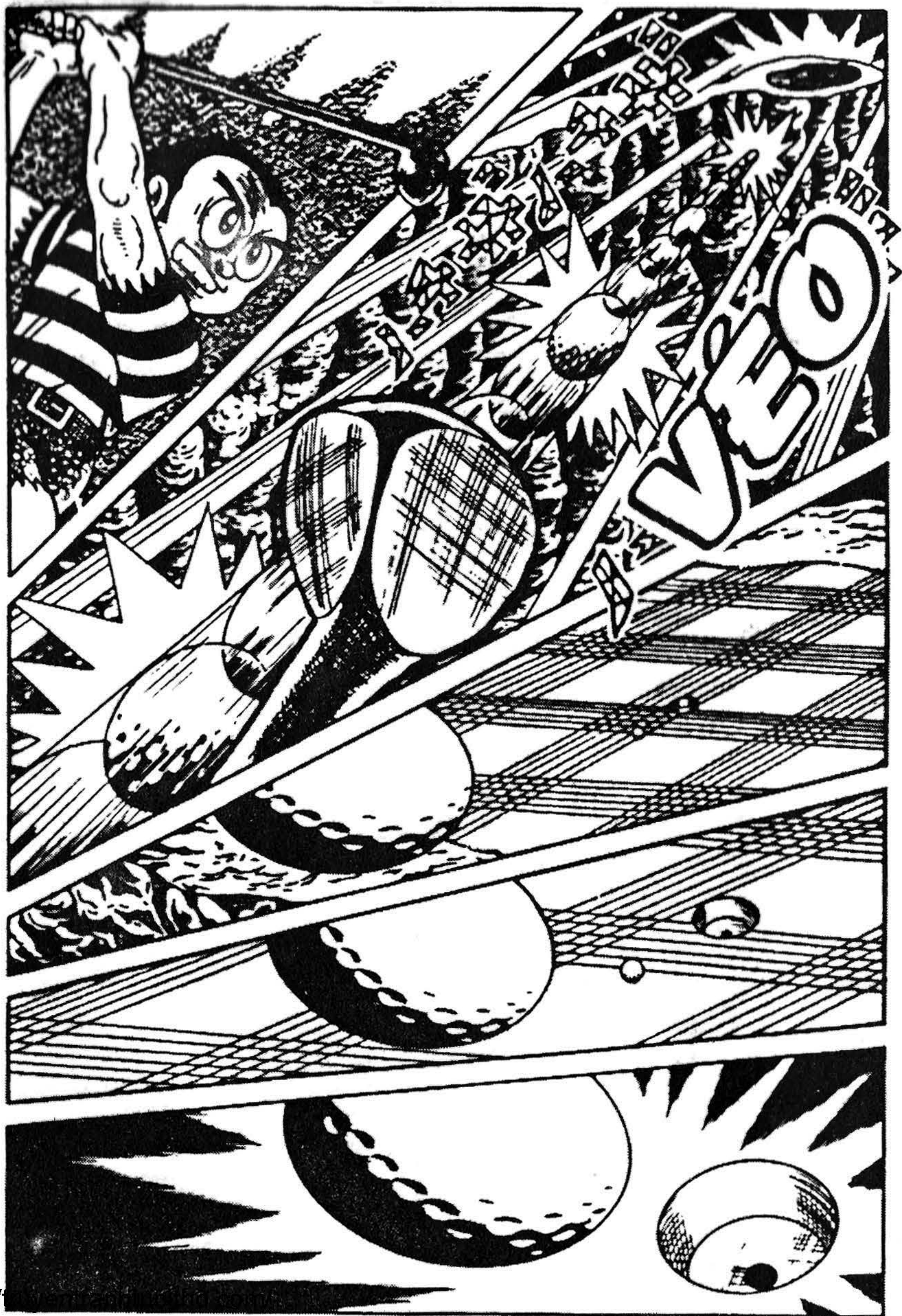






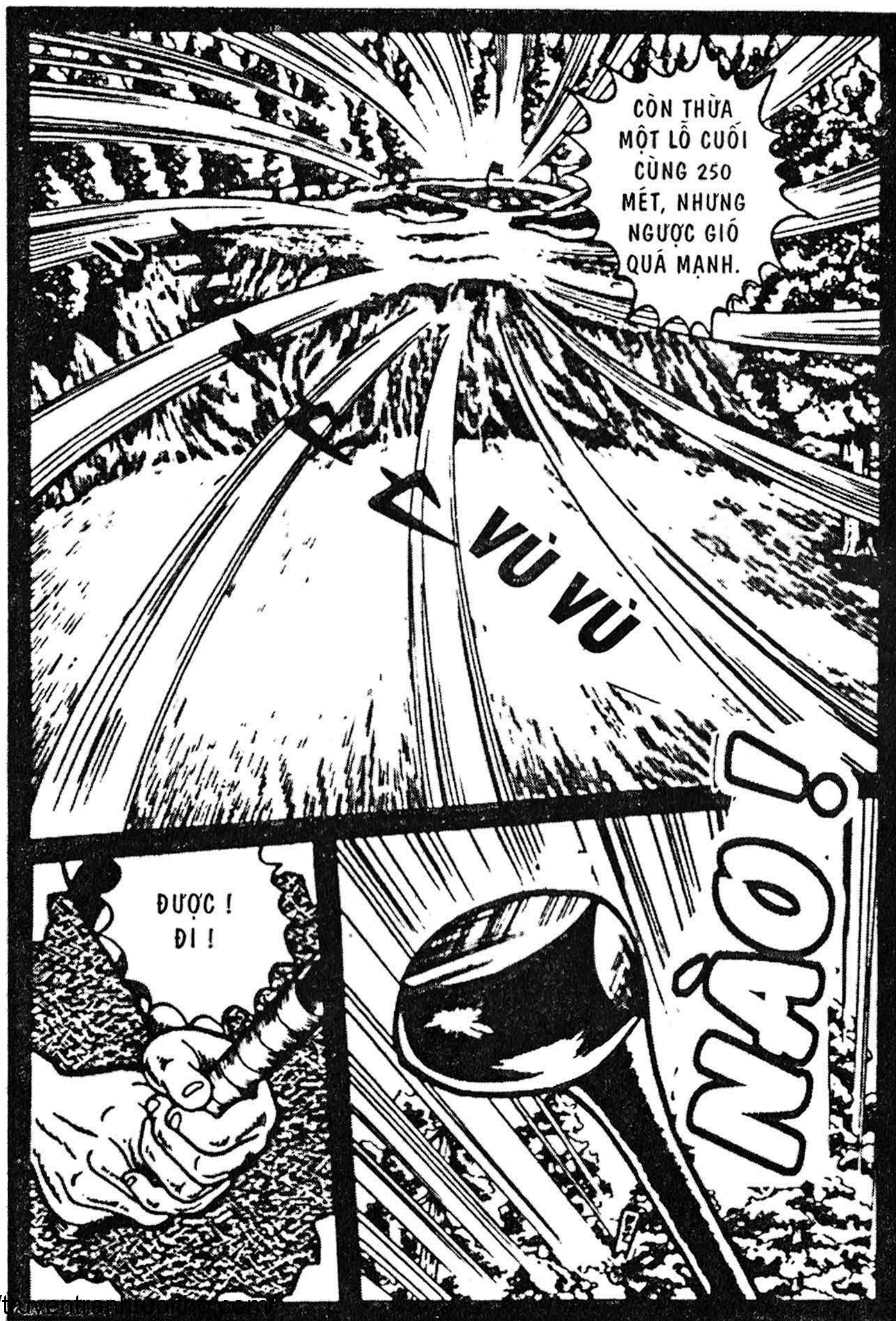


VỚI MỘT GẬY QUYẾT
ĐỊNH THÀNH BẠI,
VINO TRONG PHÚT
GIÂY NÀY TỰA HỒ
HÓA THÂN MÌNH VỚI
LỖ CẦU LÀM MỘT !







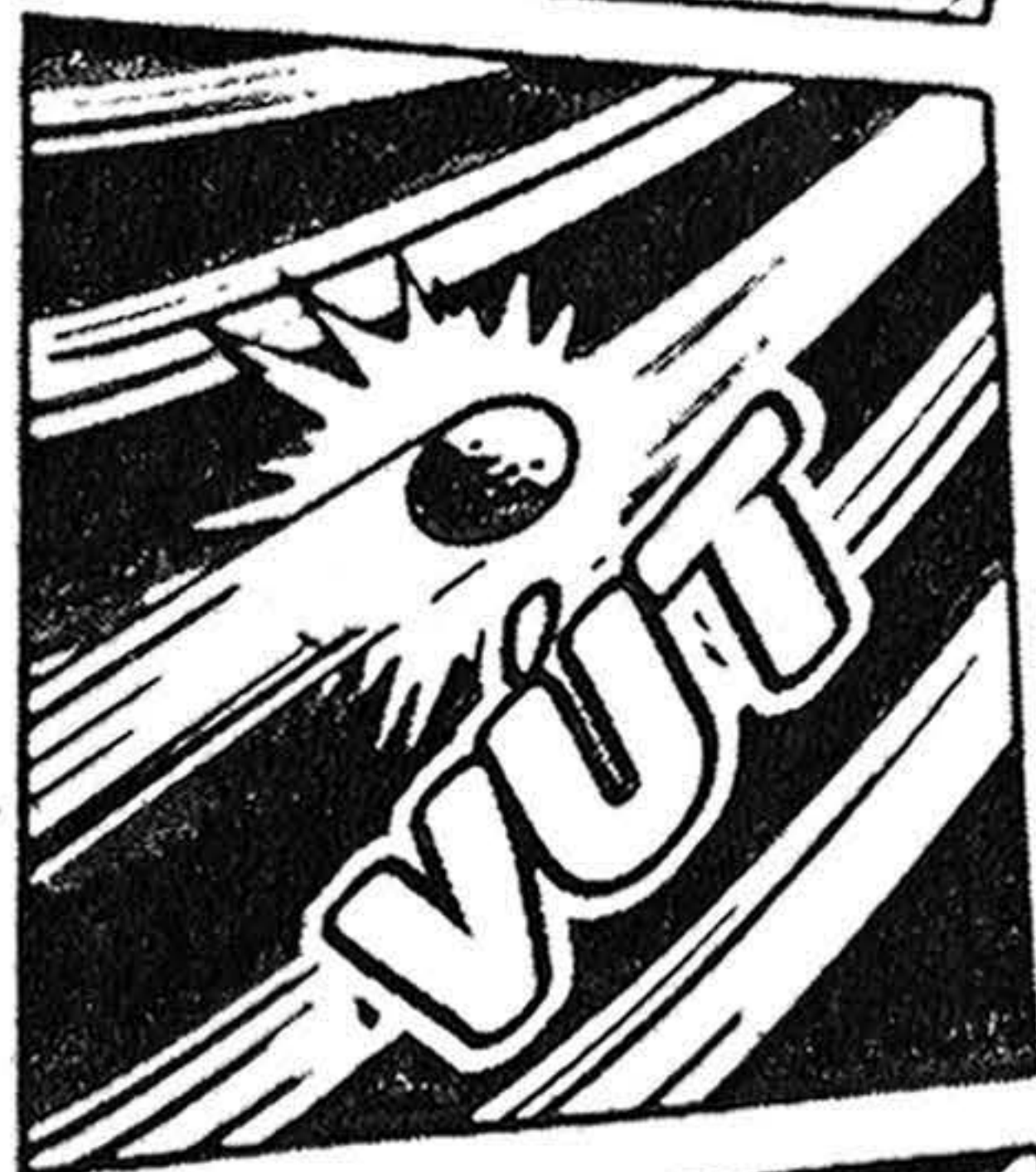


贏士輝的士曼來

CHA CON TUYỀN THỦ THẦN BÍ









HA HA... MAY QUÁ, THẾ GIÓ ĐÃ KHIẾN NÓ RƠI XUỐNG, VẬY MÀ LẠI RƠI ĐÚNG ĐIỂM !



VINO VẪN KHÔNG SỢ GIÓ MÀ ! THÀNH TÍCH CỦA CHÚNG TA ĐỀU BỊ GIÓ THÔI TÔI BỜ HẾT !

TÔI SẴP CHỊU HẾT NỔ RỒI !

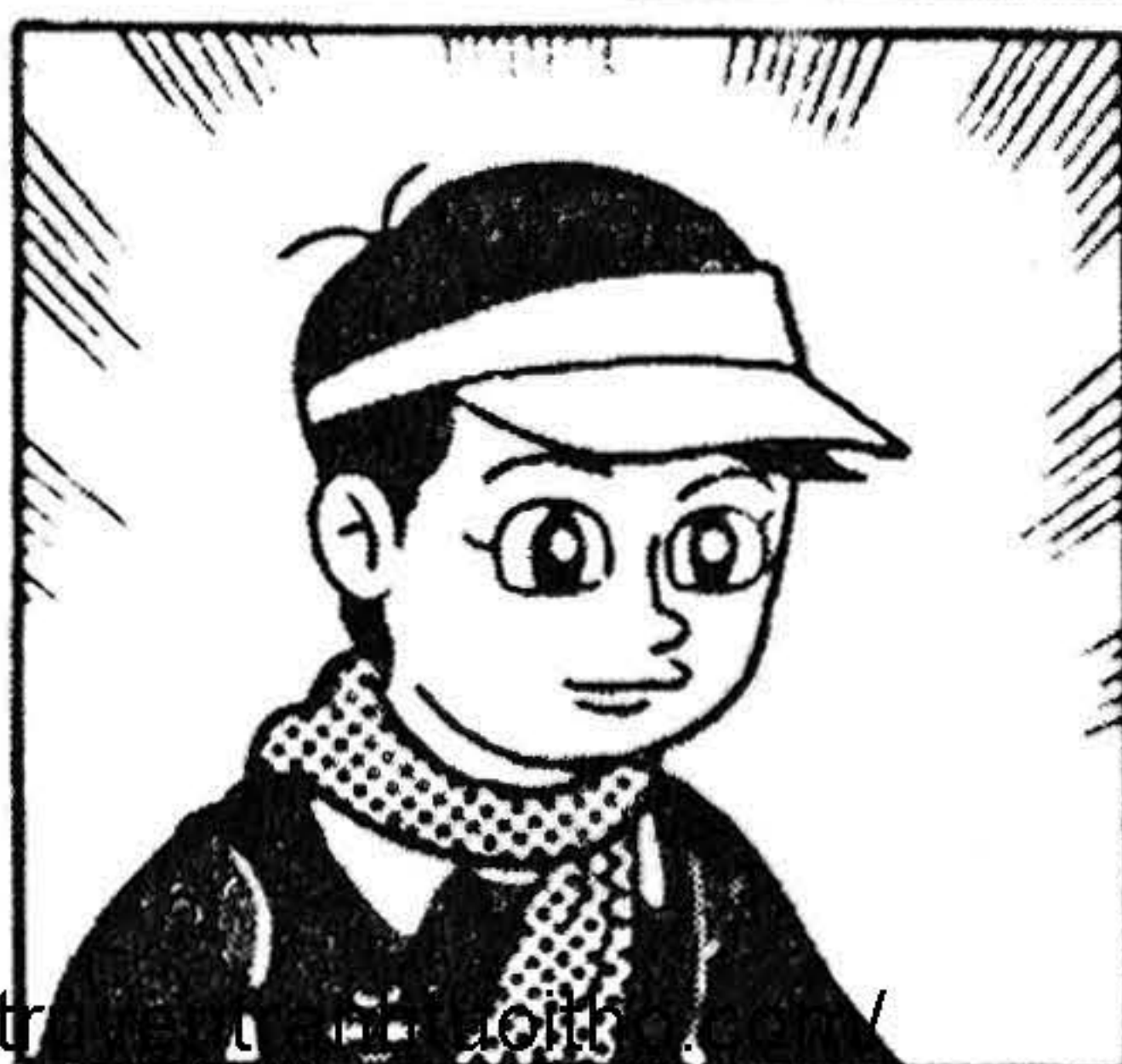
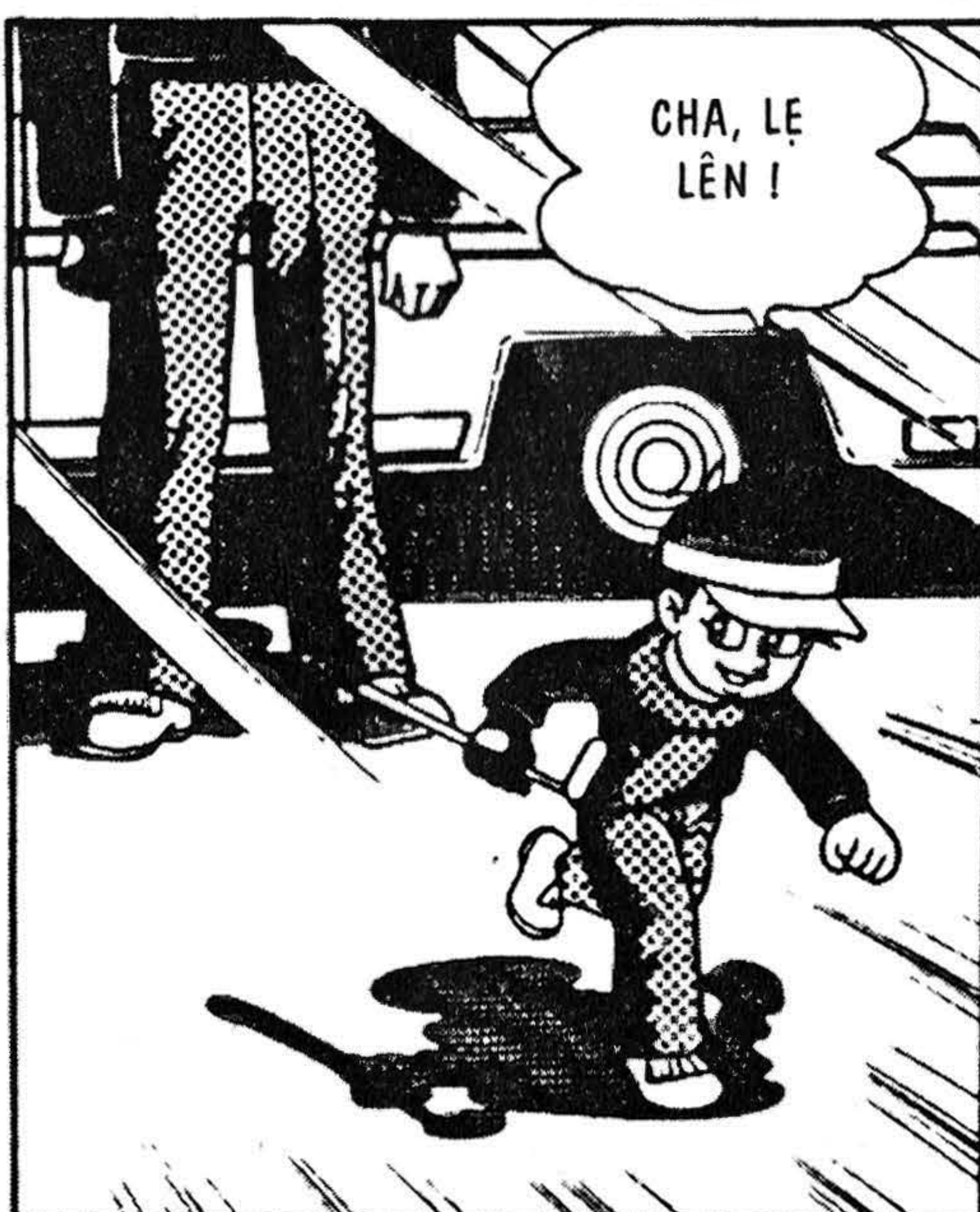
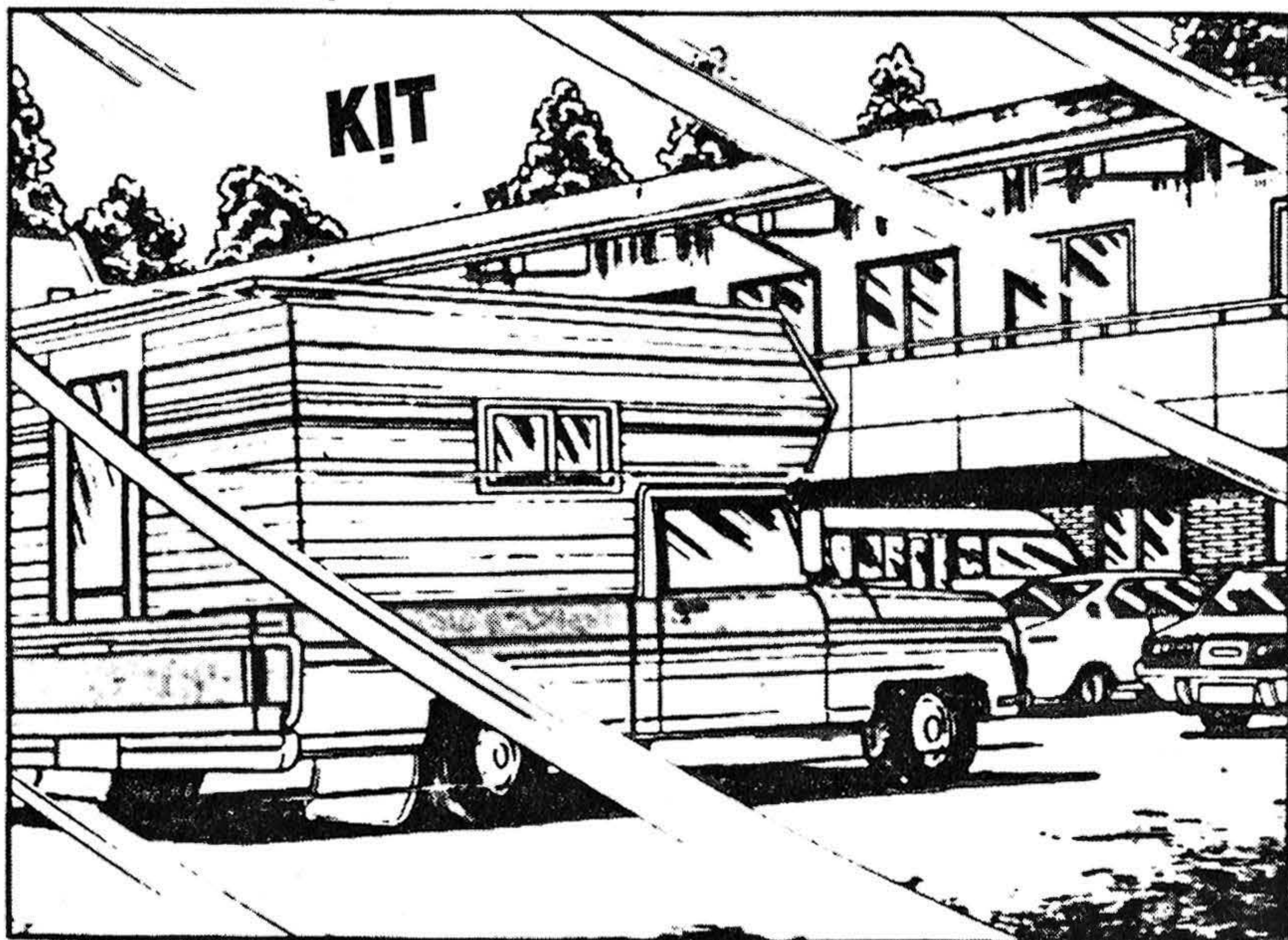


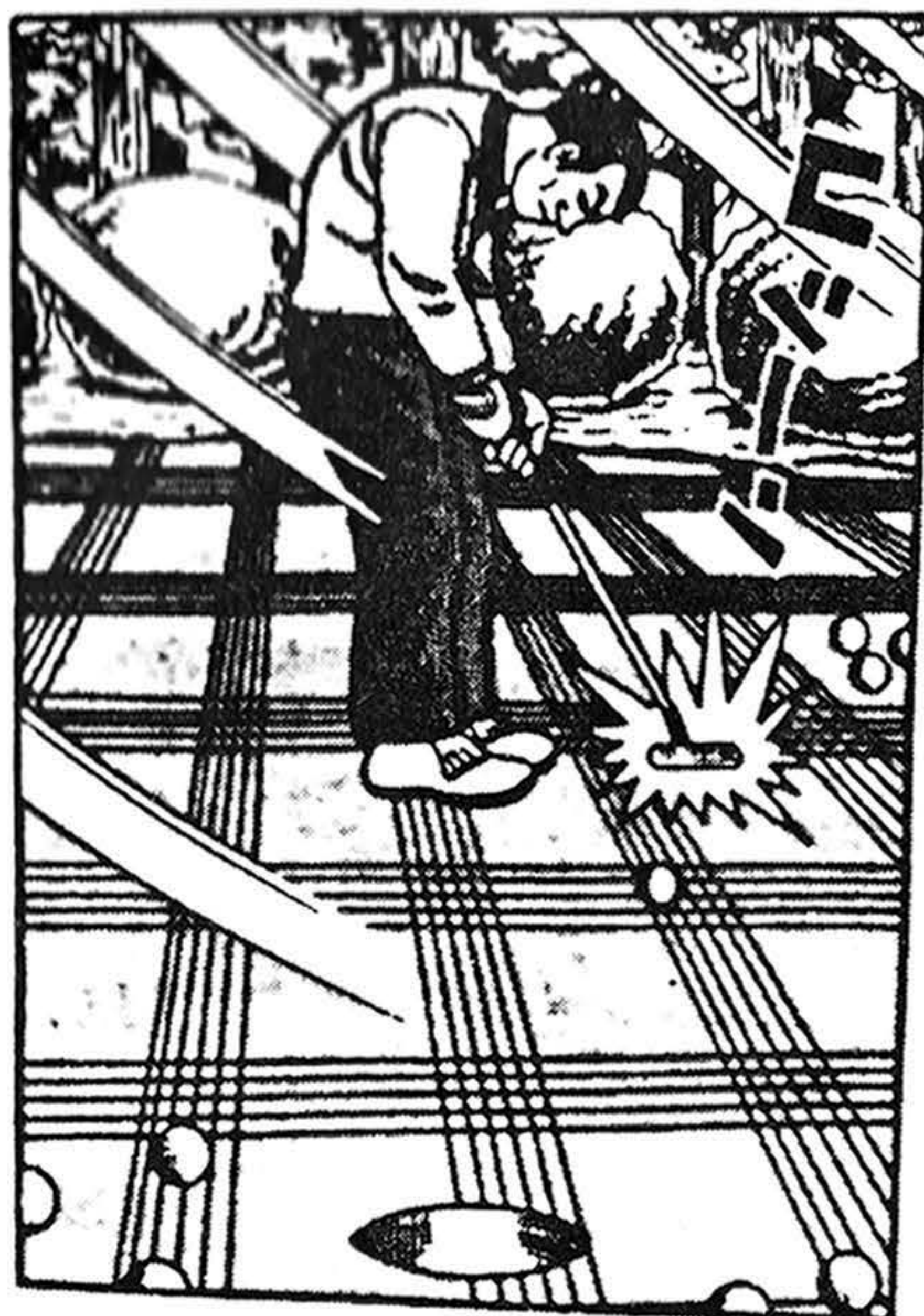
ĐÂY LÀ NƠI CỐ ĐỊNH TỔ CHỨC MỖI THÁNG MỘT LẦN CỦA CÁC TAY GOLF NHÀ NGHỀ. DỰA ÀO THÀNH TÍCH ĐẠT ĐƯỢC MÀ ĐỀ CỬ ĐI THI TOÀN QUỐC.



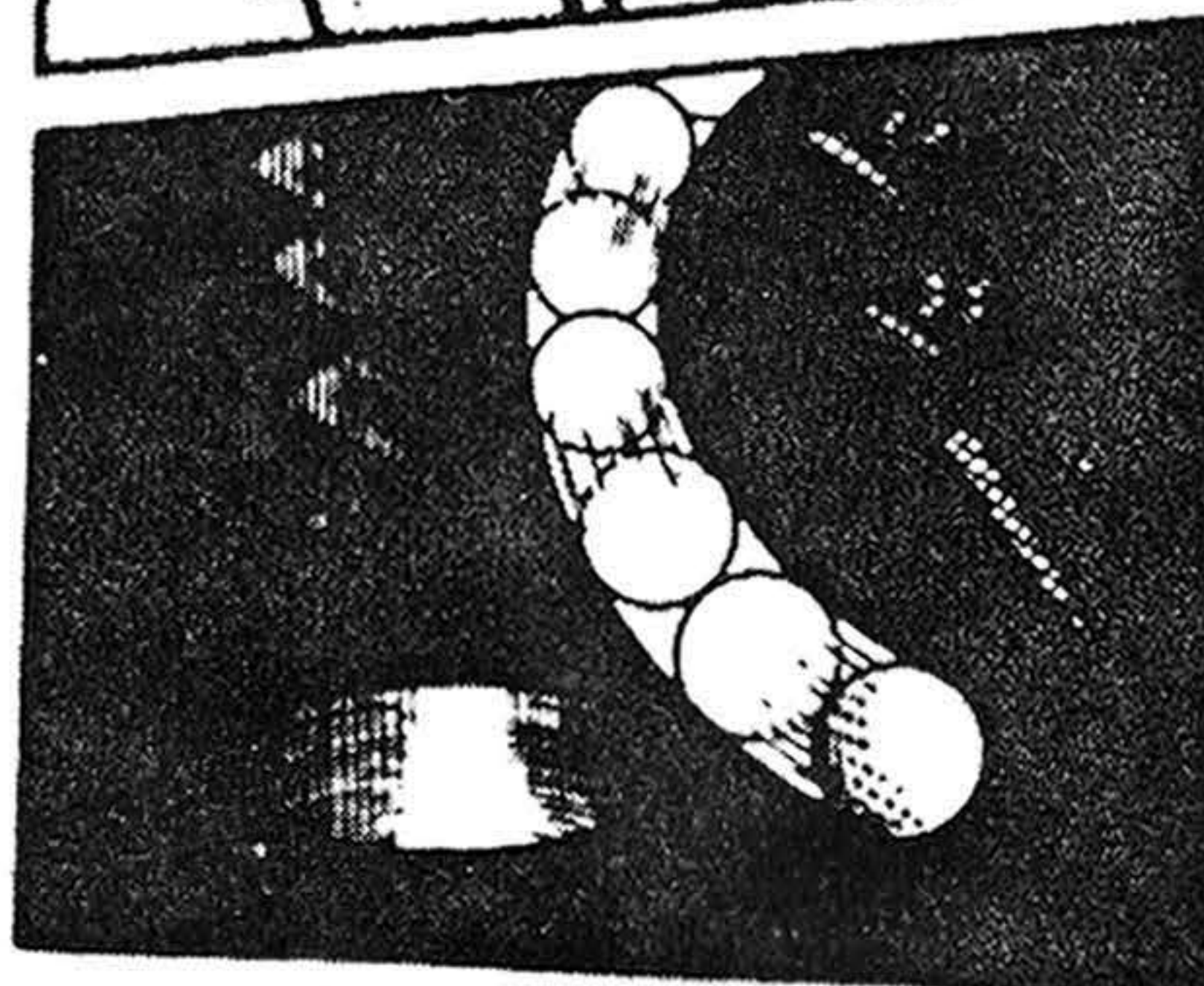








Ô, LẠI
LỆCH NỮA
RỒI !



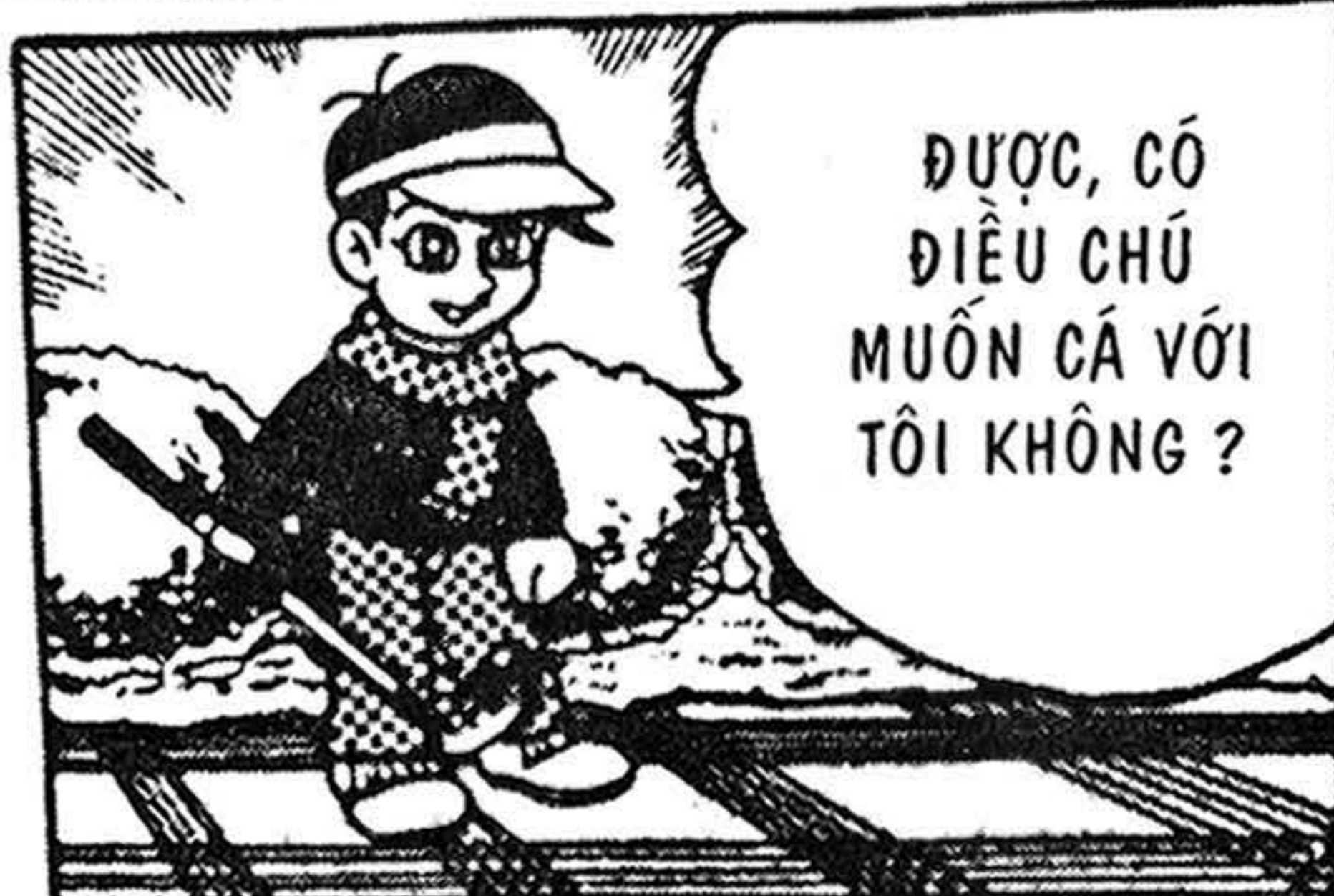
CHÚ ƠI, CHÚ
ĐÁNH NHƯ
VẬY LÀM SAO
VÔ ĐƯỢC !

VỪA RỒI CÁCH
ĐẨY NHƯ VẬY,
CẬU SẼ LĂN VỀ
BÊN PHẢI, KHÓ
MÀ VÔ LỖ
ĐƯỢC.

À, CẬU
NÓI
CŨNG
PHẢI !

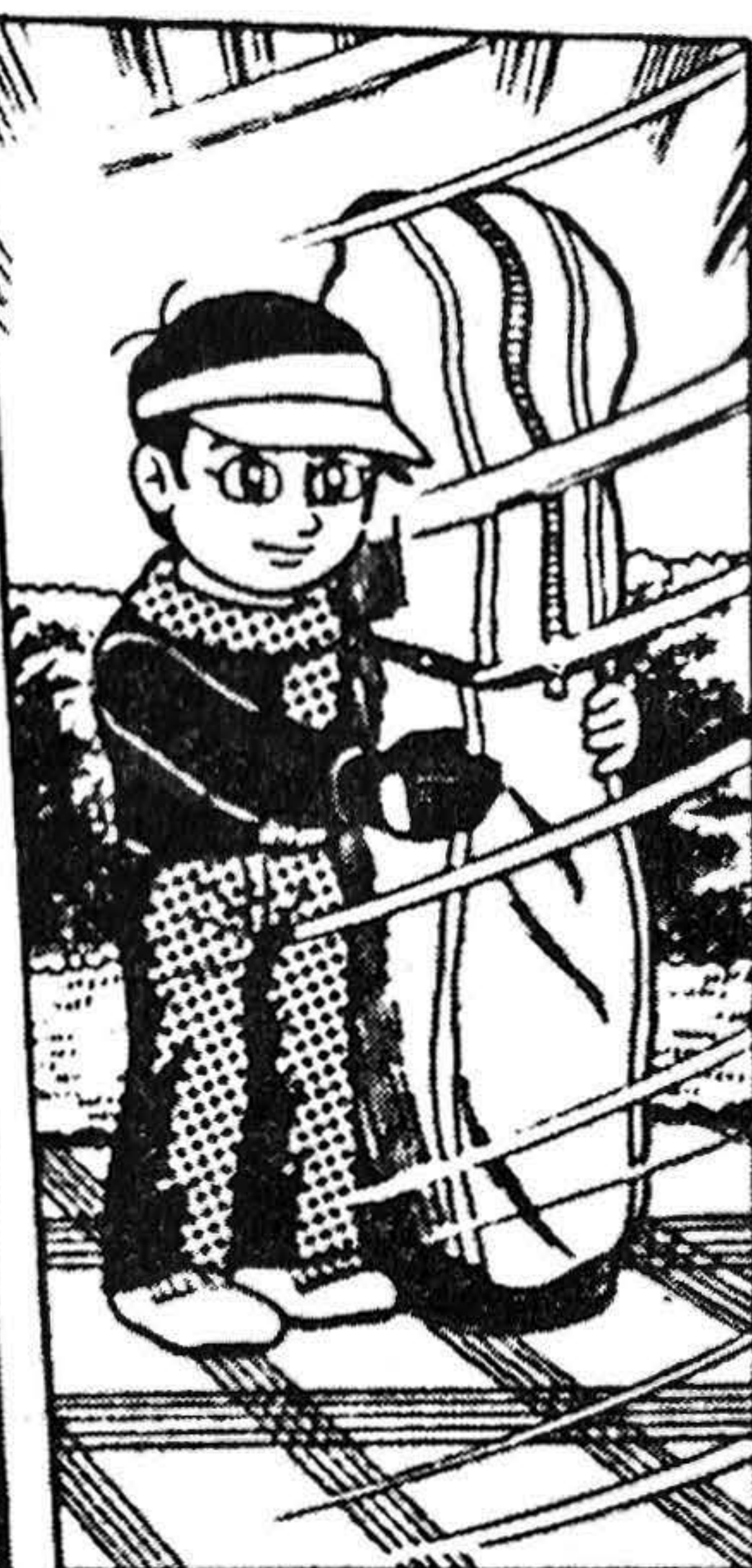
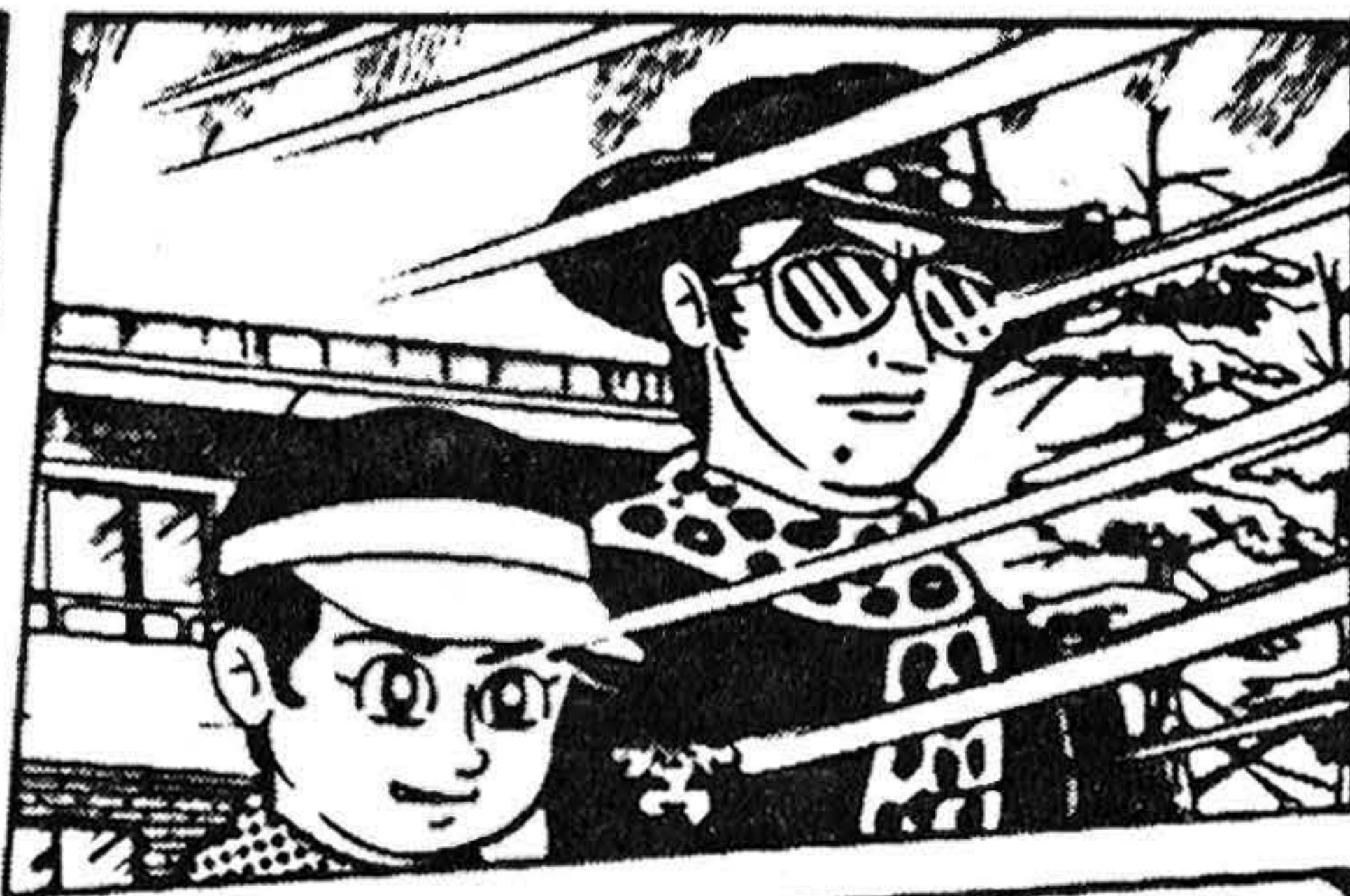


ĐÂU, CẬU
CÓ CẦN
THỬ
KHÔNG ?



ĐƯỢC, CÔ
ĐIỀU CHÚ
MUỐN CÁ VỚI
TÔI KHÔNG ?



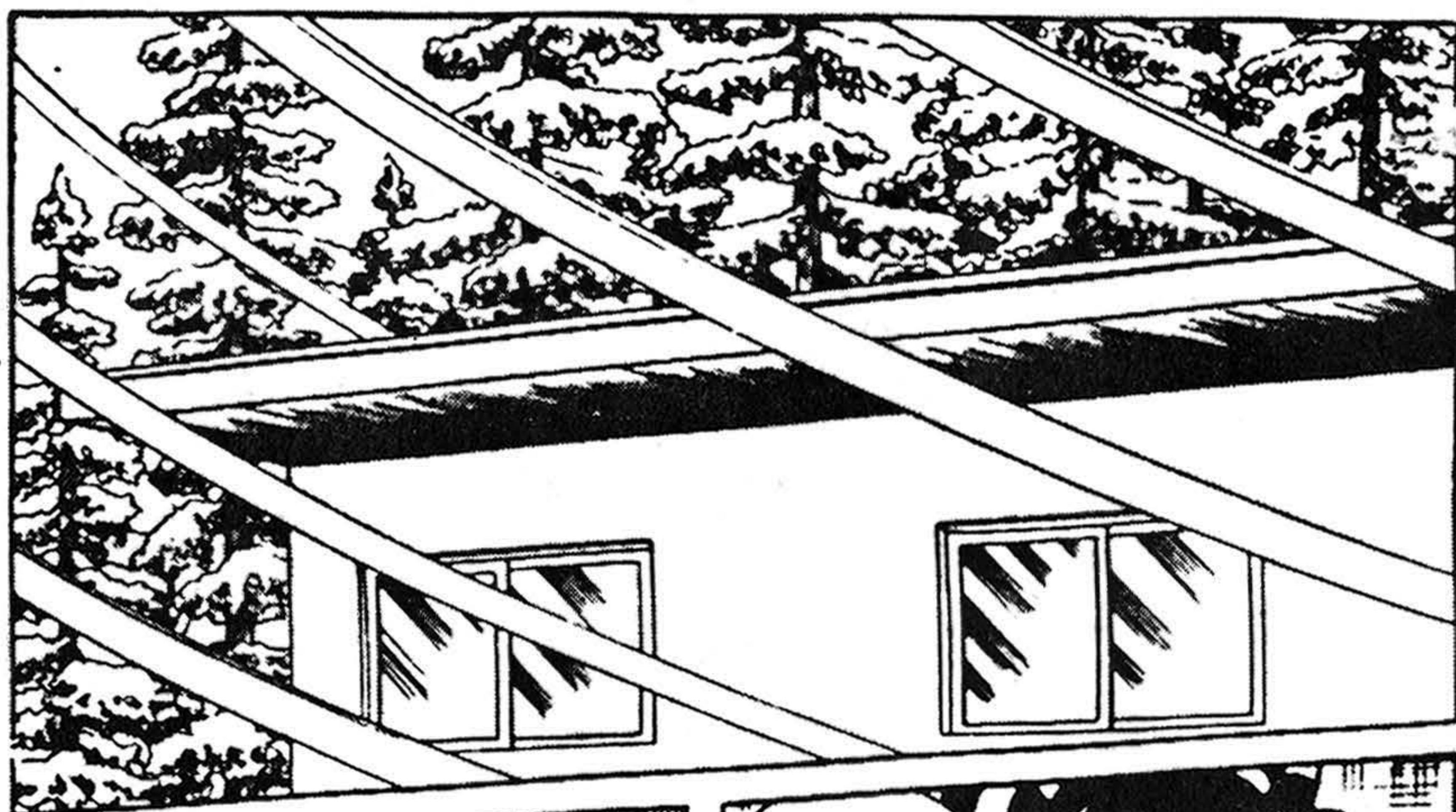


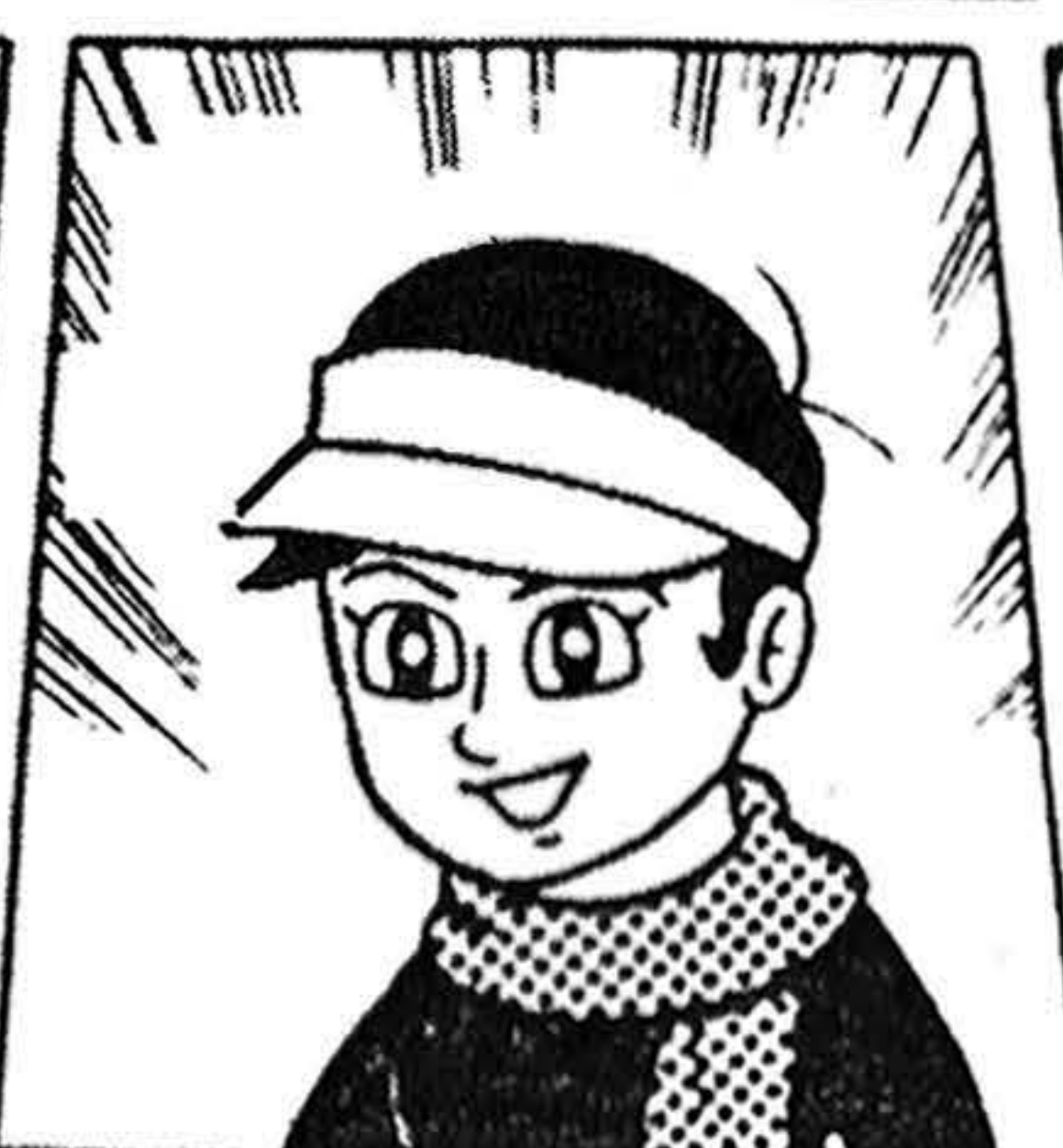


SÂN CẦU GỖ GIỎ
NÀY CHU VI LÀ
6416 MÉT, TIÊU
CHUẨN GẬY 72
GẬY, SÂN CẦU
DỰA NÚI MÀ
KIẾN TẠO.

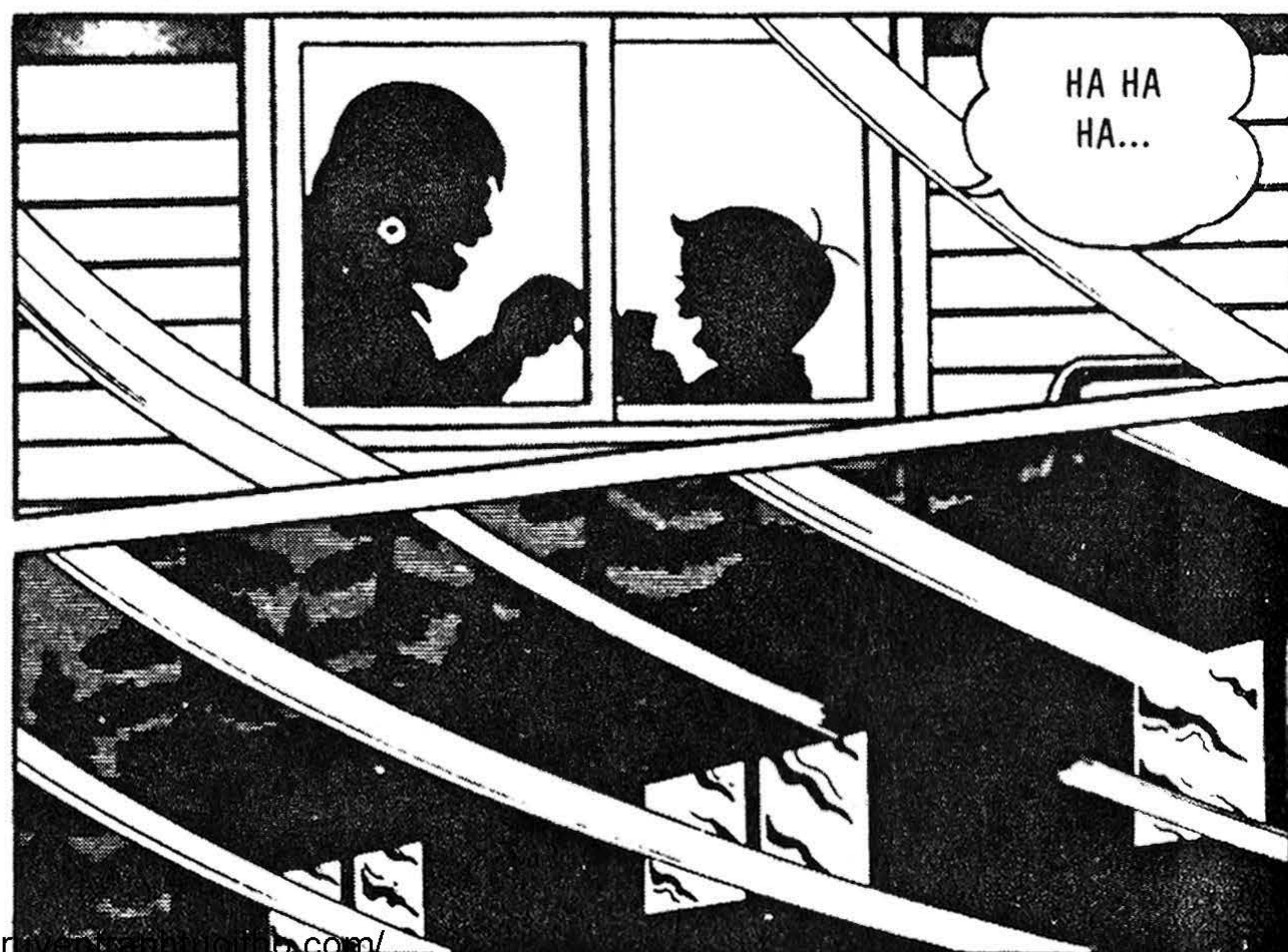
DO BỞI ĐIỀU KIỆN
THỜI TIẾT THAY ĐỔI
LỚN, NÊN Ở ĐÂY
THƯỜNG GIÓ THỔI
MẠNH, CŨNG VÌ VẬY
MÀ ĐƯỢC NGƯỜI TÀ
GỌI LÀ GỖ GIỎ.

QUẢ CẦU BỊ
ẢNH HƯỞNG GIÓ
NÊN ĐƯỜNG CẦU
LỆCH LẠC, SÂN
CẦU CAO KHÓ
ĐO LƯỜNG
ĐƯỢC !





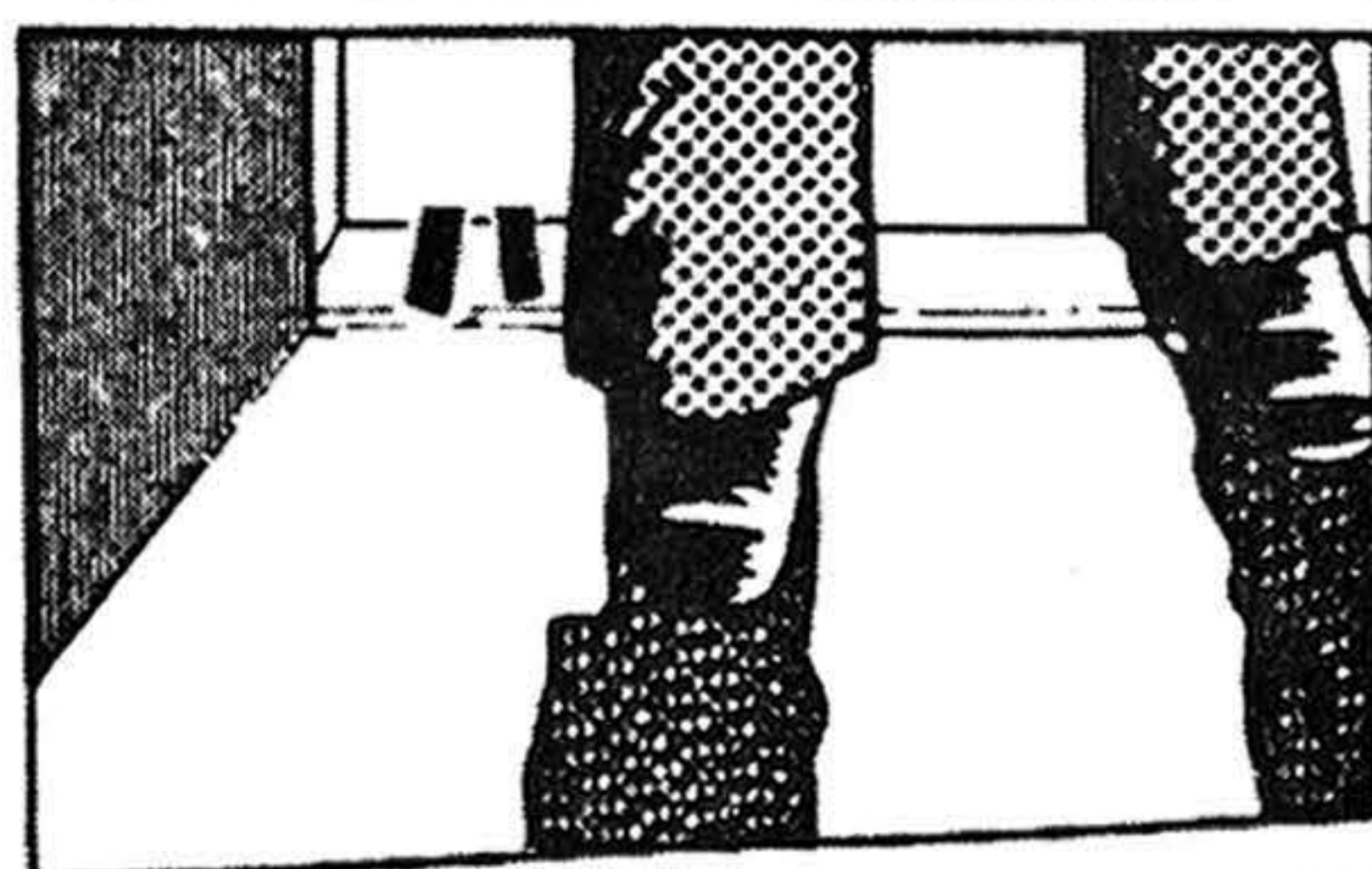






VINO: TRONG KHI CẬU NGỦ
TÔI KHÔNG NÓI MỘT LỜI GIÃ
BIỆT MÀ ĐI, THẬT HẾT SỨC
XIN LỖI. HÔM QUA THẢM BẠI
DƯỚI TAY HAI CHA CON BẢO
ĐEN, TÔI KHÔNG CÁCH CHI
TRẢ NỖI SỐ TIỀN BỊ THUA. VÌ
THẾ, TÔI ĐỂ LẠI TOÀN BỘ ĐỒ
NGHỀ ĐÁNH GOLF CỦA TÔI,
NHỜ CẬU CHUYỂN GIAO CHO
HỌ. RẤT CẢM ƠN CẬU !
TIỀN SINH JEN.

TB: CHA CON BẢO ĐEN LÀ ĐỐI
THỦ ĐÁNG GỜM LẮM ĐỒ !







TỈ THÍ DỪNG
PHƯƠNG THỨC
THĂNG MỎI
LỖ.

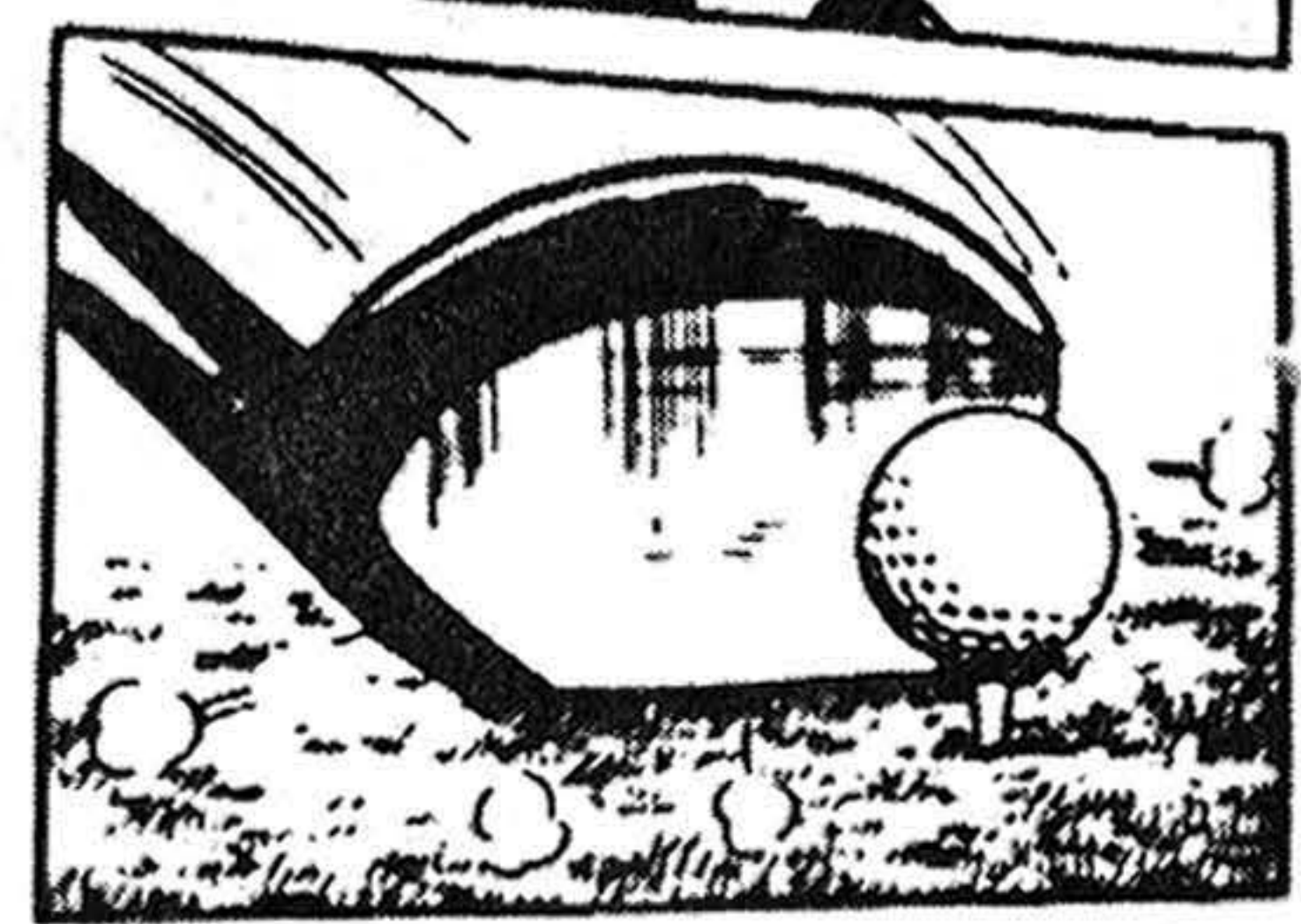
SÂN CẦU GỖ GIỎ
LỖ THỨ NHẤT 380 MÉT
TIÊU CHUẨN 4 GẬY.

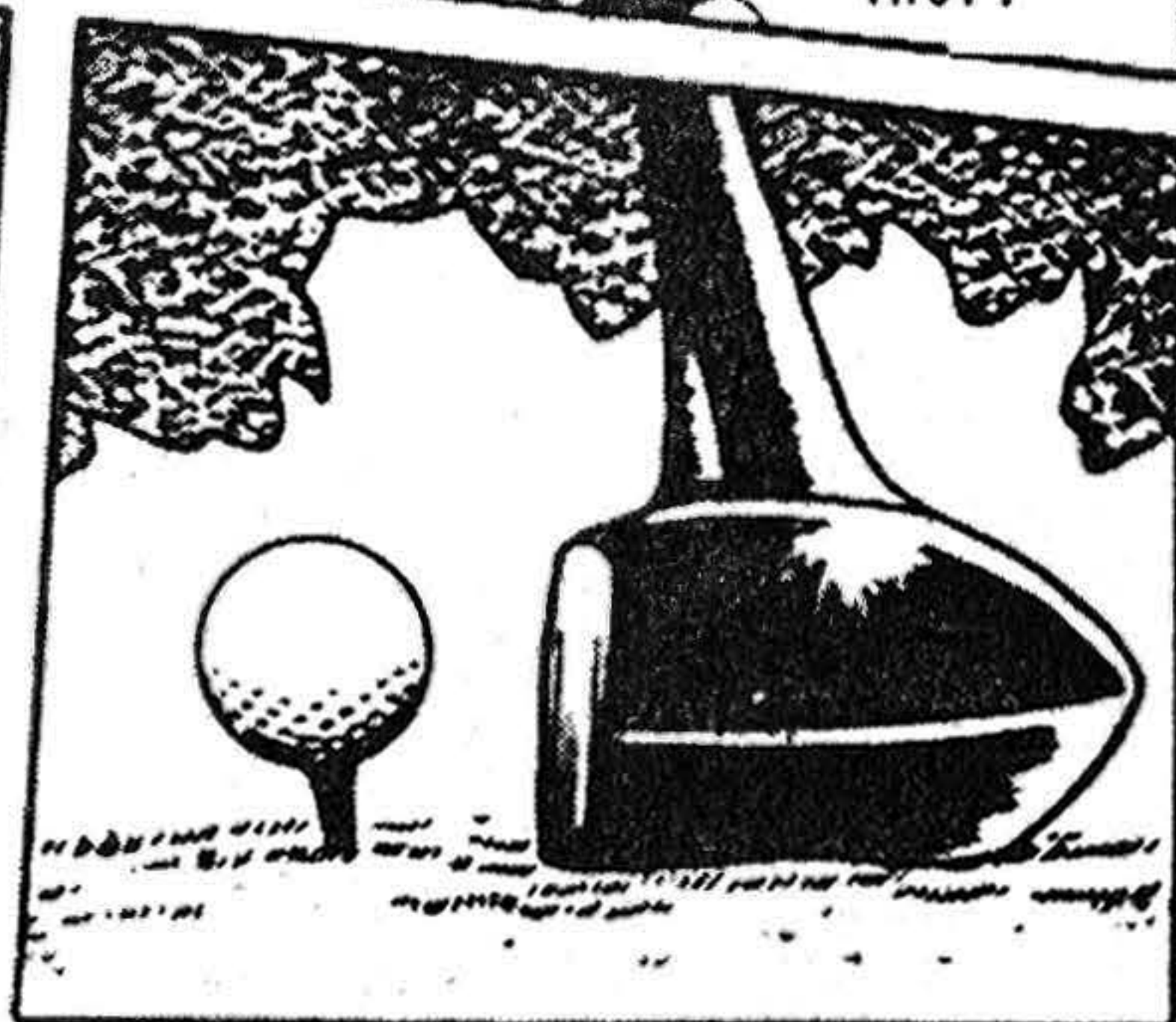
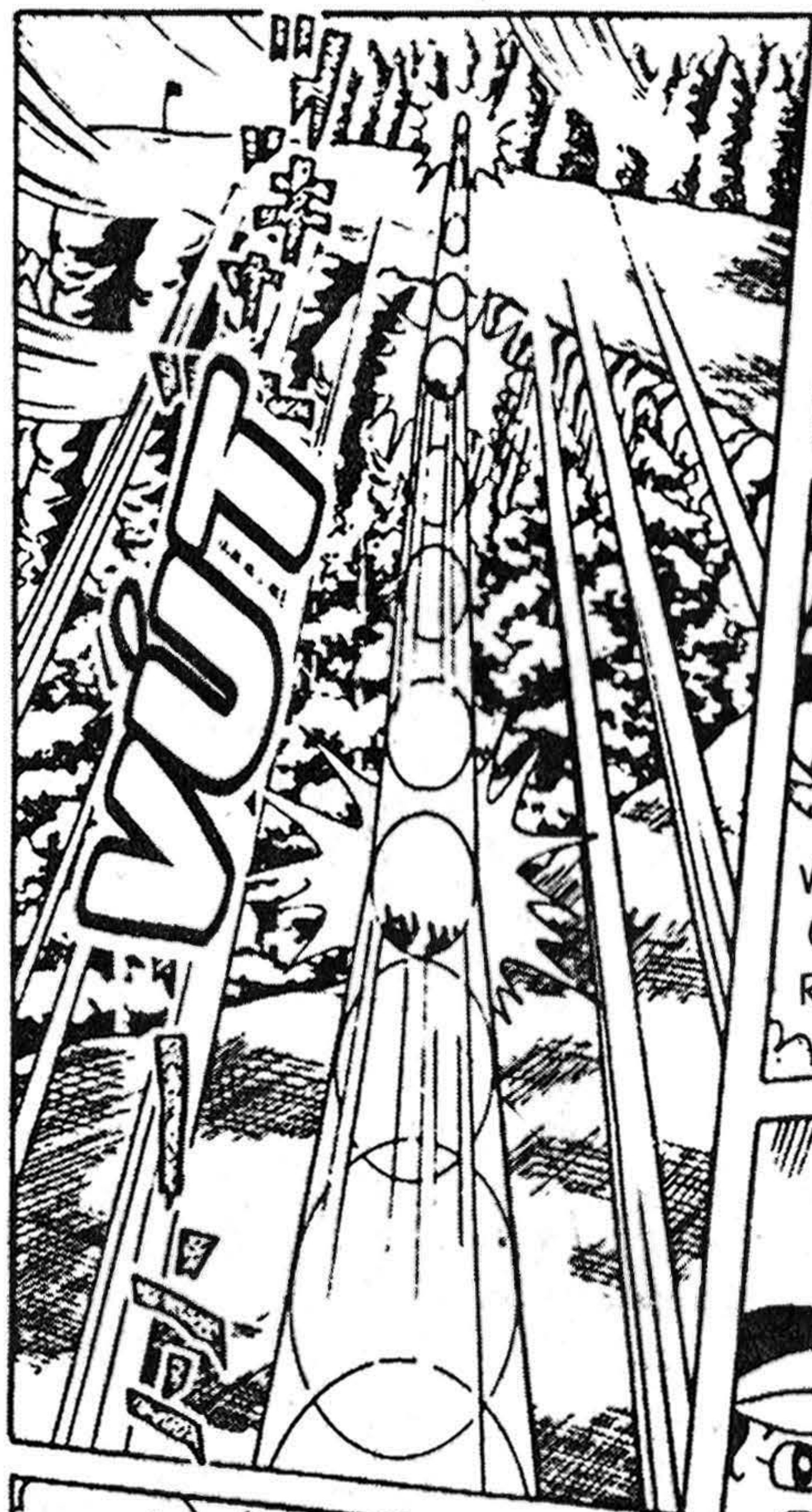


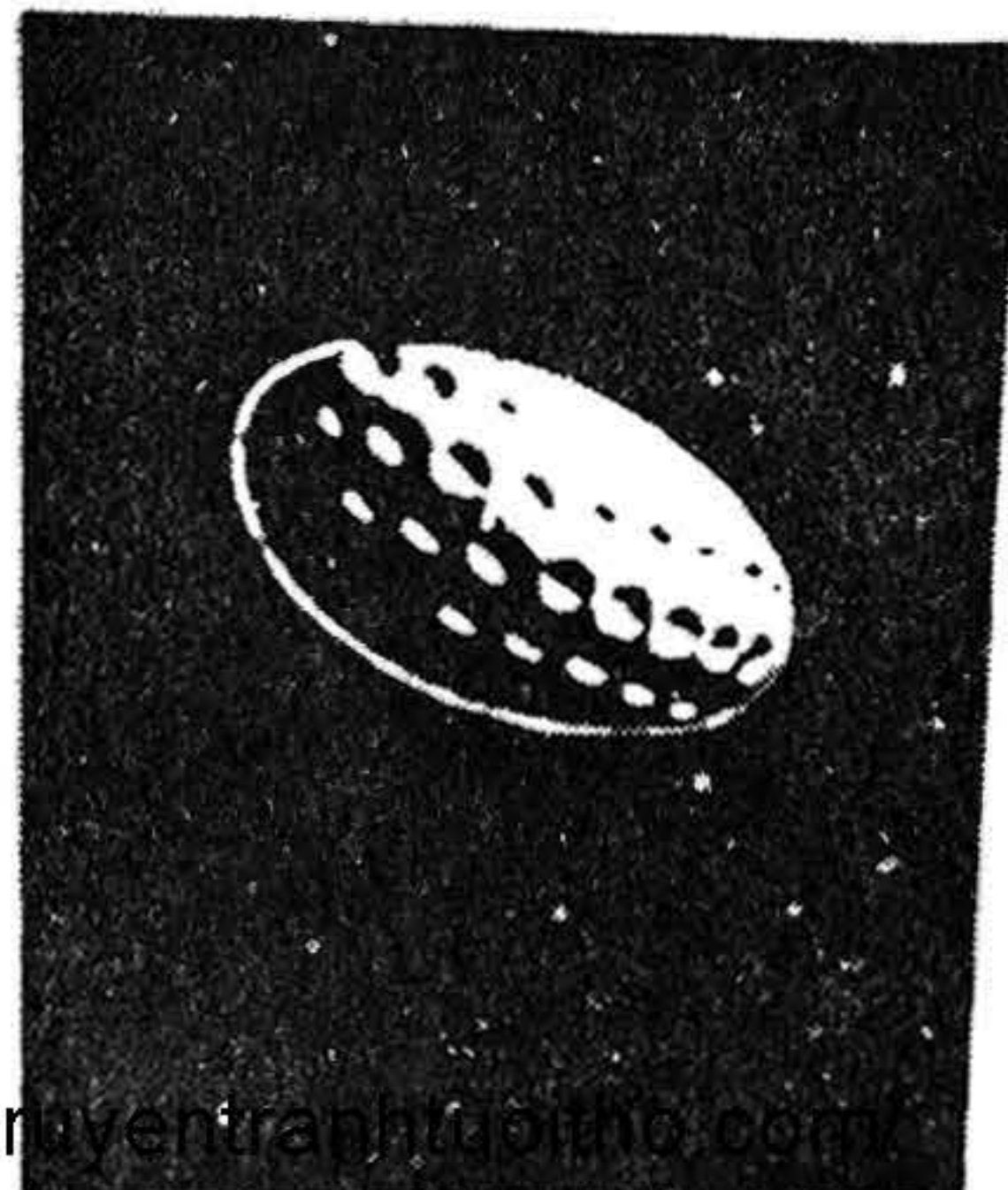
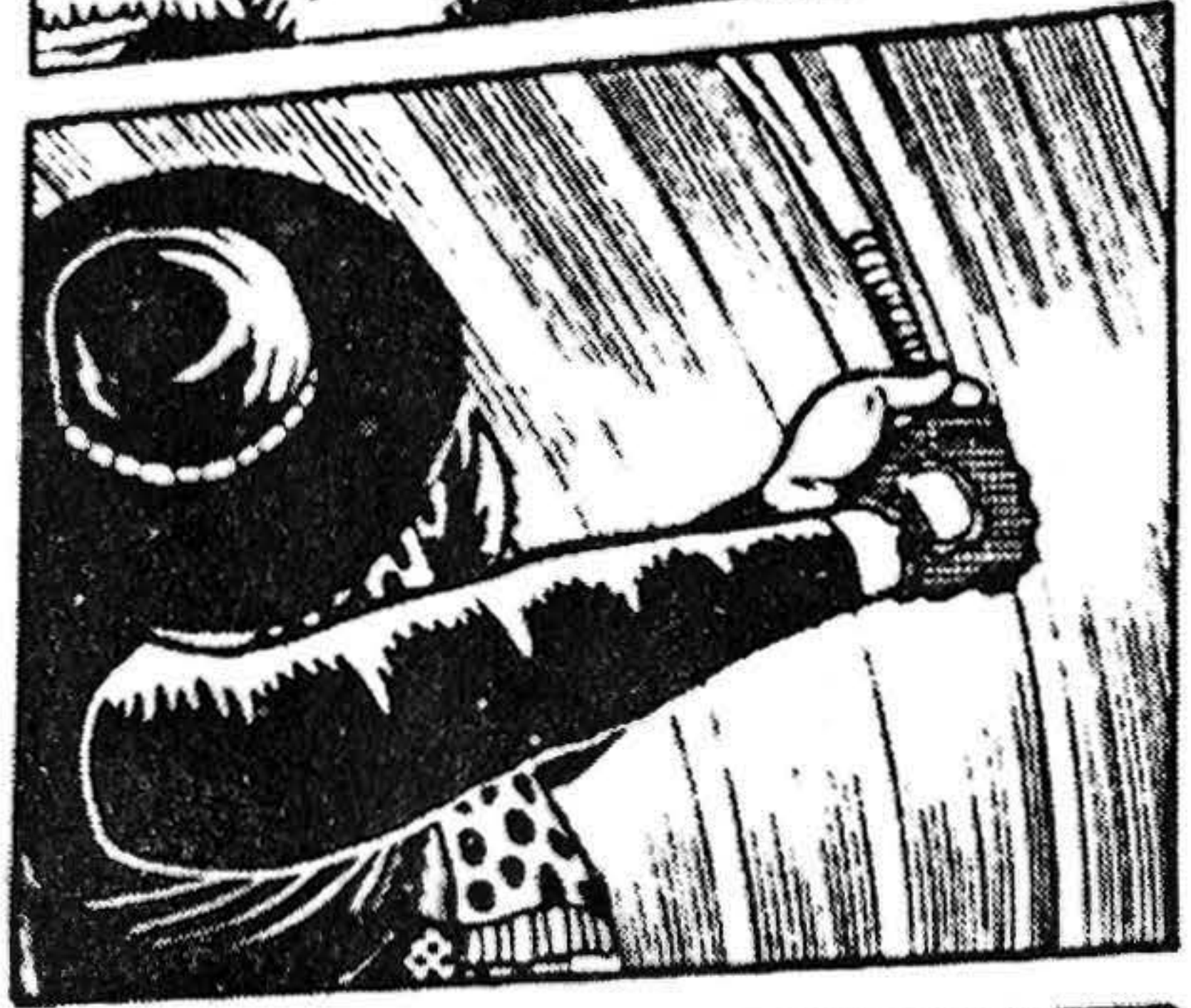
TÍNH THĂNG BẠI
THEO MỎI LỖ,
CHO NÊN PHẢI
HẾT SỨC CẦN
THẬN TÙNG LỖ
MỘT.



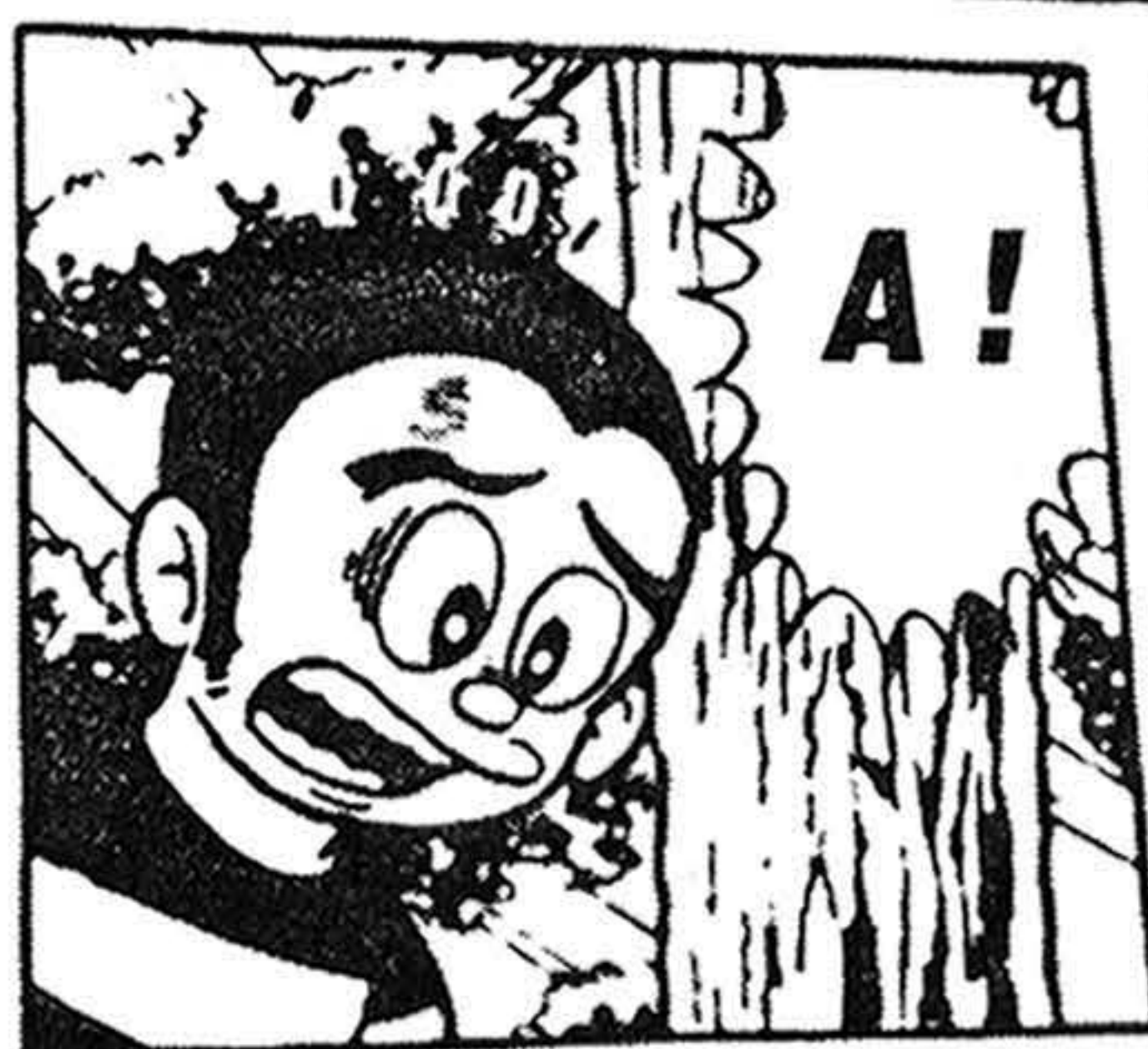
GIỎ THUẬN
CHĂNG ?
TỐT !

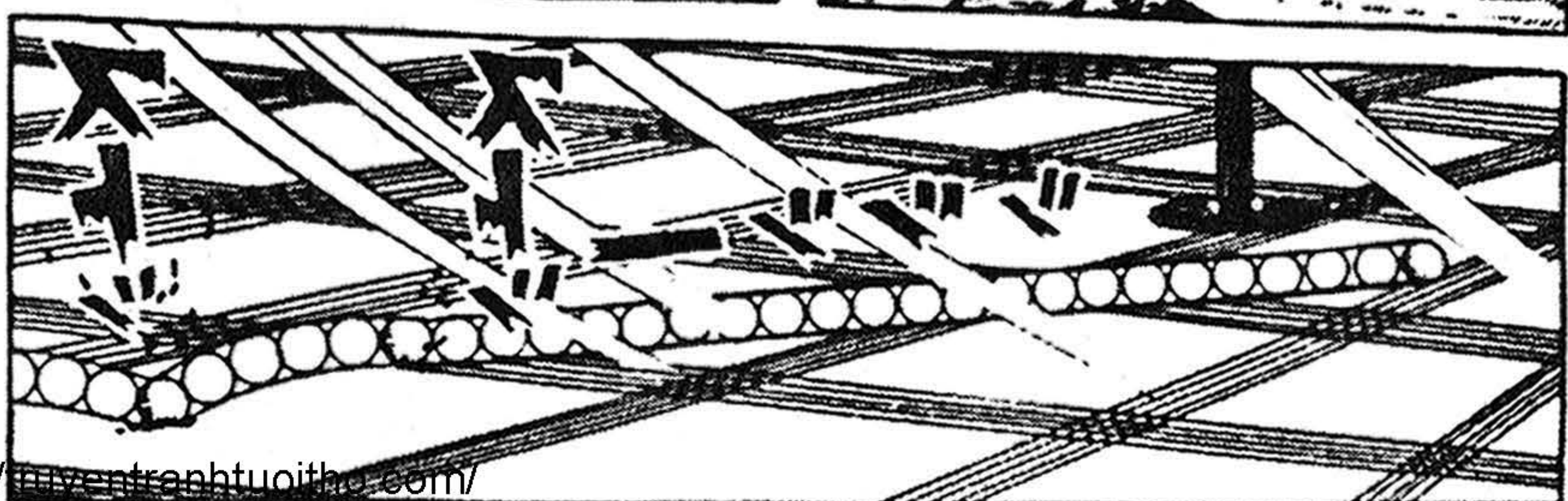
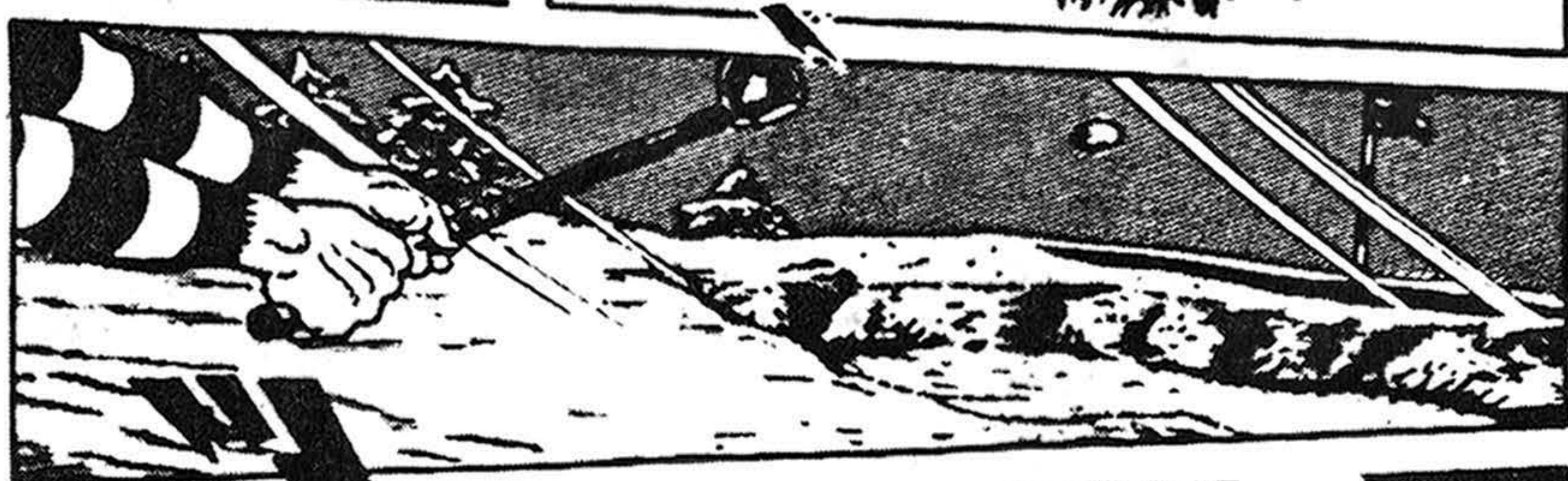
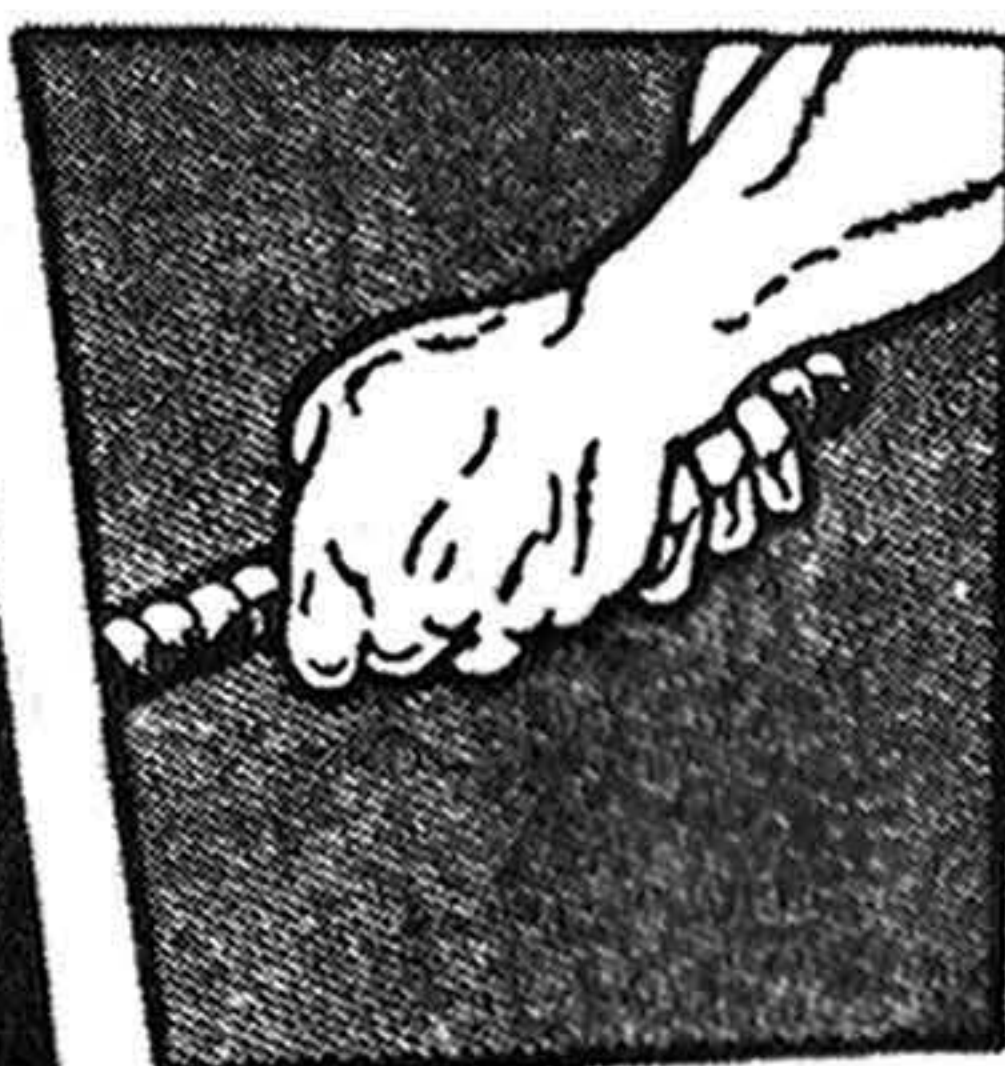


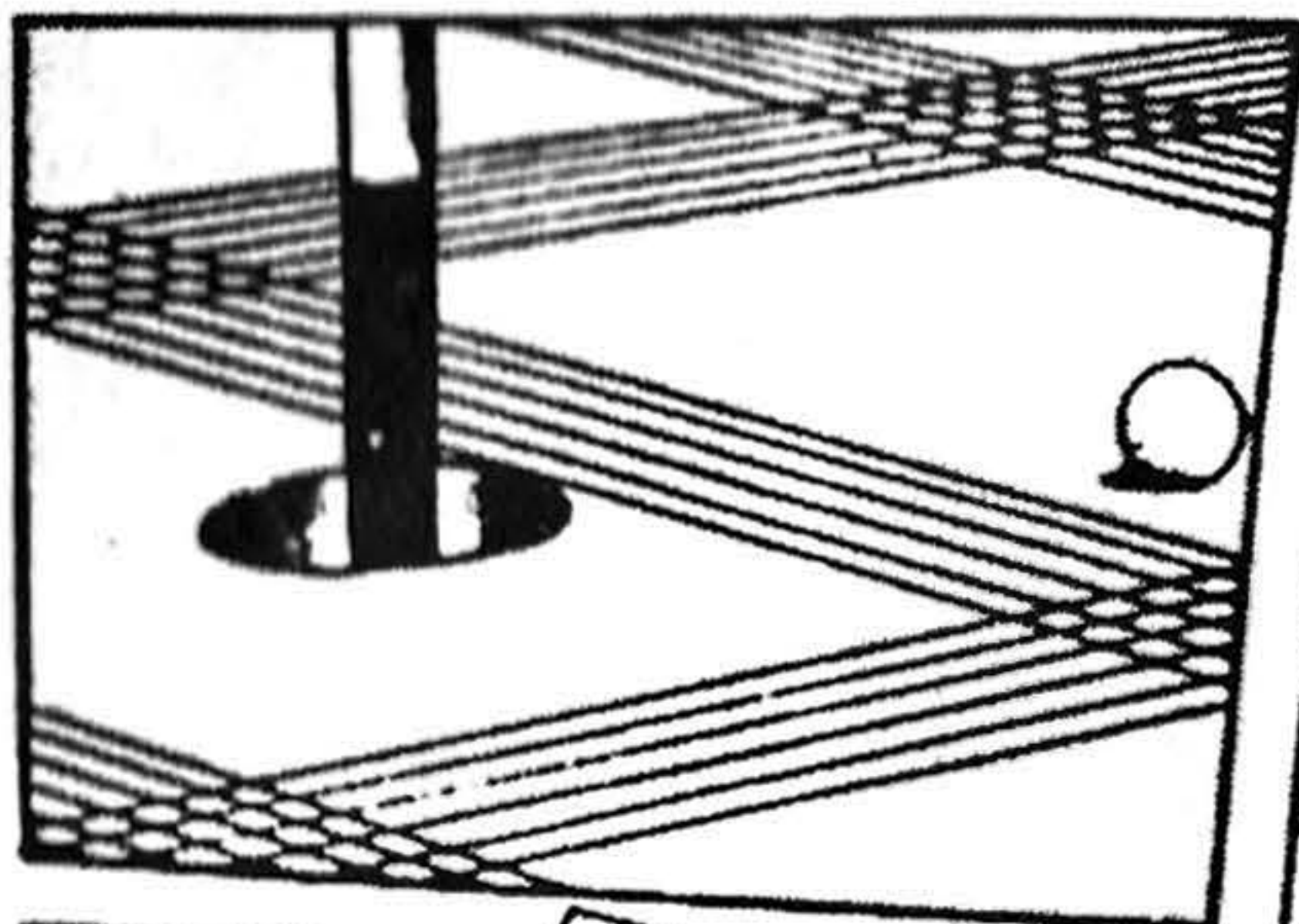








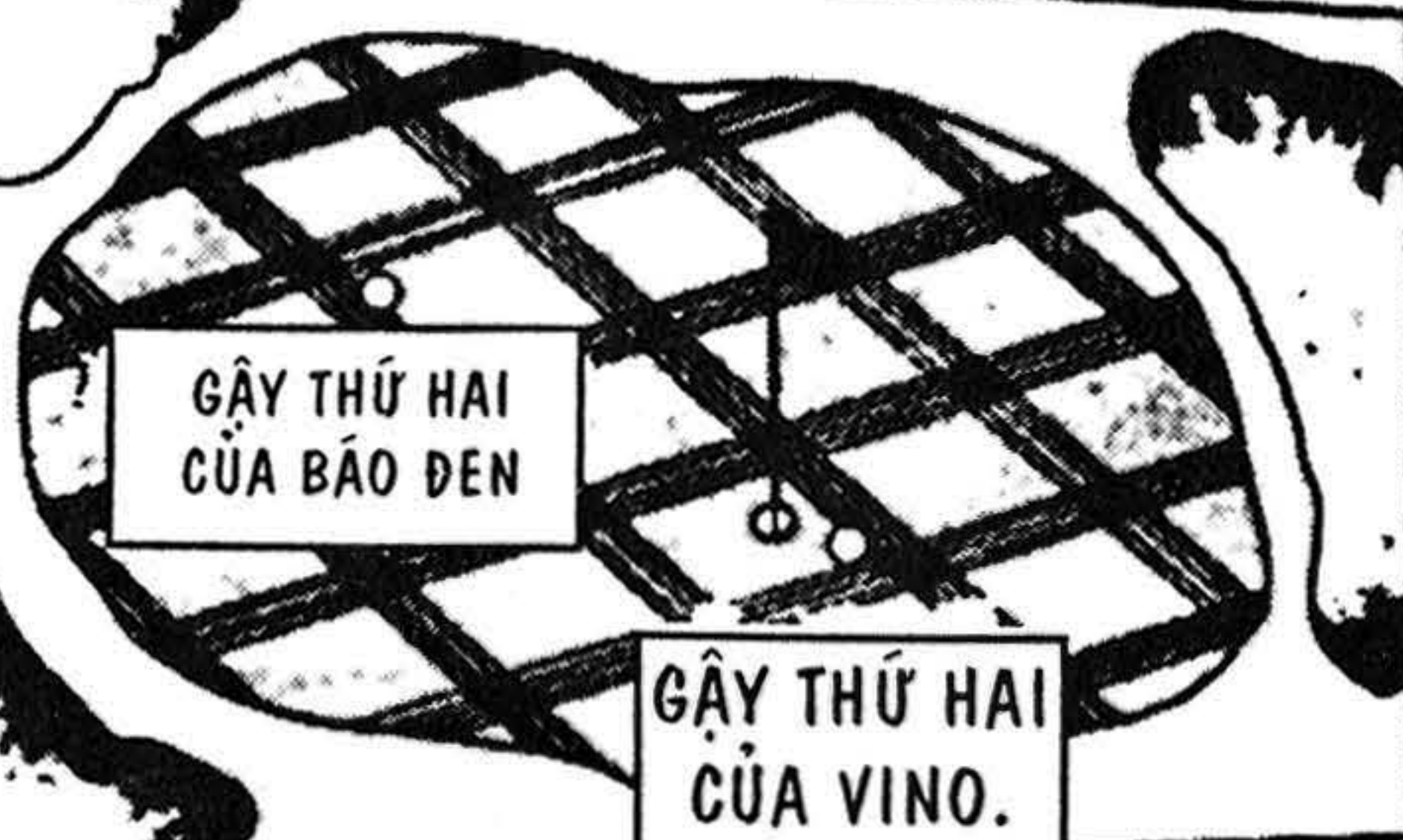




À, ĐƯƠNG NHIÊN
NÓ PHẢI ĐÁNH
BẰNG TAY PHẢI ĐỂ
TÌNH THỂ NGHỊCH
CHUYỂN.



CÁCH NÀY DÙNG CHO NGƯỜI
THUẬN TAY PHẢI, DÙNG CÁCH
ĐÁNH SAU LƯNG CHỖ KHÔNG
PHẢI TRƯỚC MẶT, VÀ THÔNG
THƯỜNG QUẢ CẦU NẪM TRONG
CHƯƠNG NGẠI VẬT, CÁCH ĐÁNH
NÀY KHÔNG THỂ MUỐN SỬ
DỤNG LÚC NÀO CŨNG ĐƯỢC.
VÀ LẠI, CŨNG LÀ CÁCH ĐÁNH
HẾT SỨC KHÓ.



GẬY THỨ HAI
CỦA BẢO ĐEN

GẬY THỨ HAI
CỦA VINO.

VINO, BÂY GIỜ TA
MUỐN GIAO GẬY
CHO CON TA SỬ
DỤNG TIẾP, CHẴNG
BIẾT MI CẢM THẤY
THẾ NÀO ?



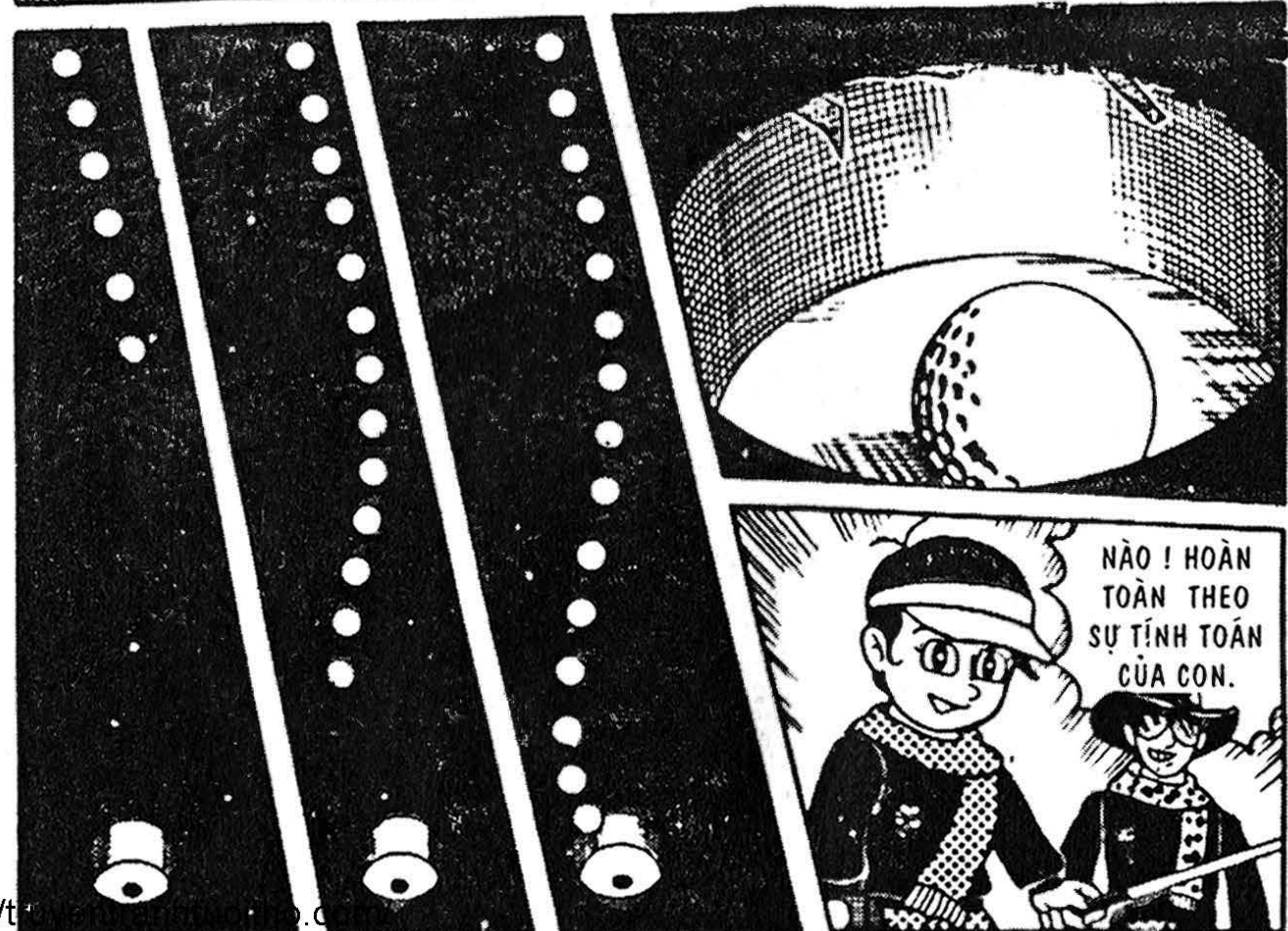
Ồ ! KHÔNG NHẦM NHÒ
GÌ CẢ, NHƯNG VIỆC
TRỌNG YẾU THỂ NÀY
MÀ GIAO CHO MỘT
ĐUÑA CON NÍT, ÔNG
KHÔNG NGẠI SAO ?

MÈO CON, CHA
ĐỂ CHO CON
TRỌN QUYỀN
PHÂN ĐOÁN ĐÓ.

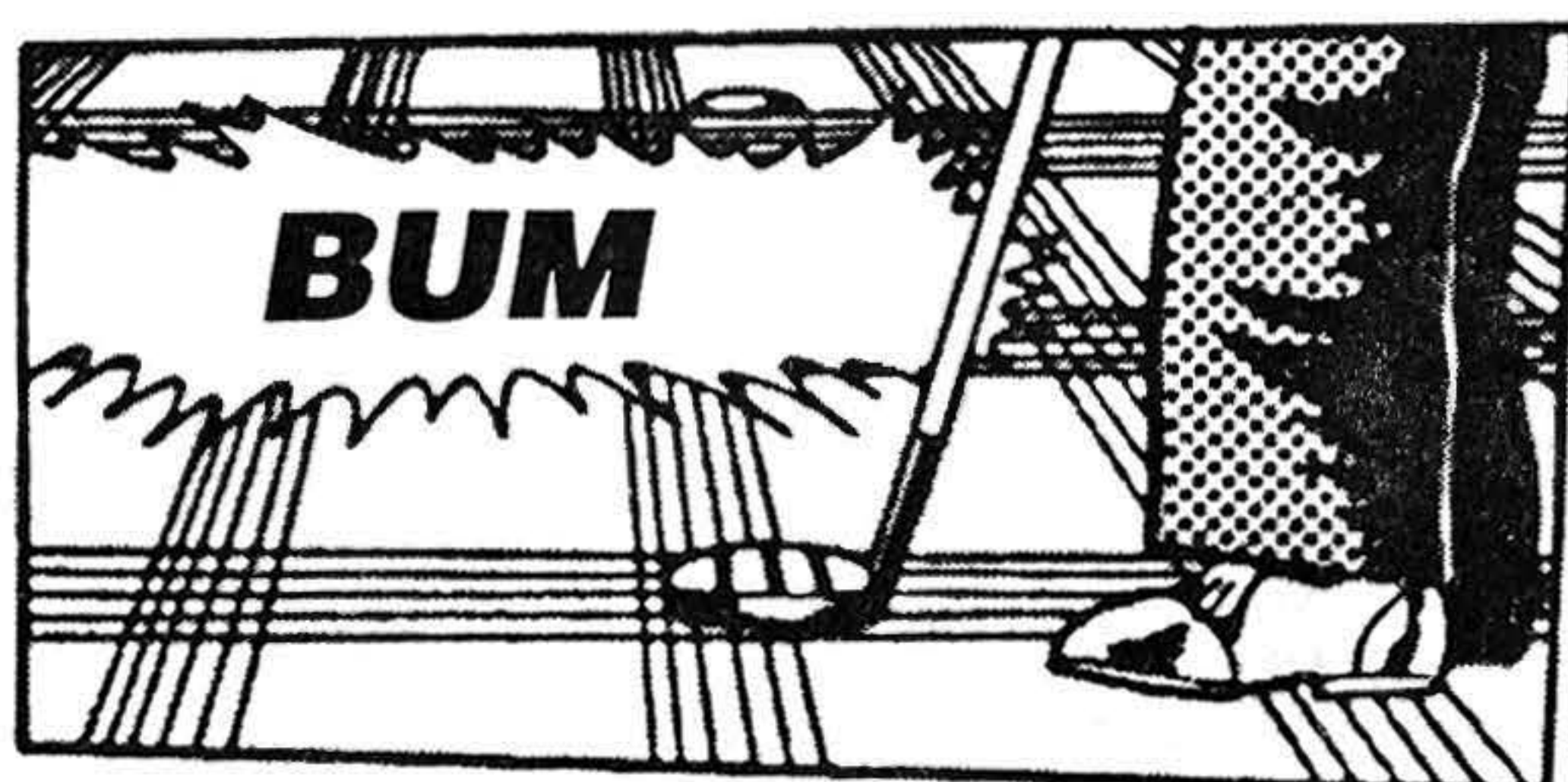
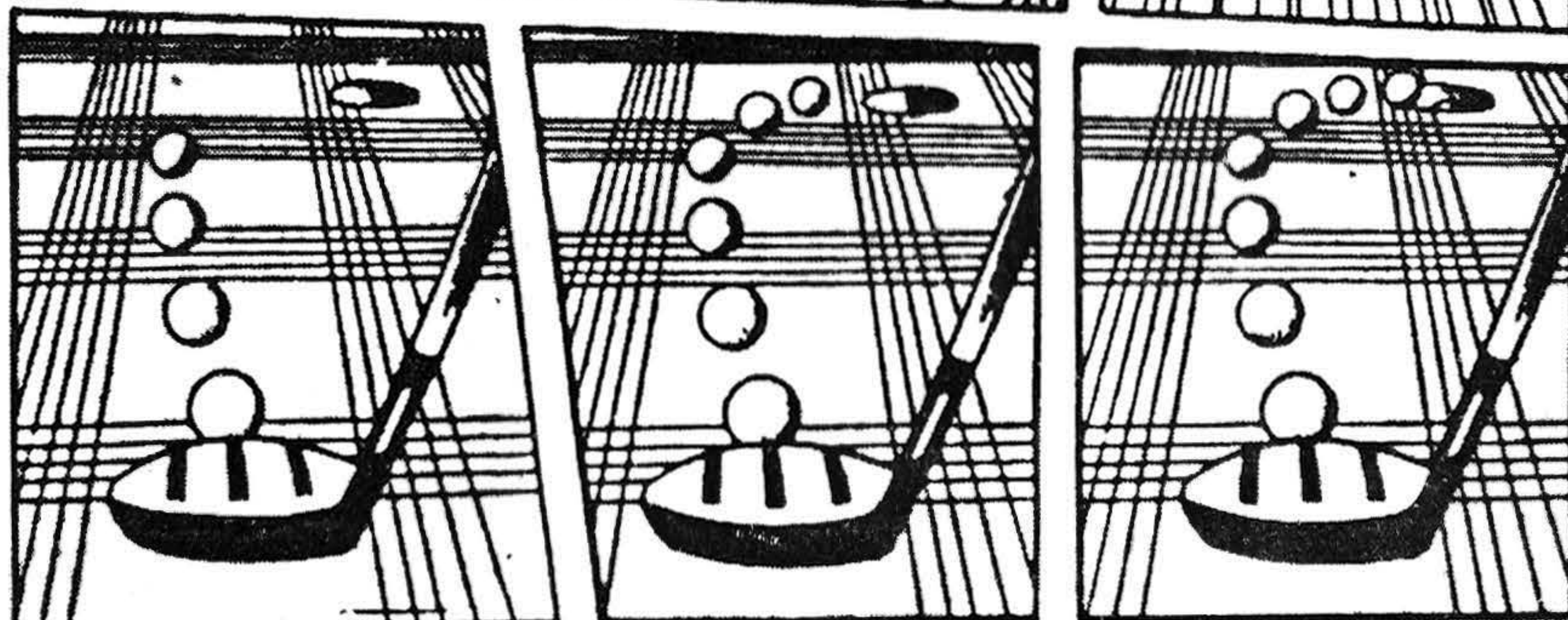


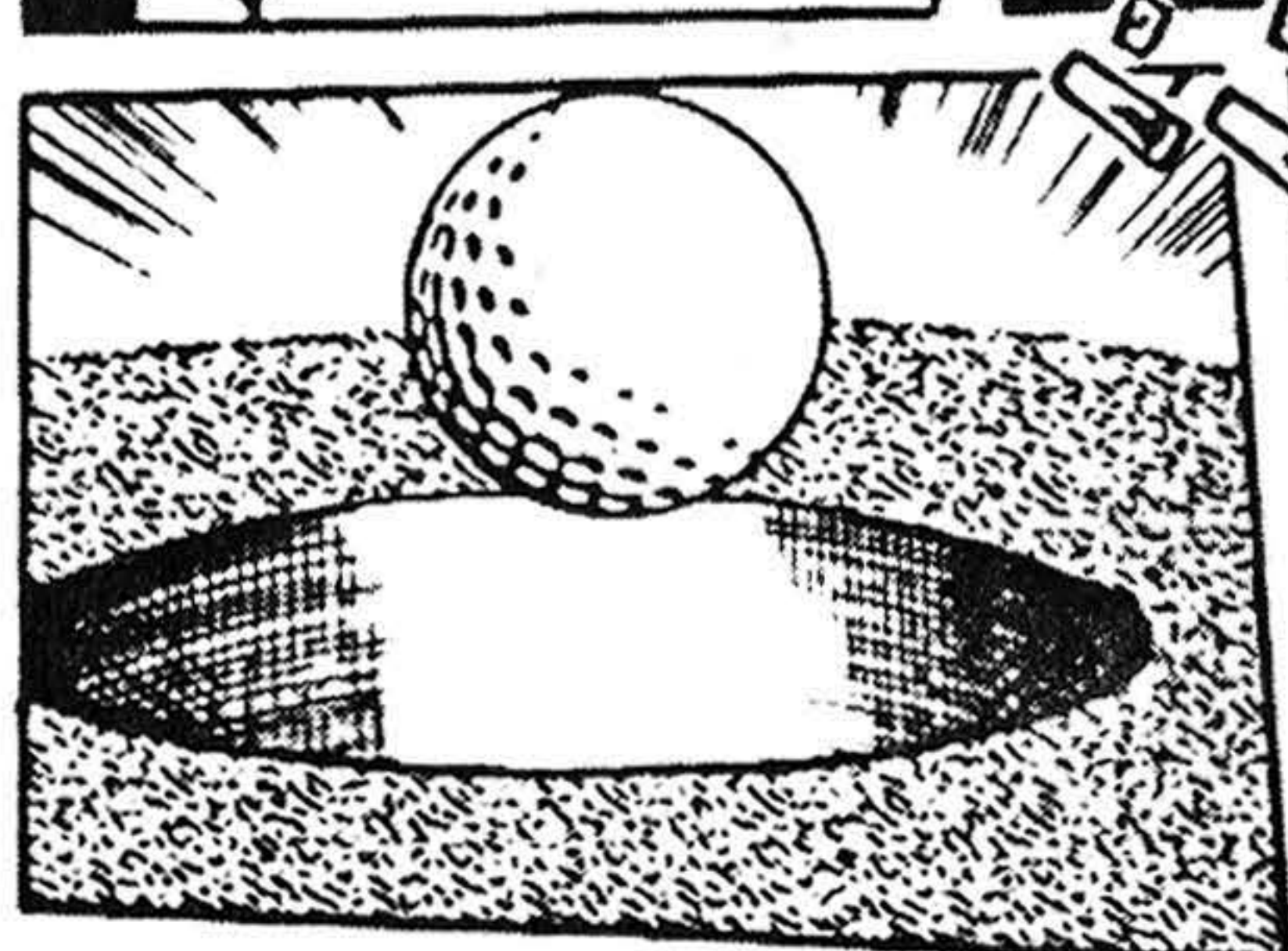
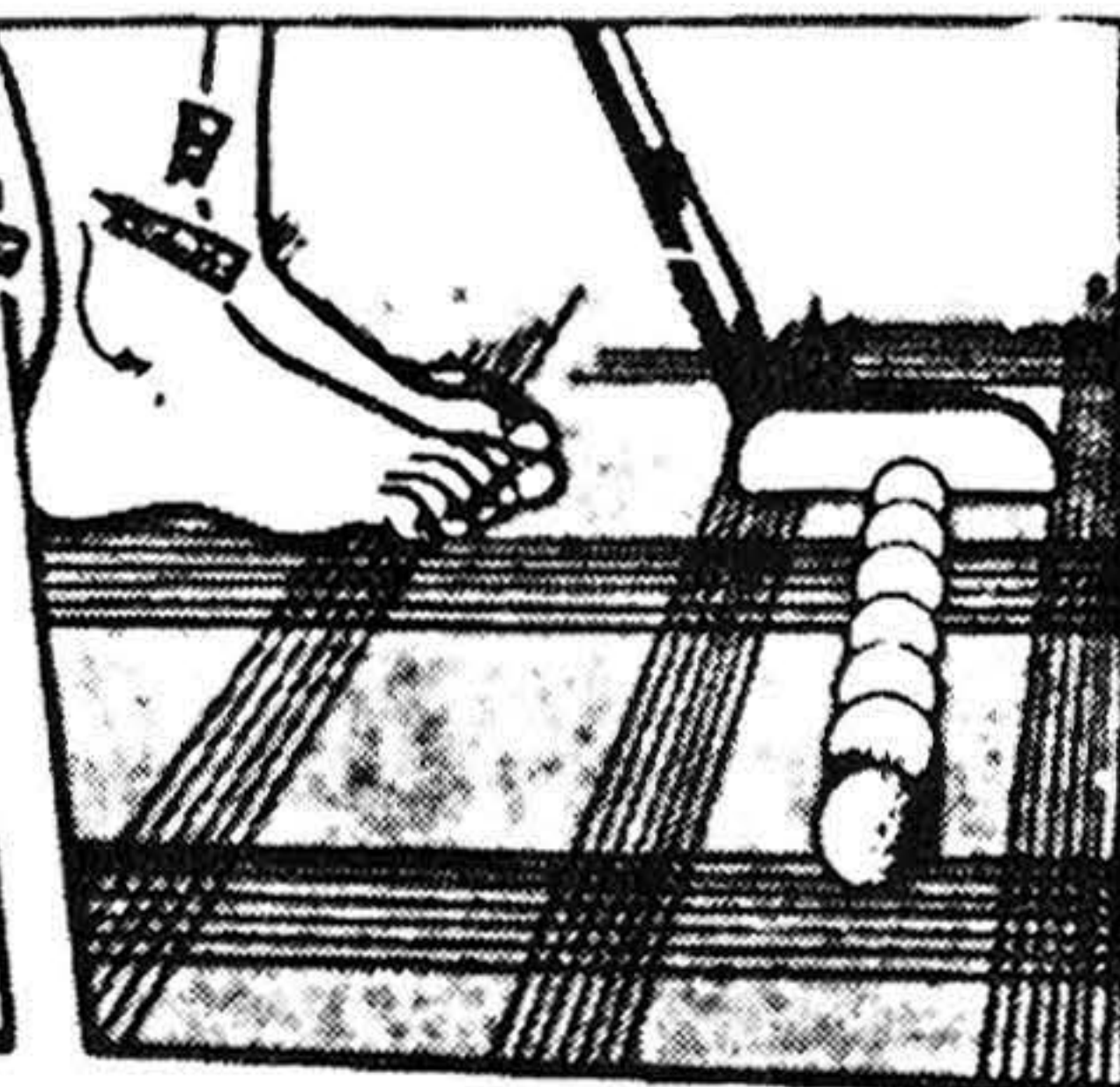
VÂNG
!



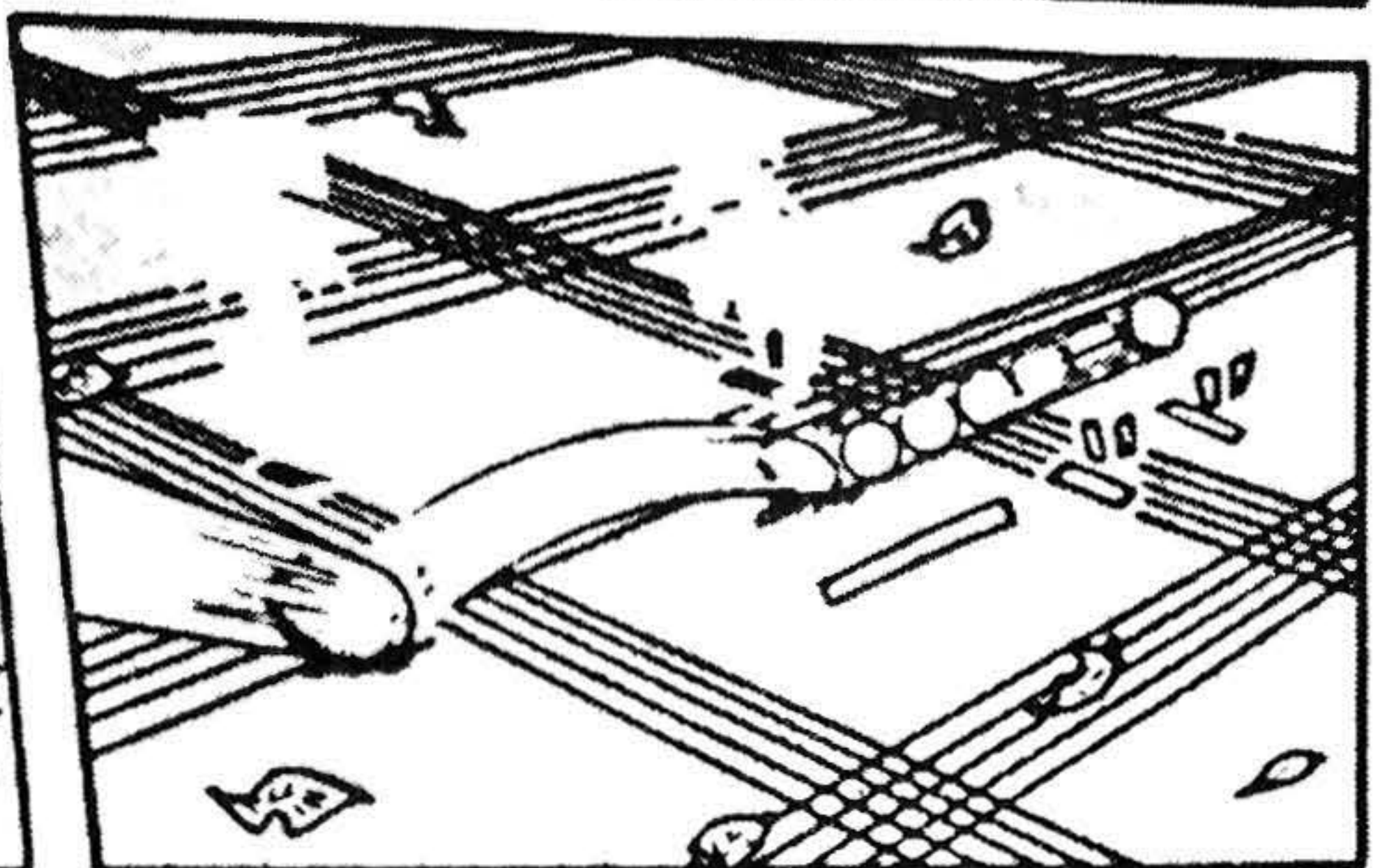
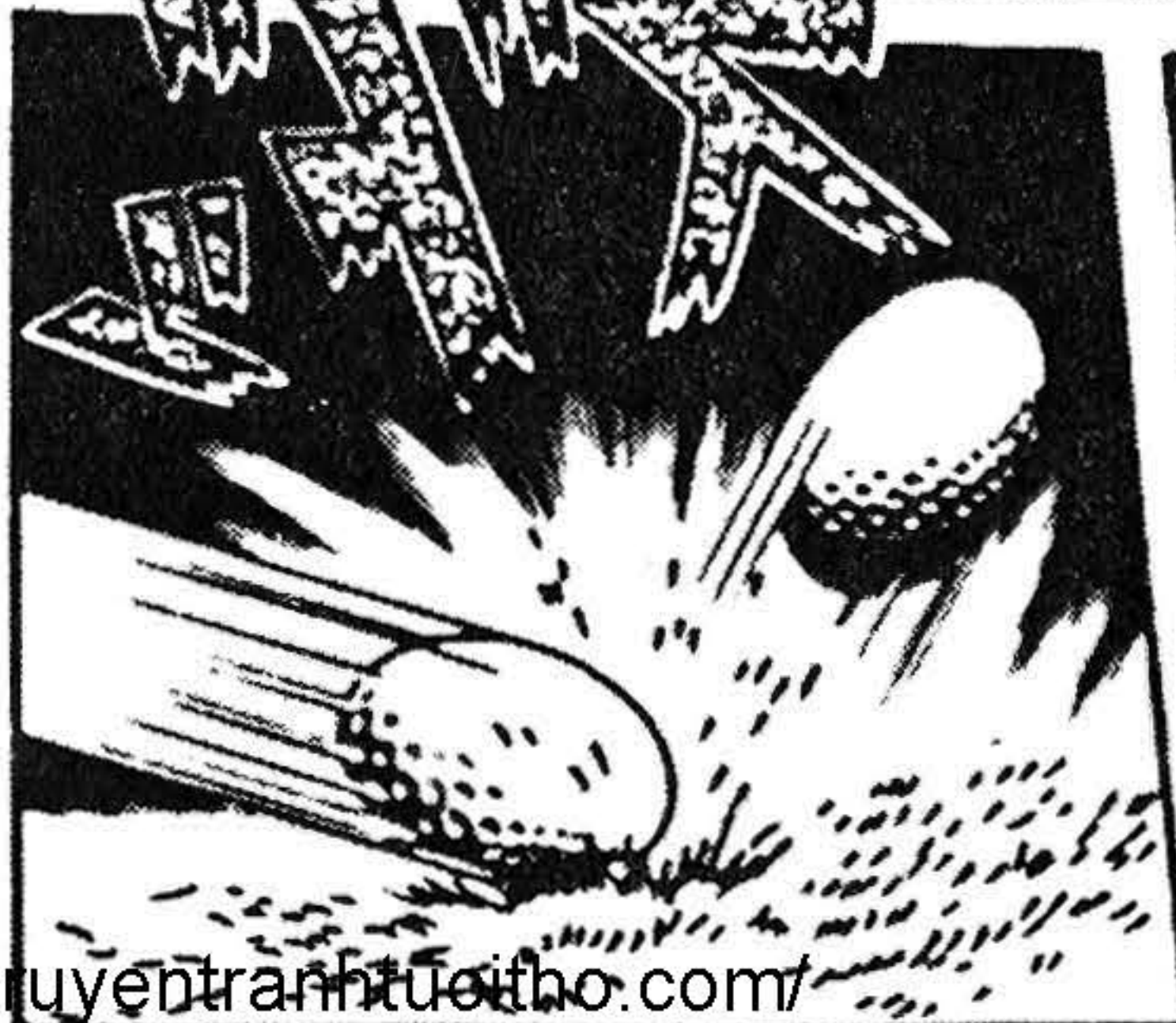
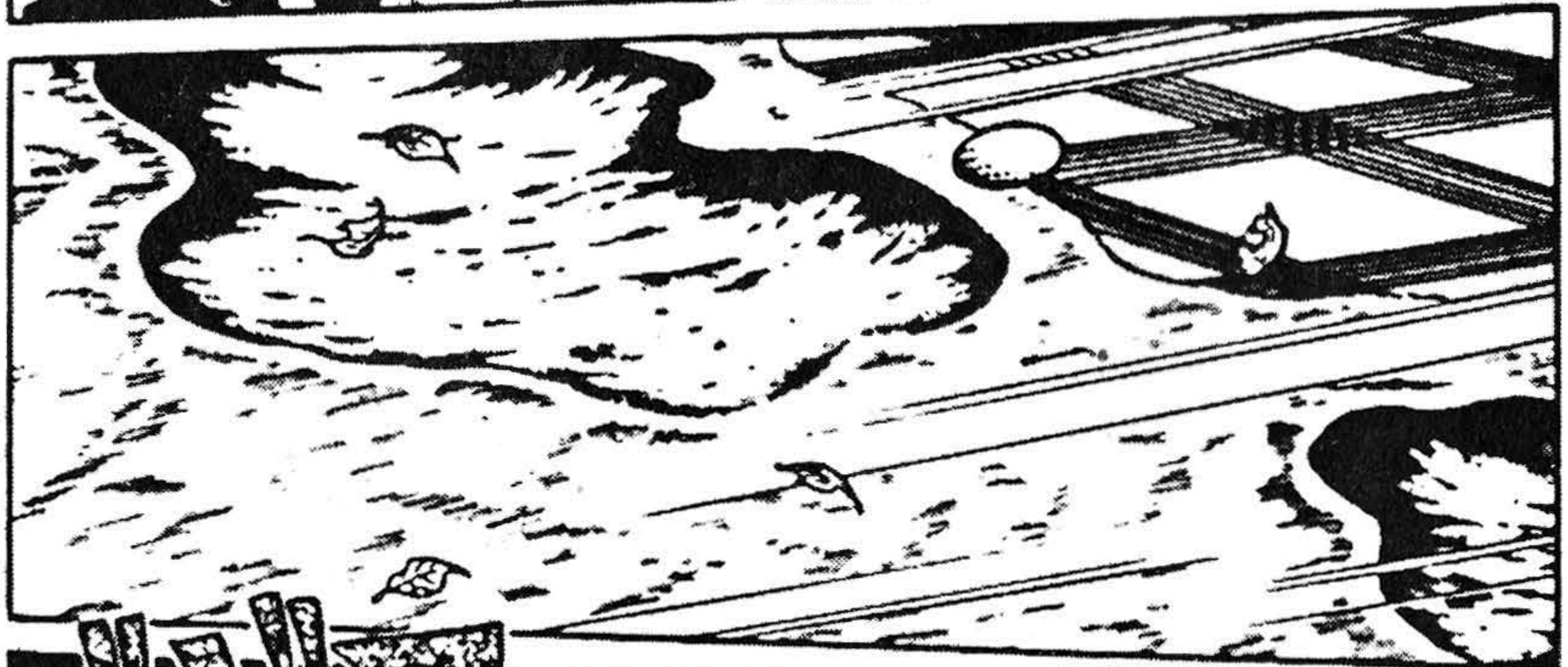


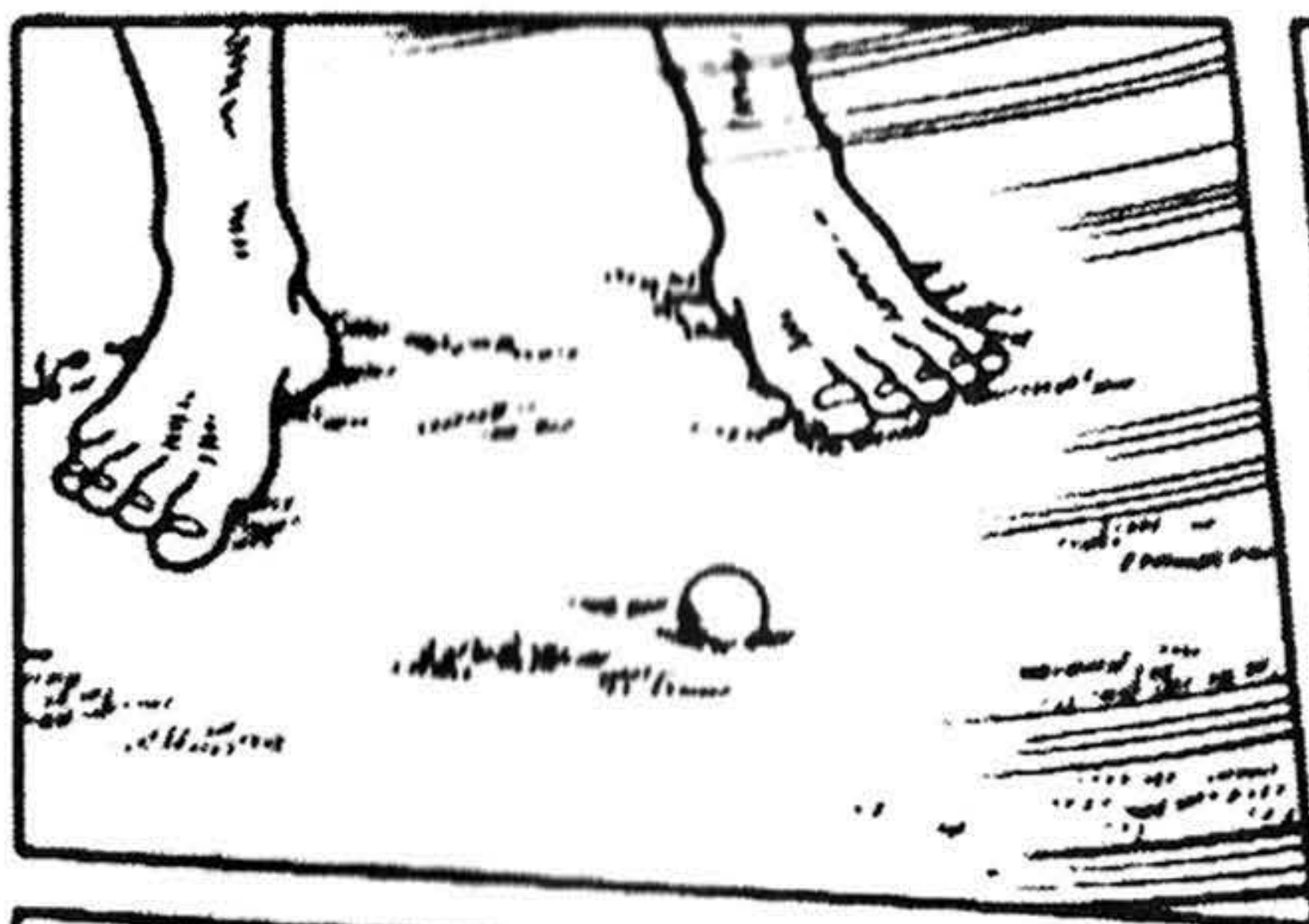










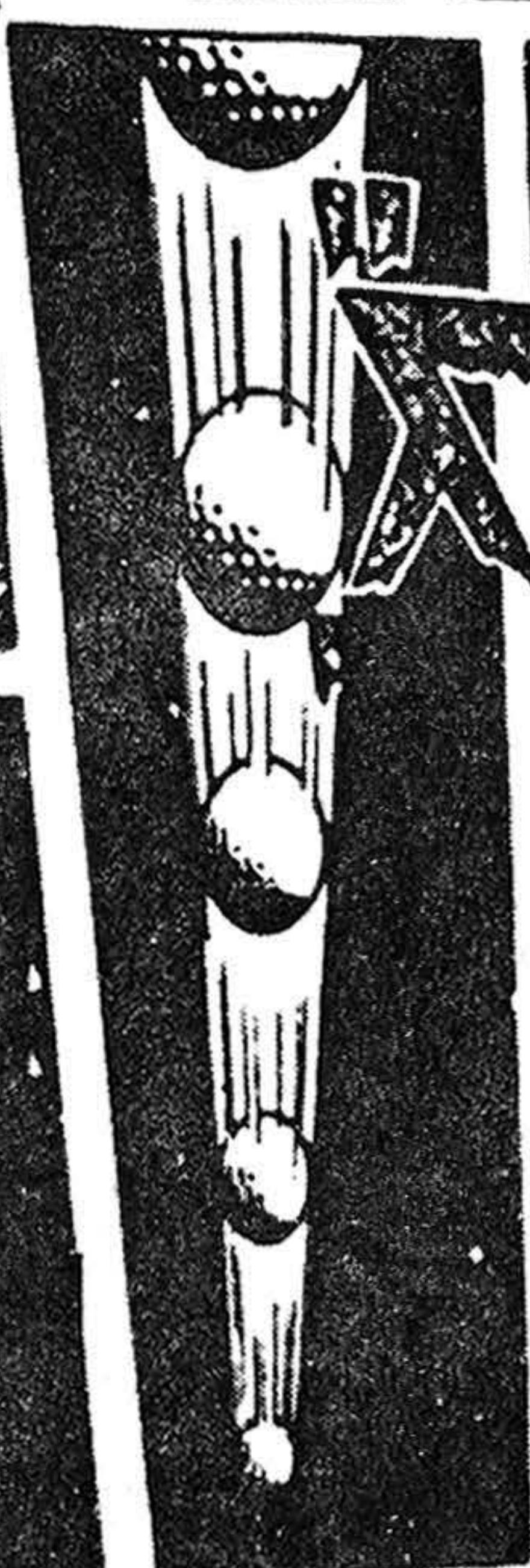
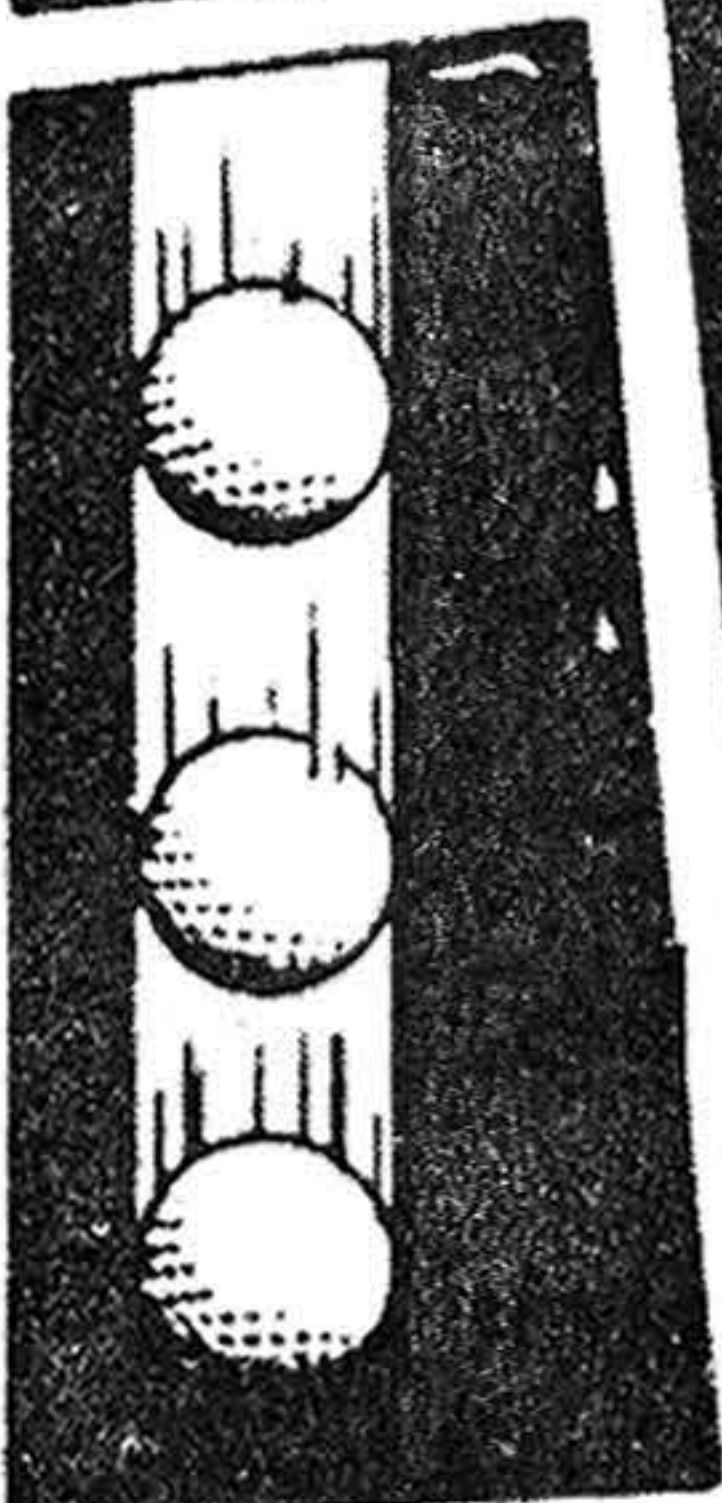
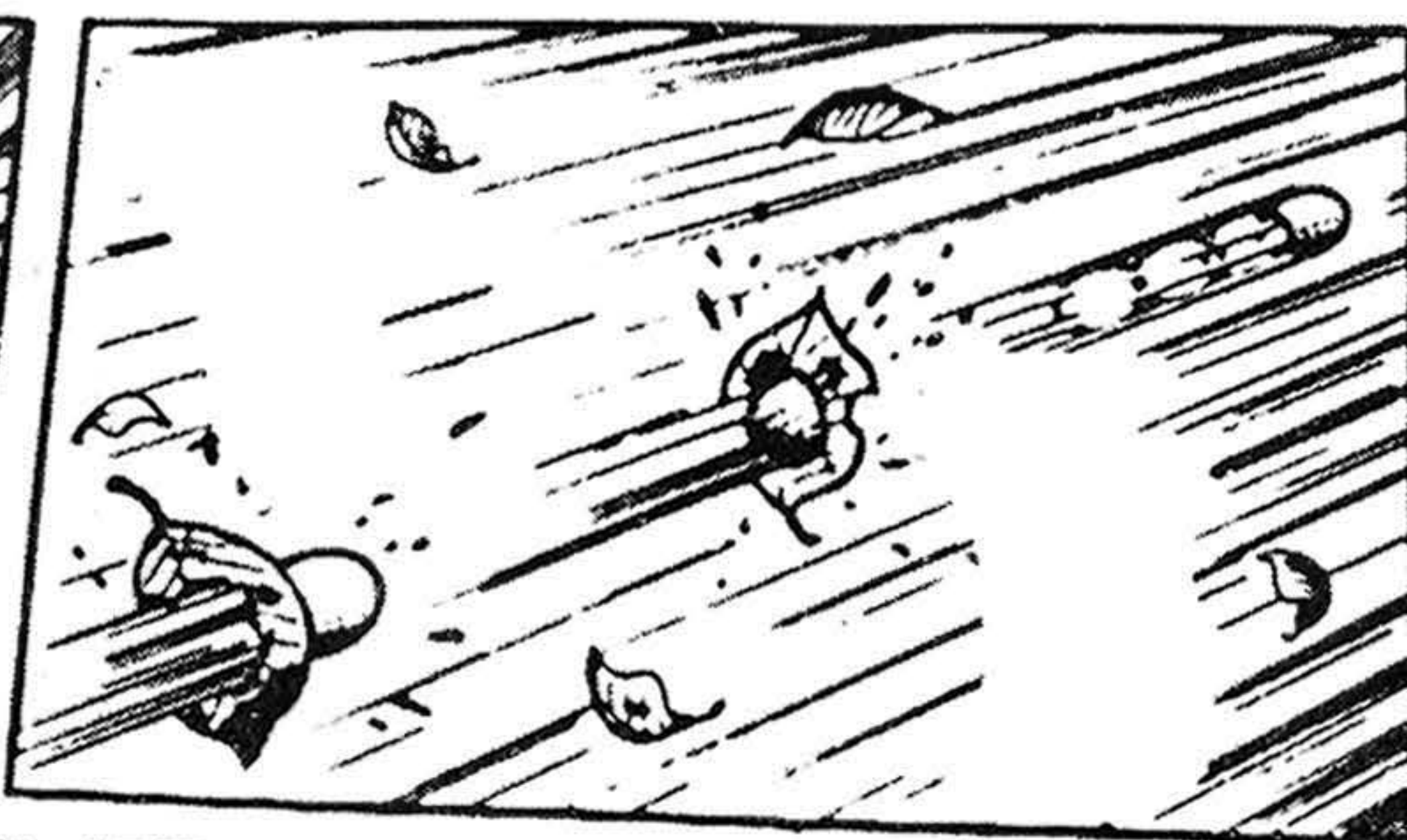
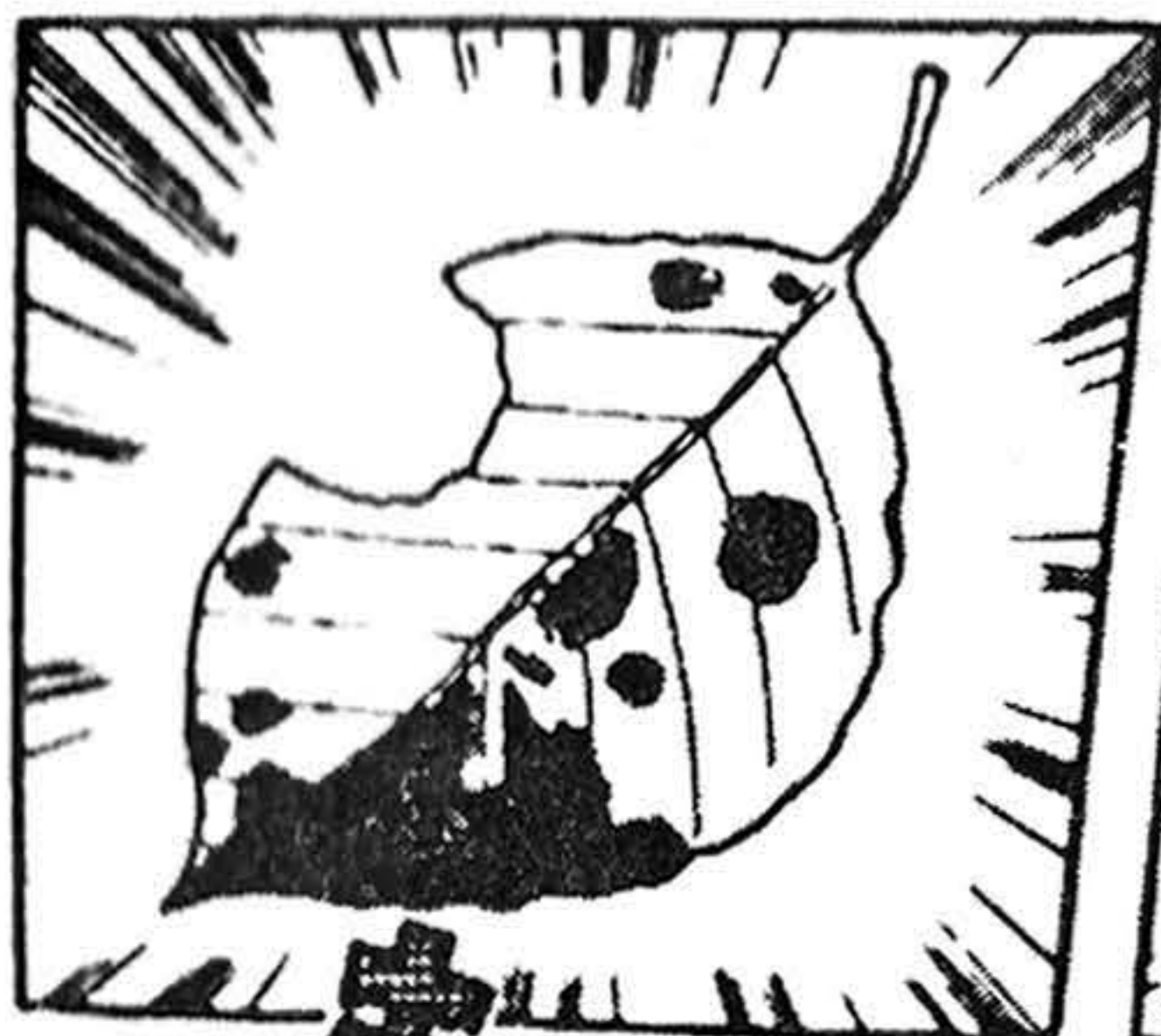


LẦN TRƯỚC MÌNH
ĐÁNH HƠI BÔNG,
CHO NÊN CẦU BỊ GIÓ
GIẬT RƠI BÊN LỖ !



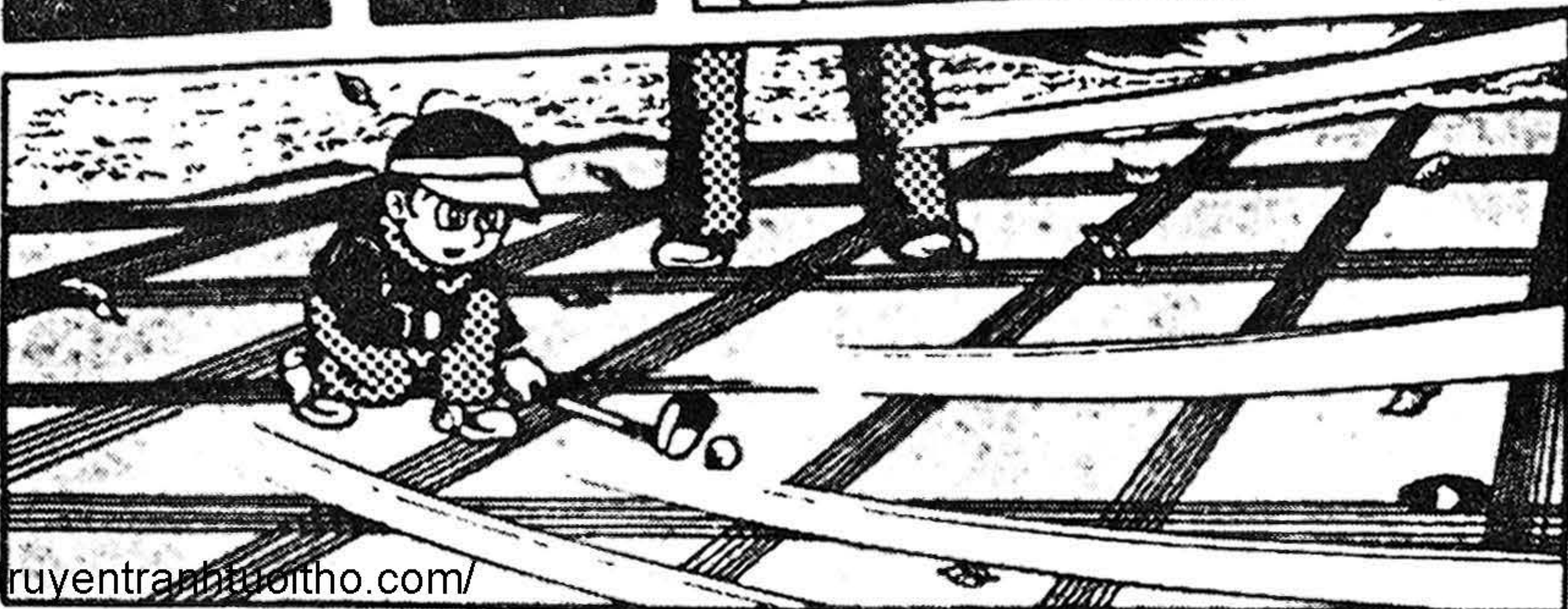
ĐƯỢC !
MÌNH DỪNG
LẠI CÁCH
ĐÁNH THẾ
NÀY !

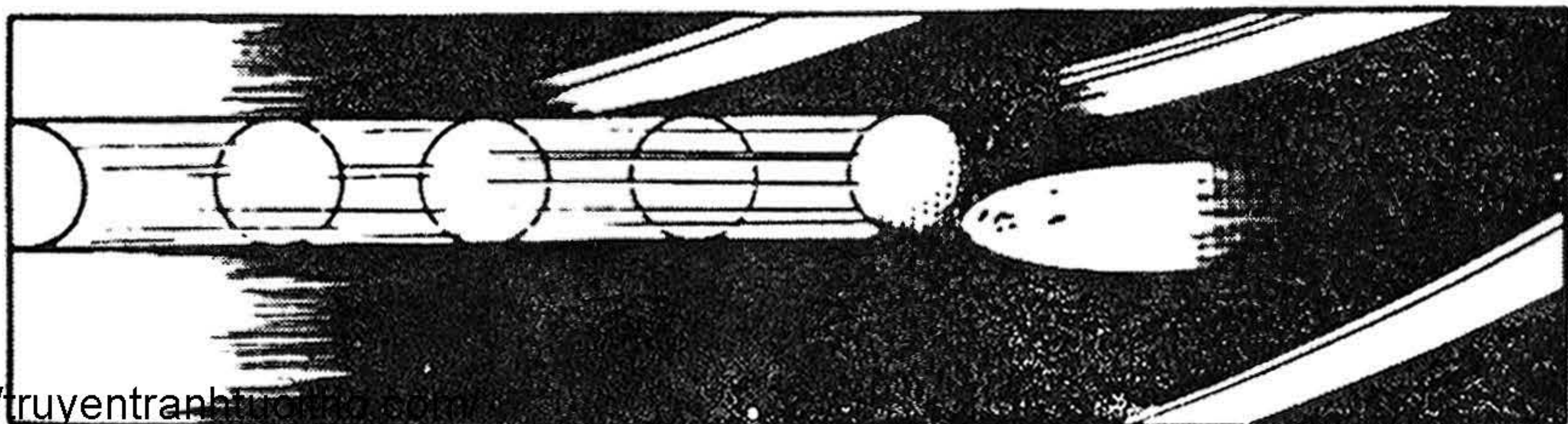
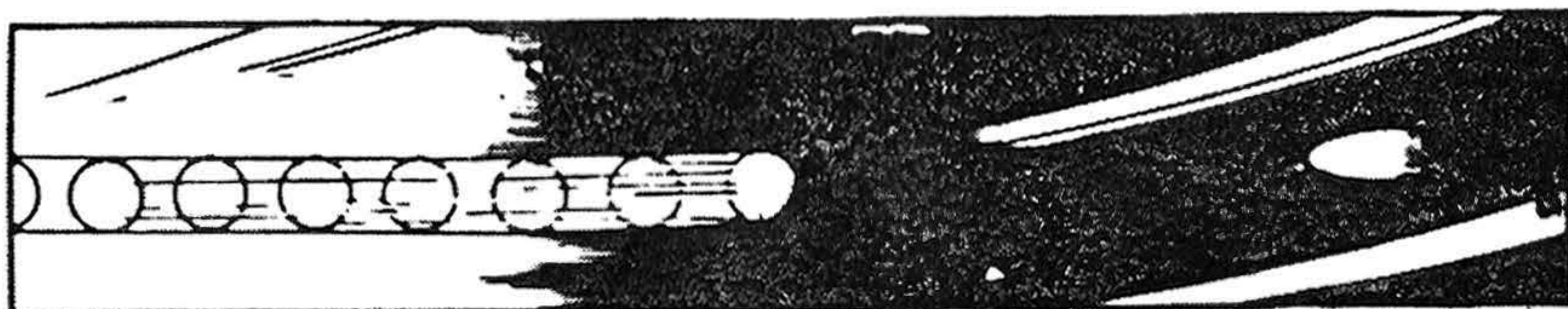
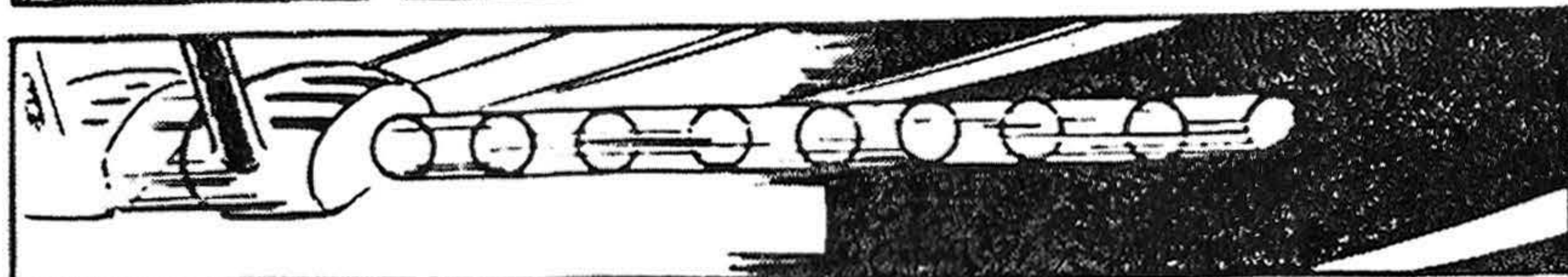
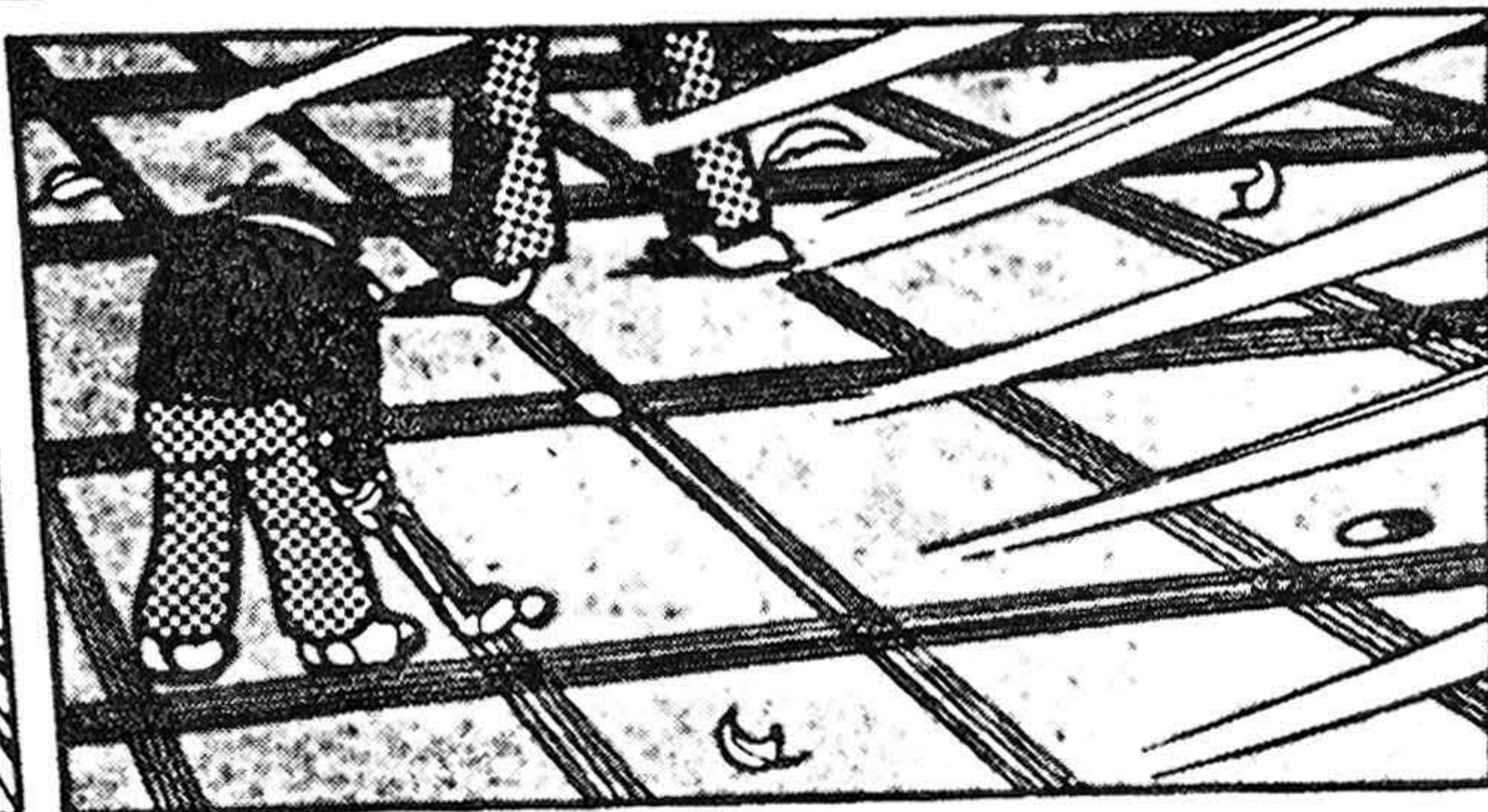
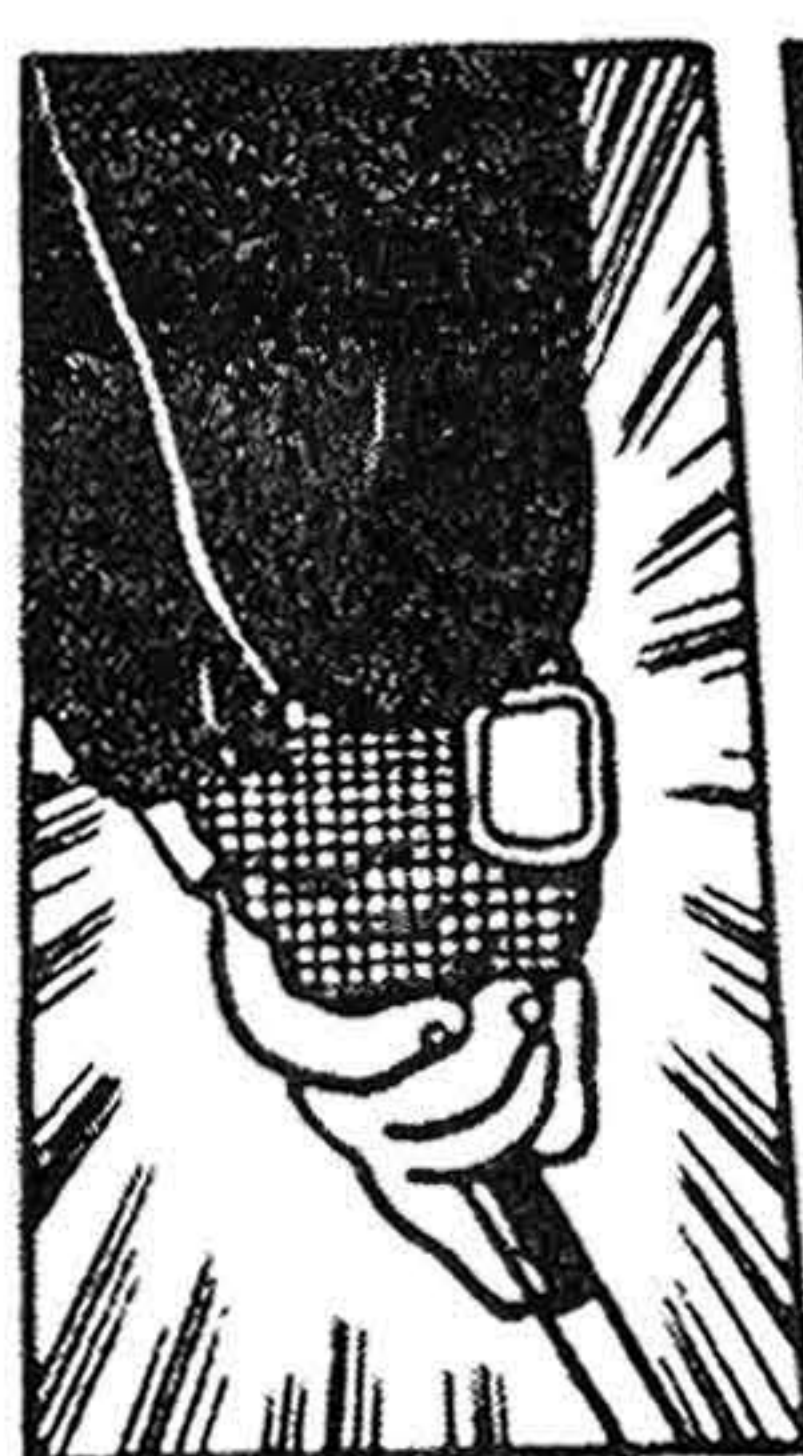


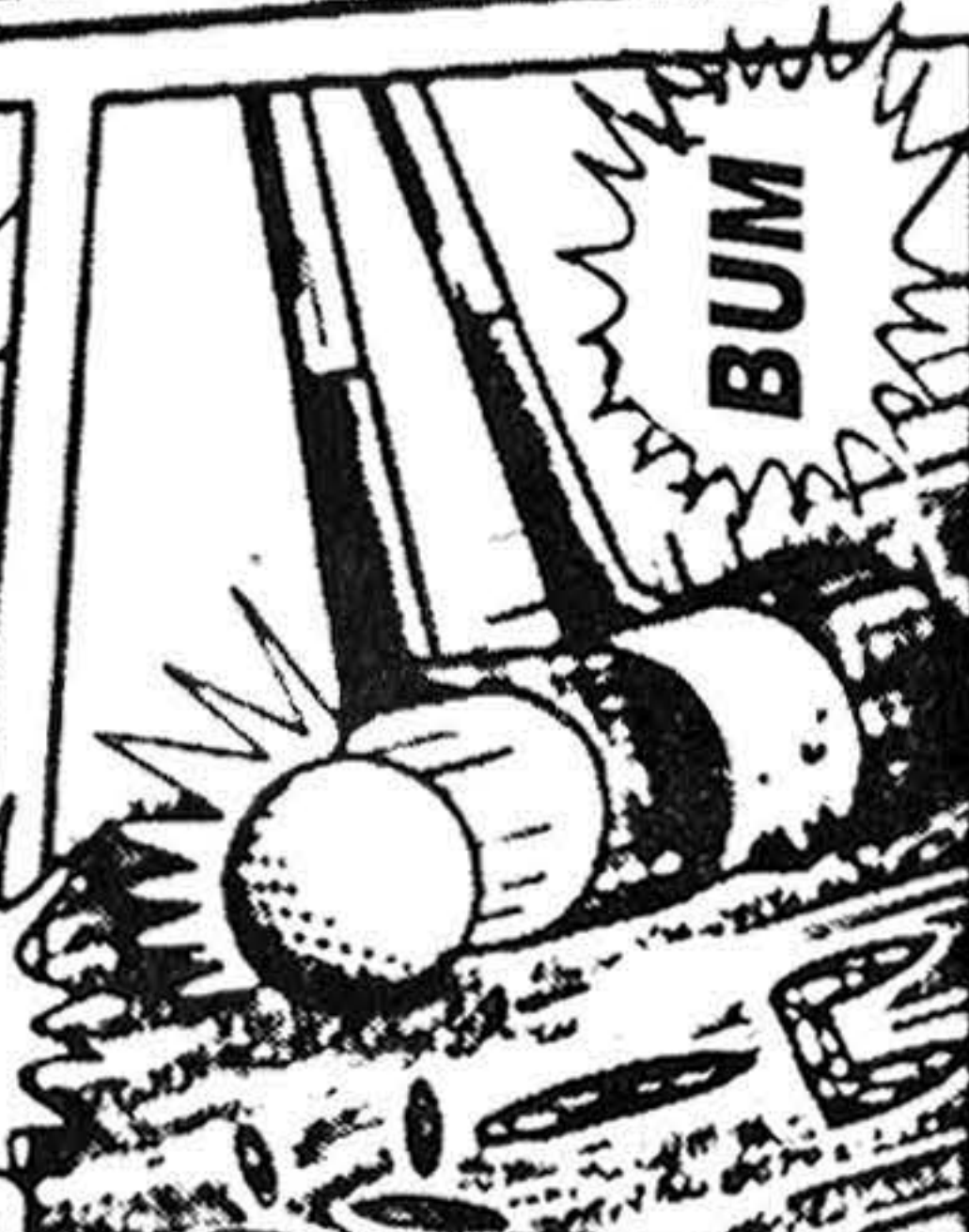


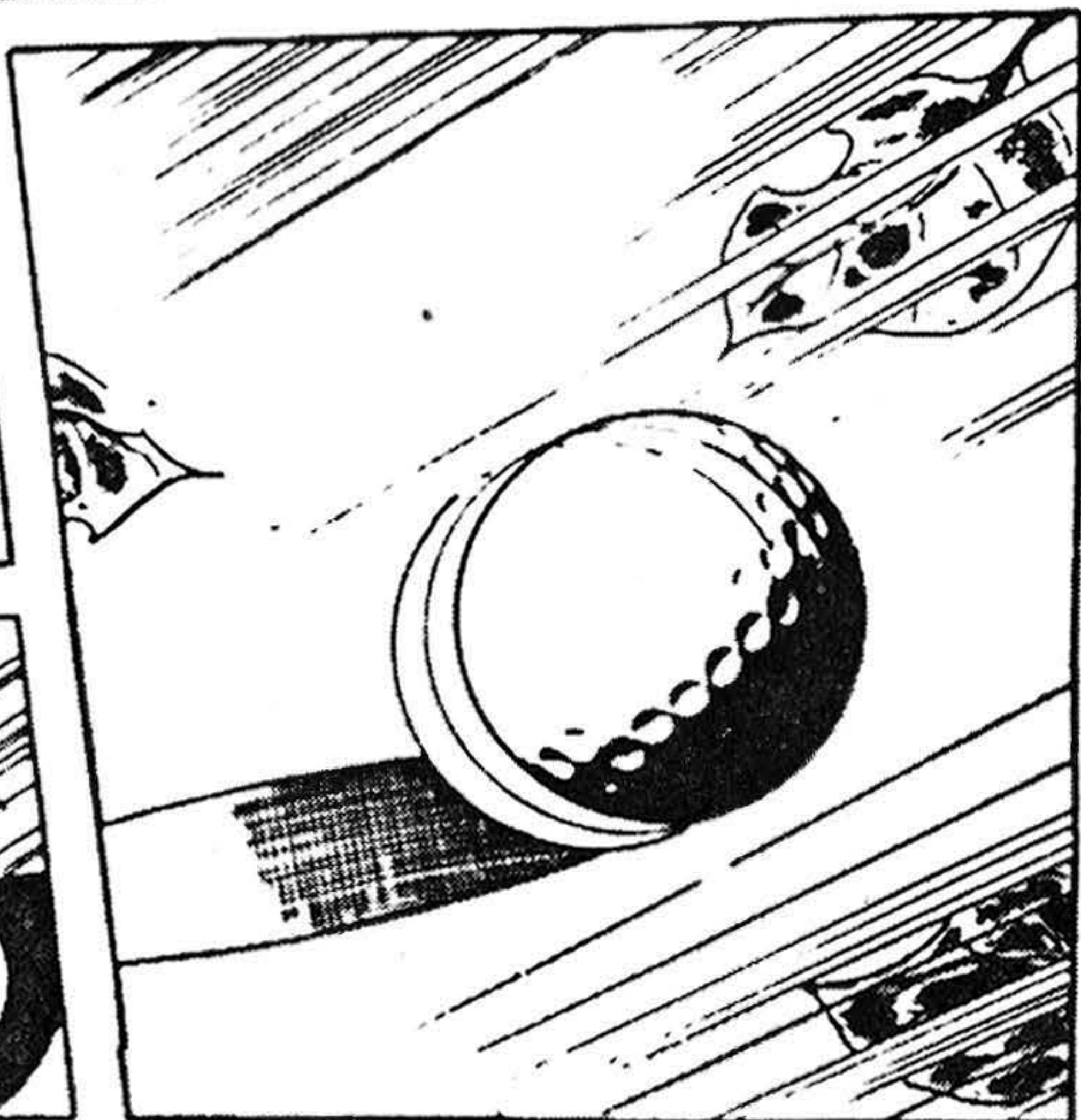
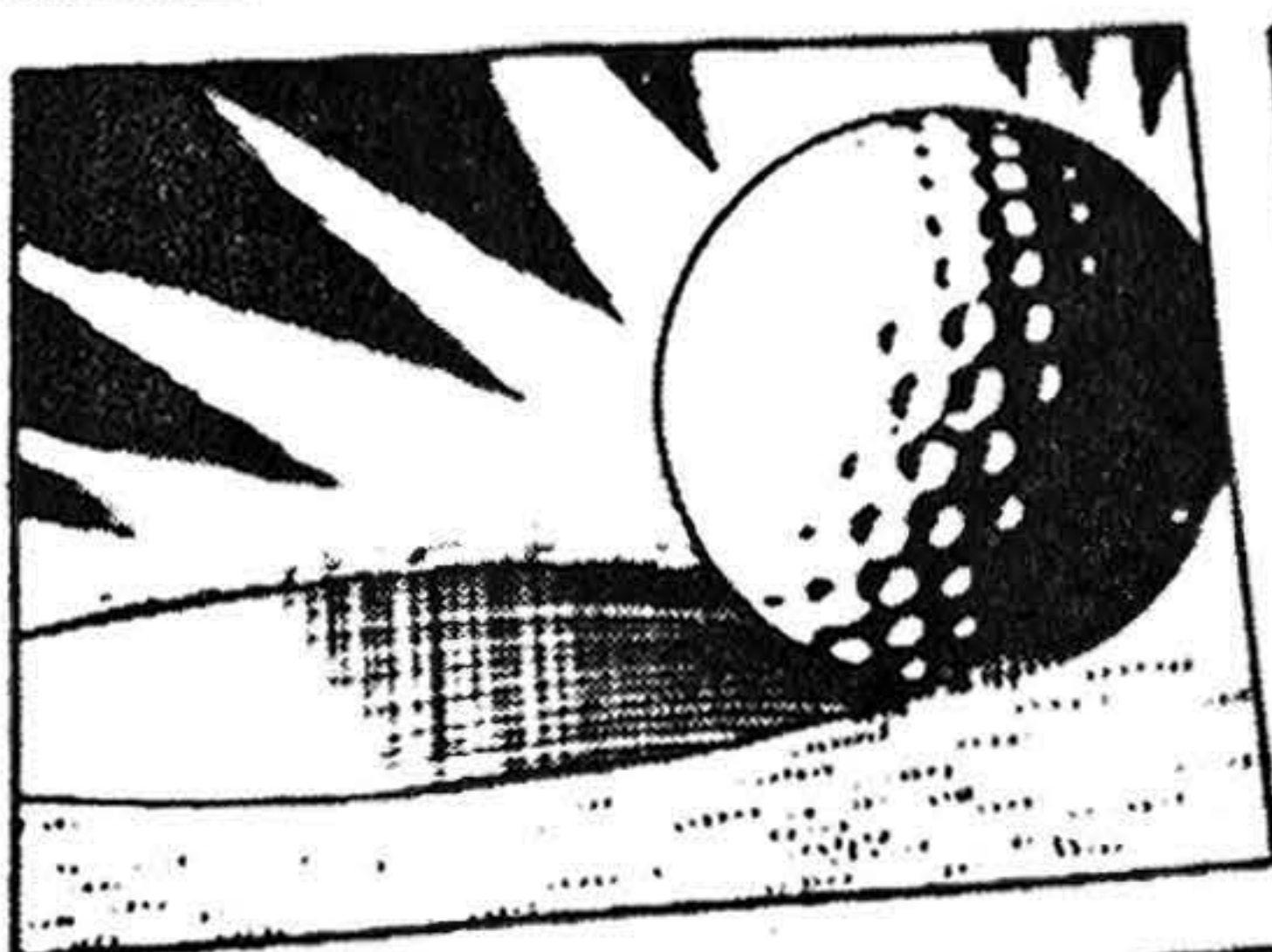
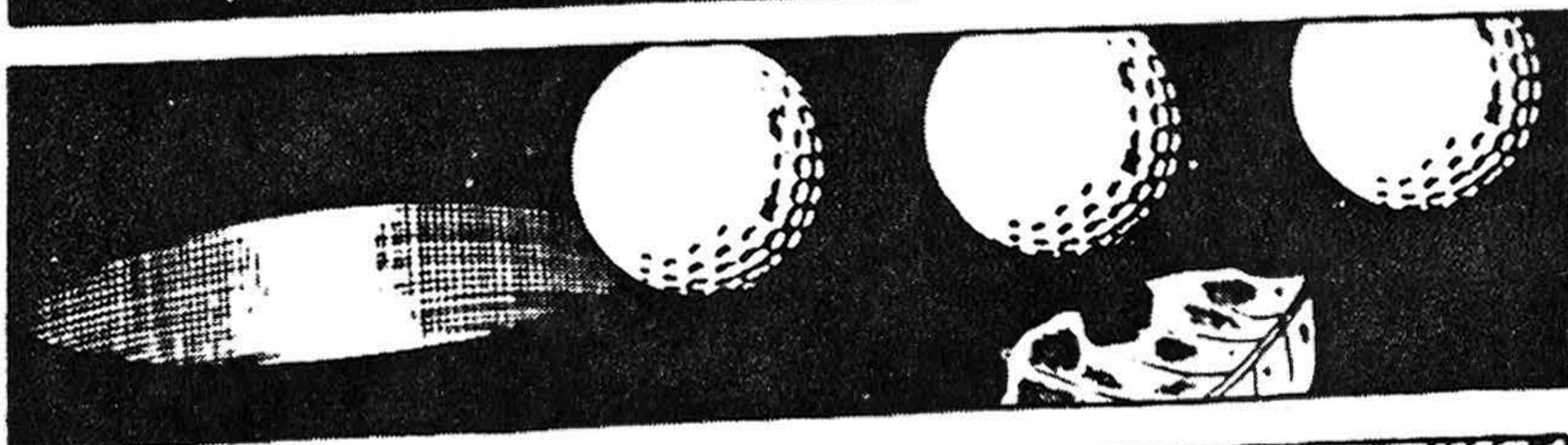
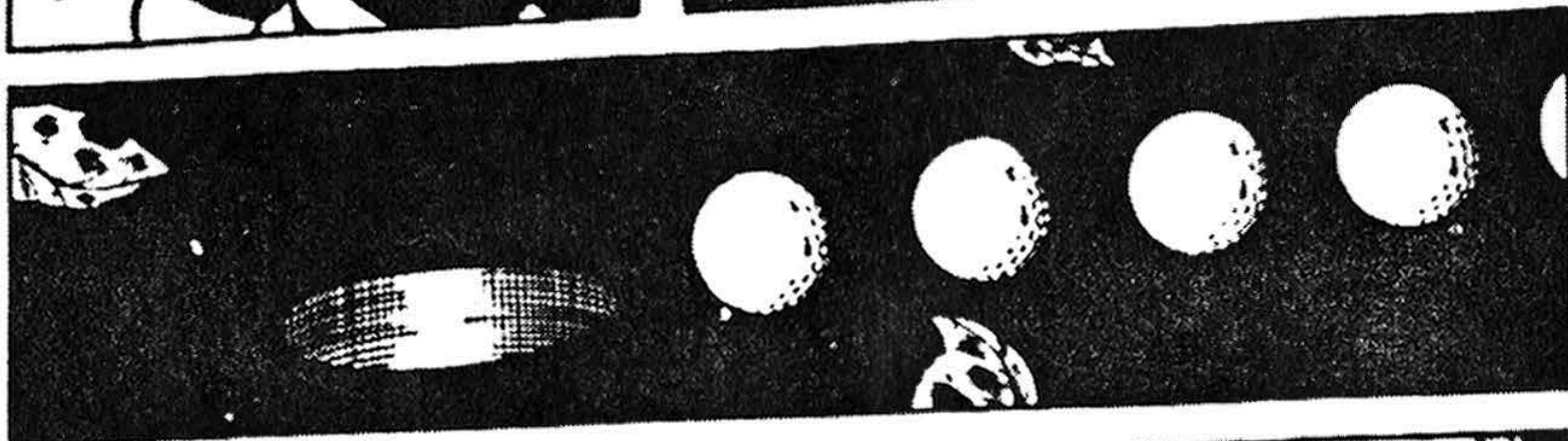
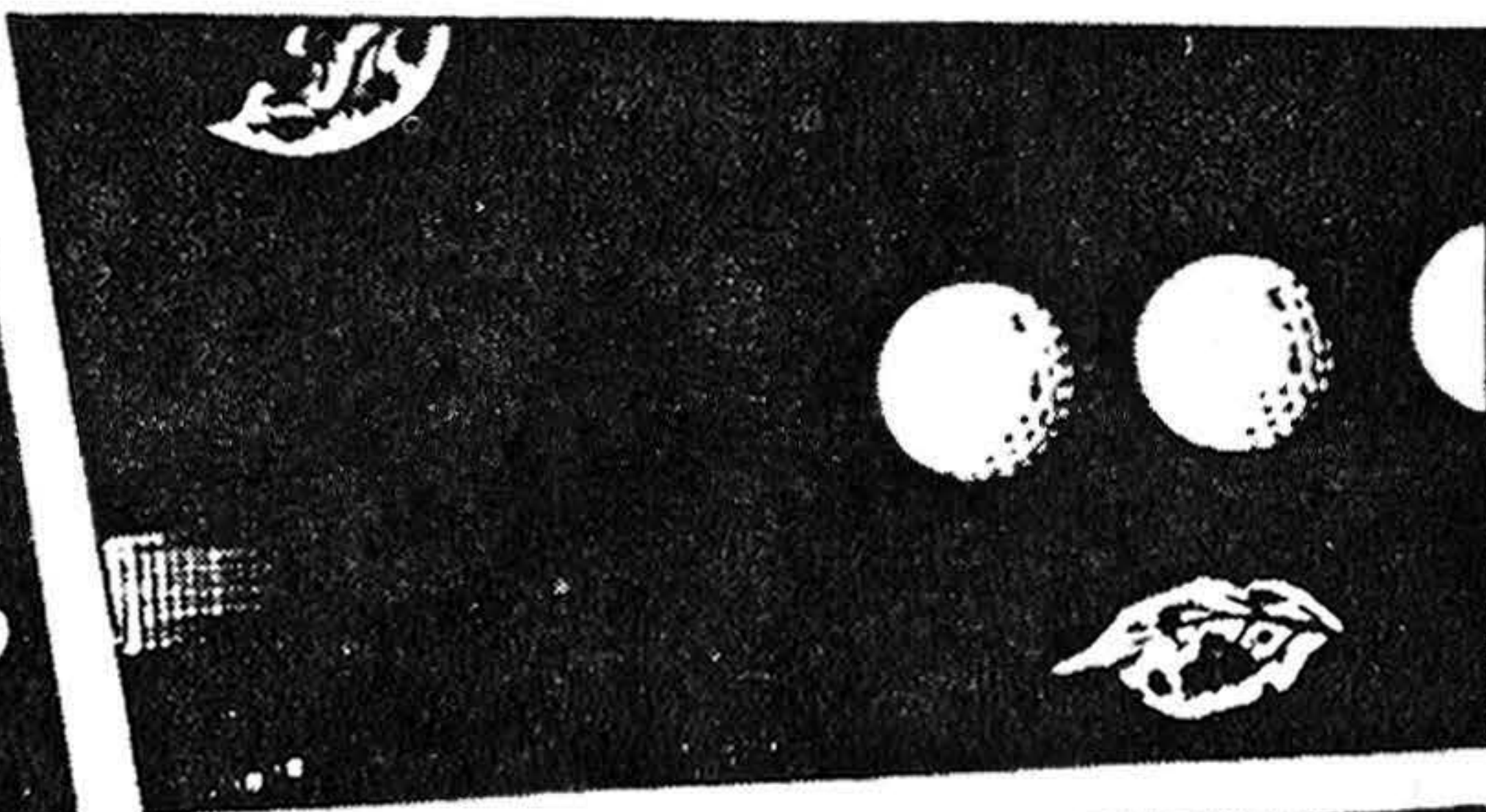
GÂY THỨ HAI,
ĐIỂM CẦU BẢO
ĐEN RƠI CÁCH
LỖ 5 MÉT.

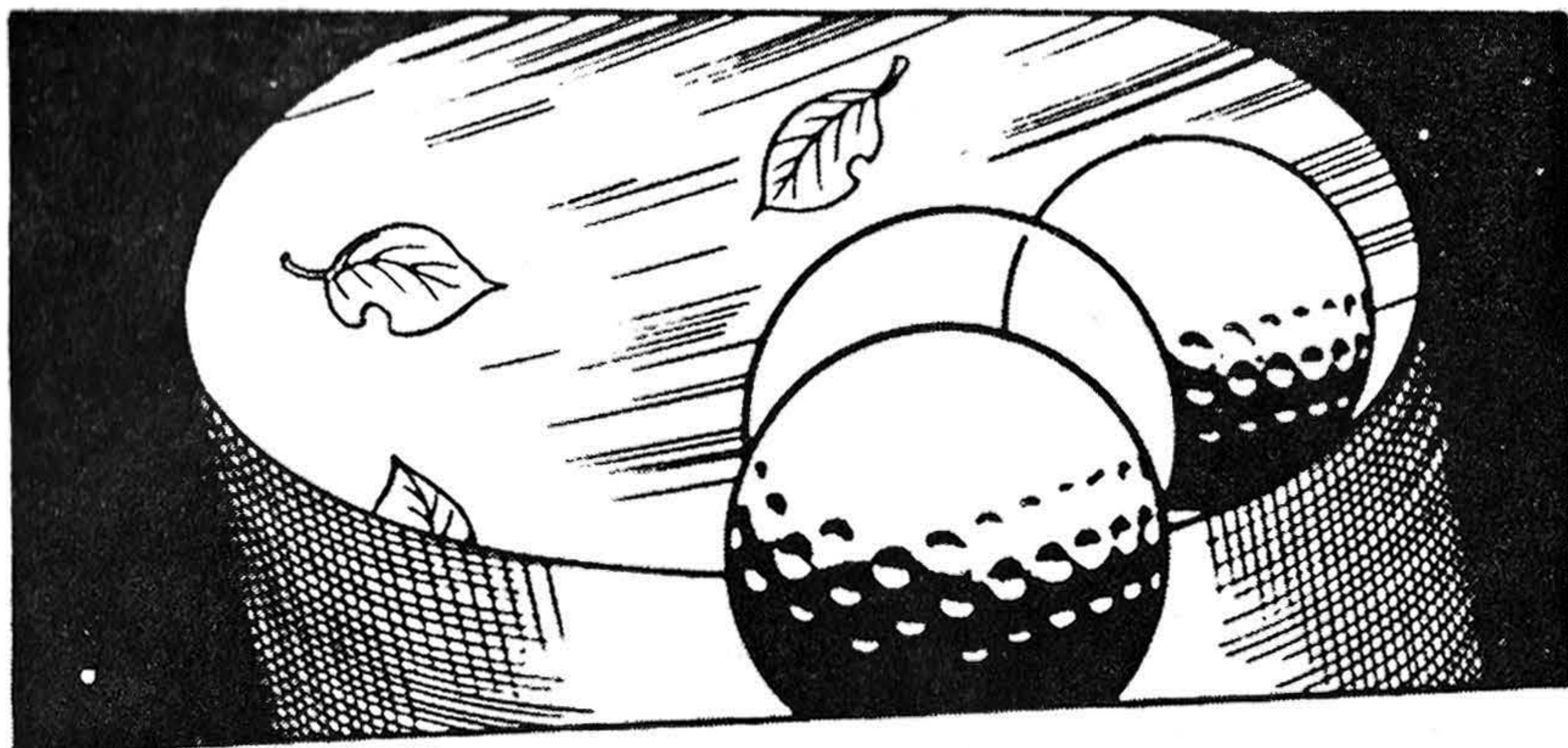
GÂY THỨ HAI,
ĐIỂM CẦU
VINO RƠI CÁCH
LỖ 4 MÉT.







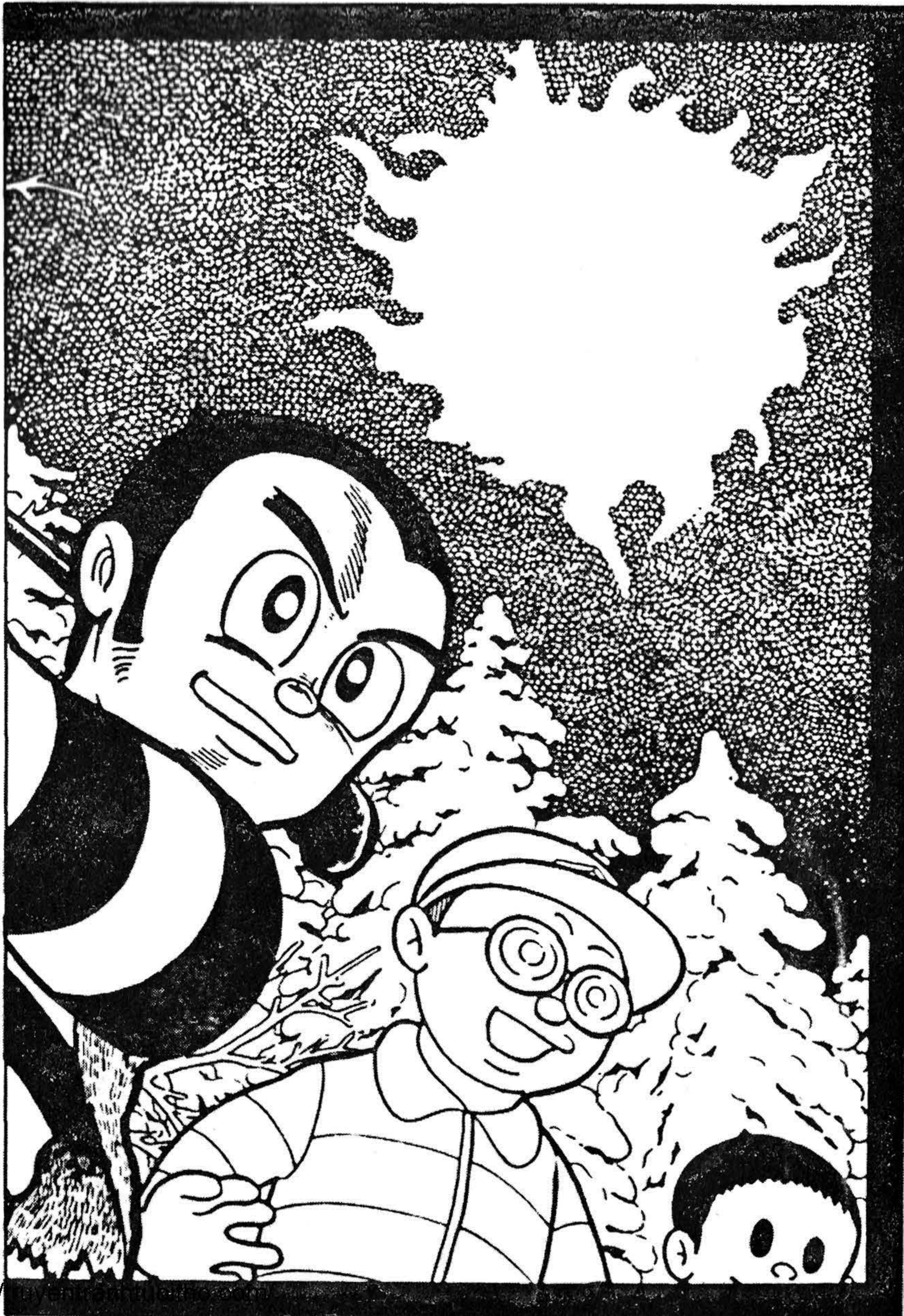


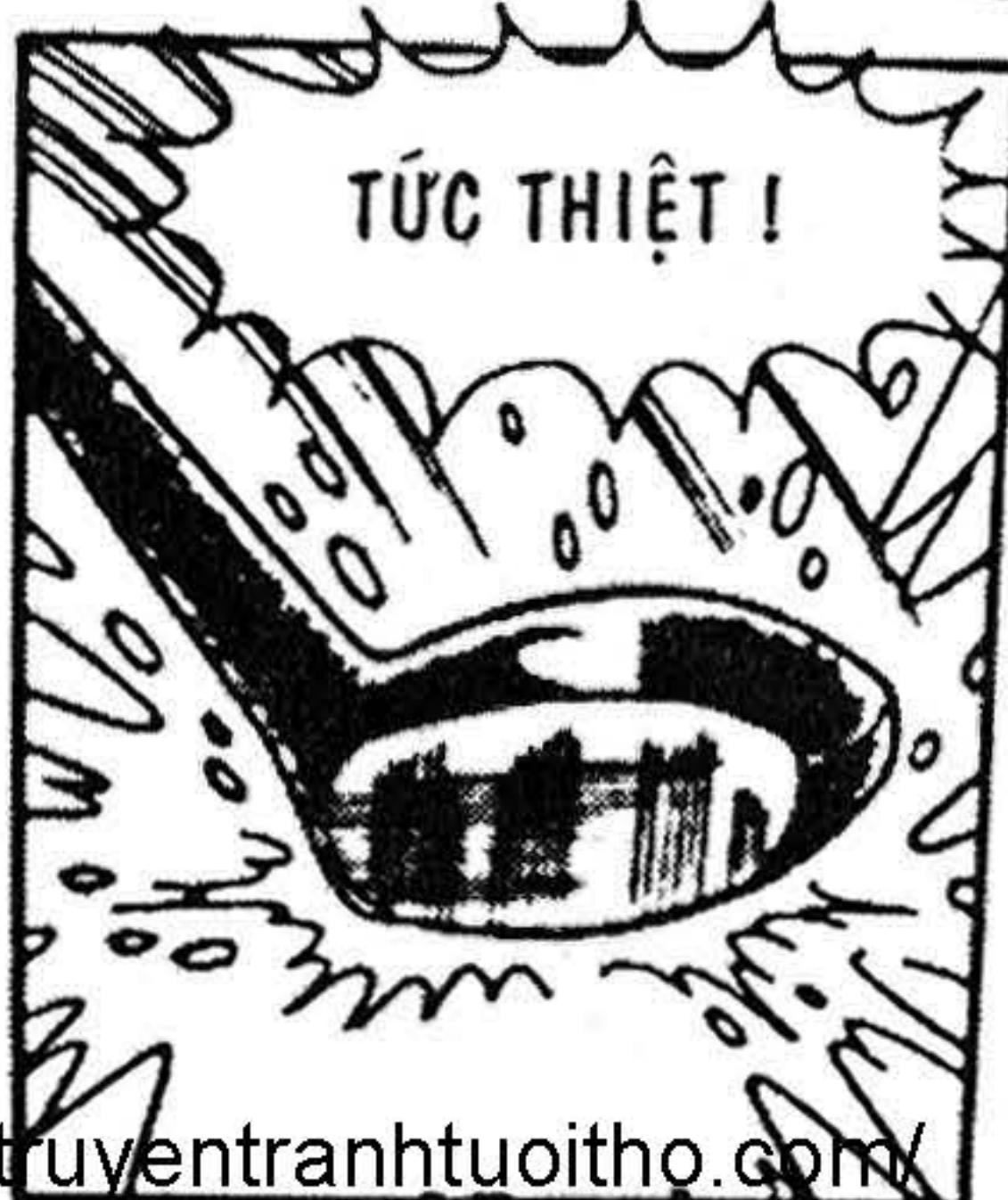
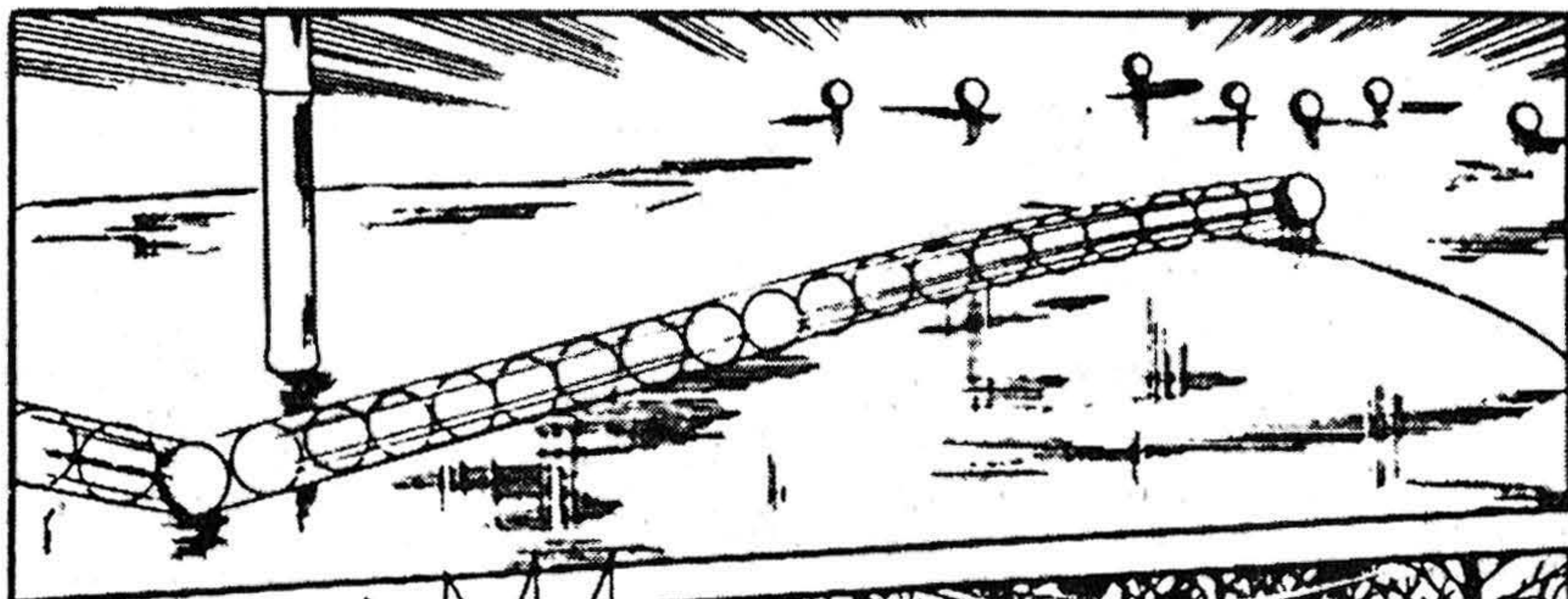


贏士輝的士曼冠

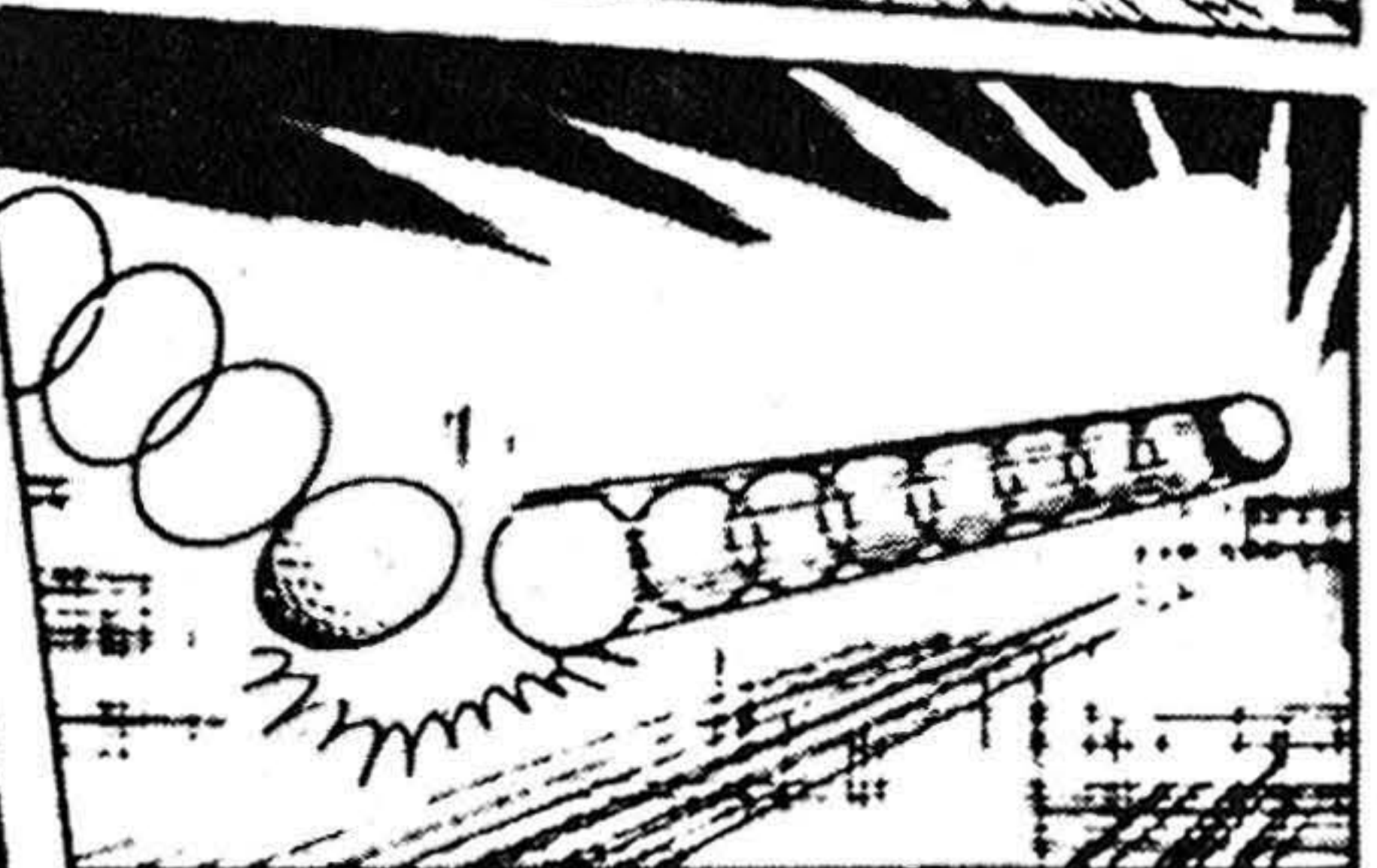
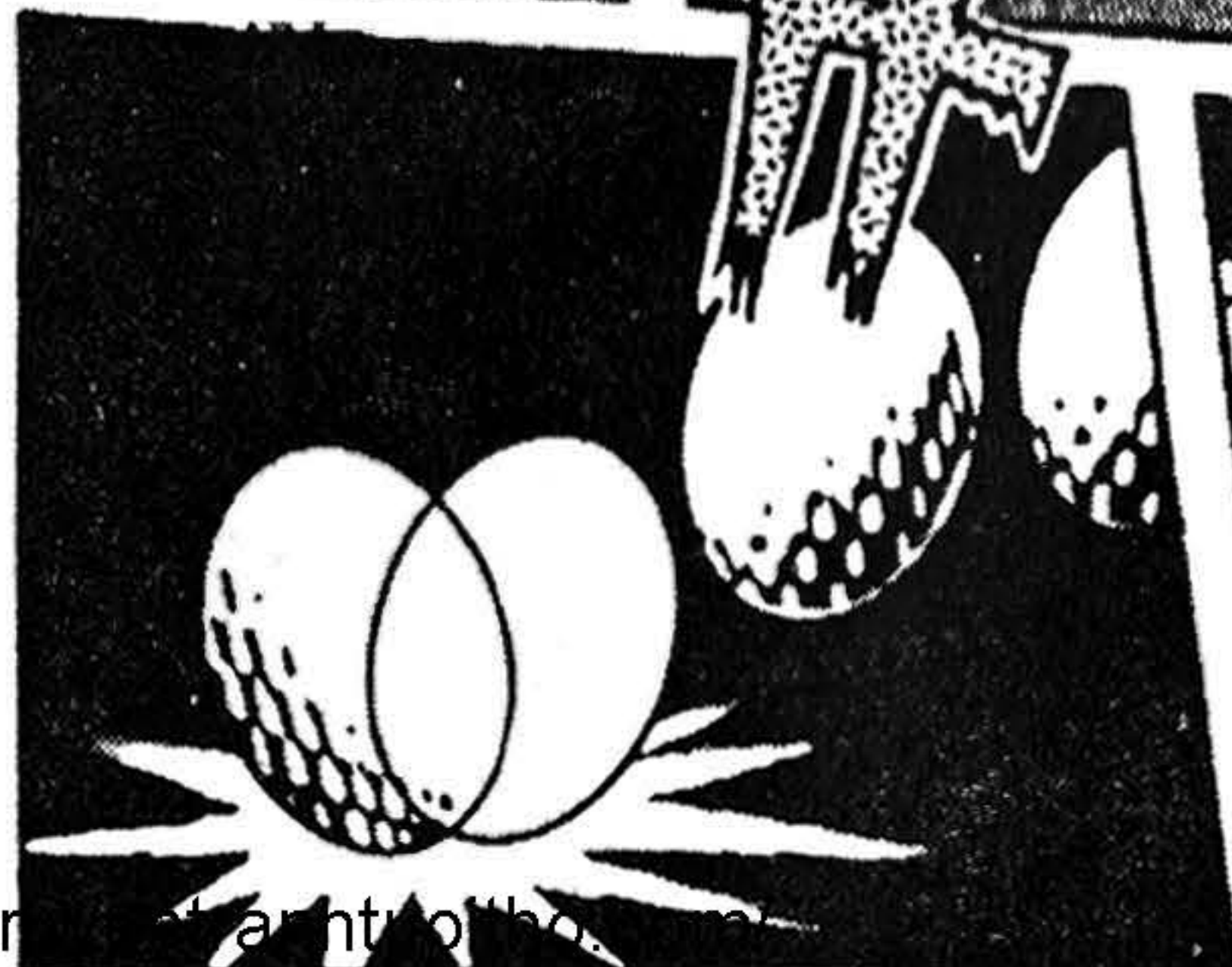
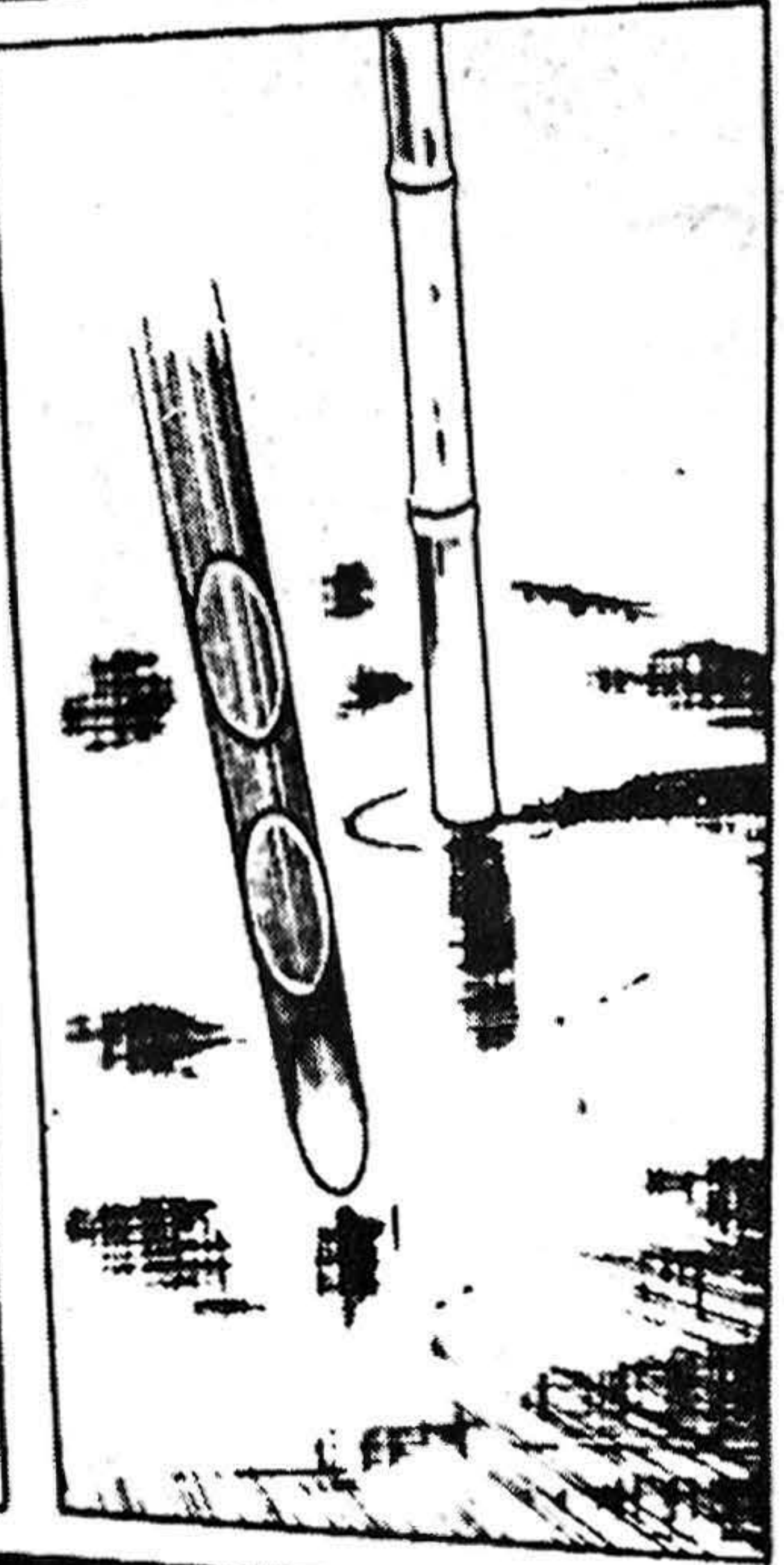
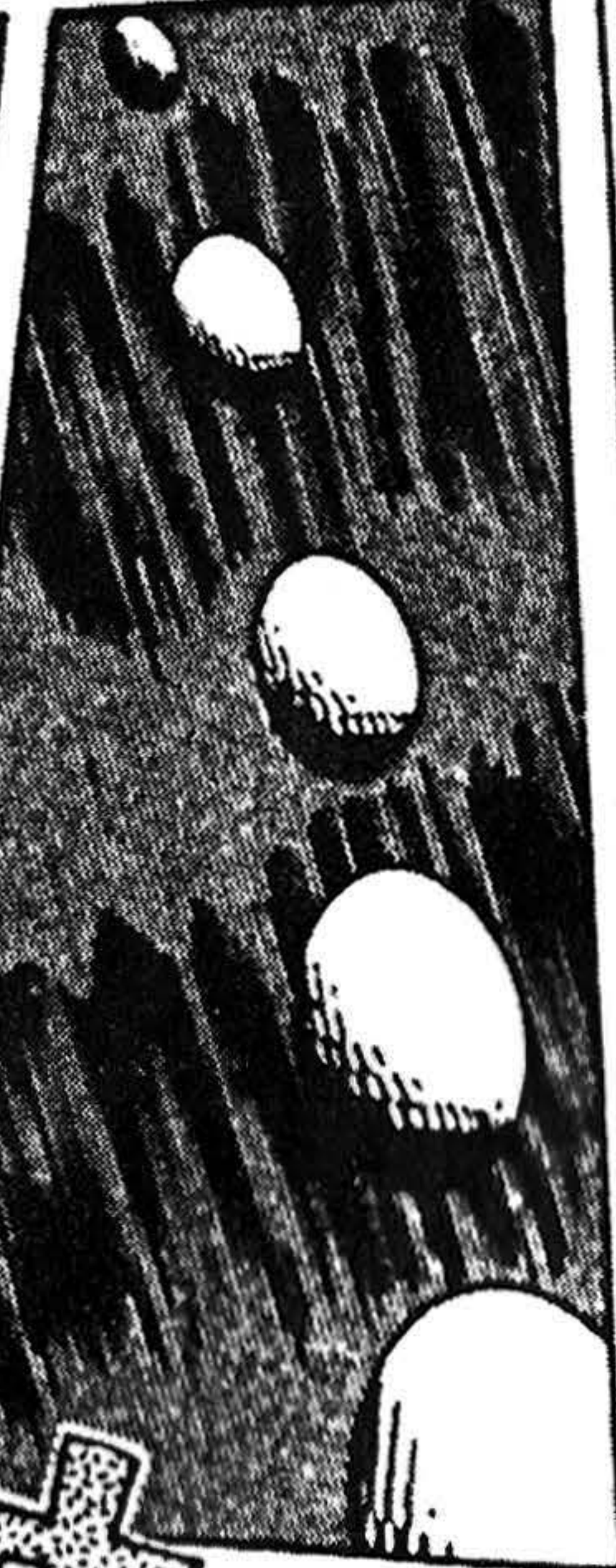
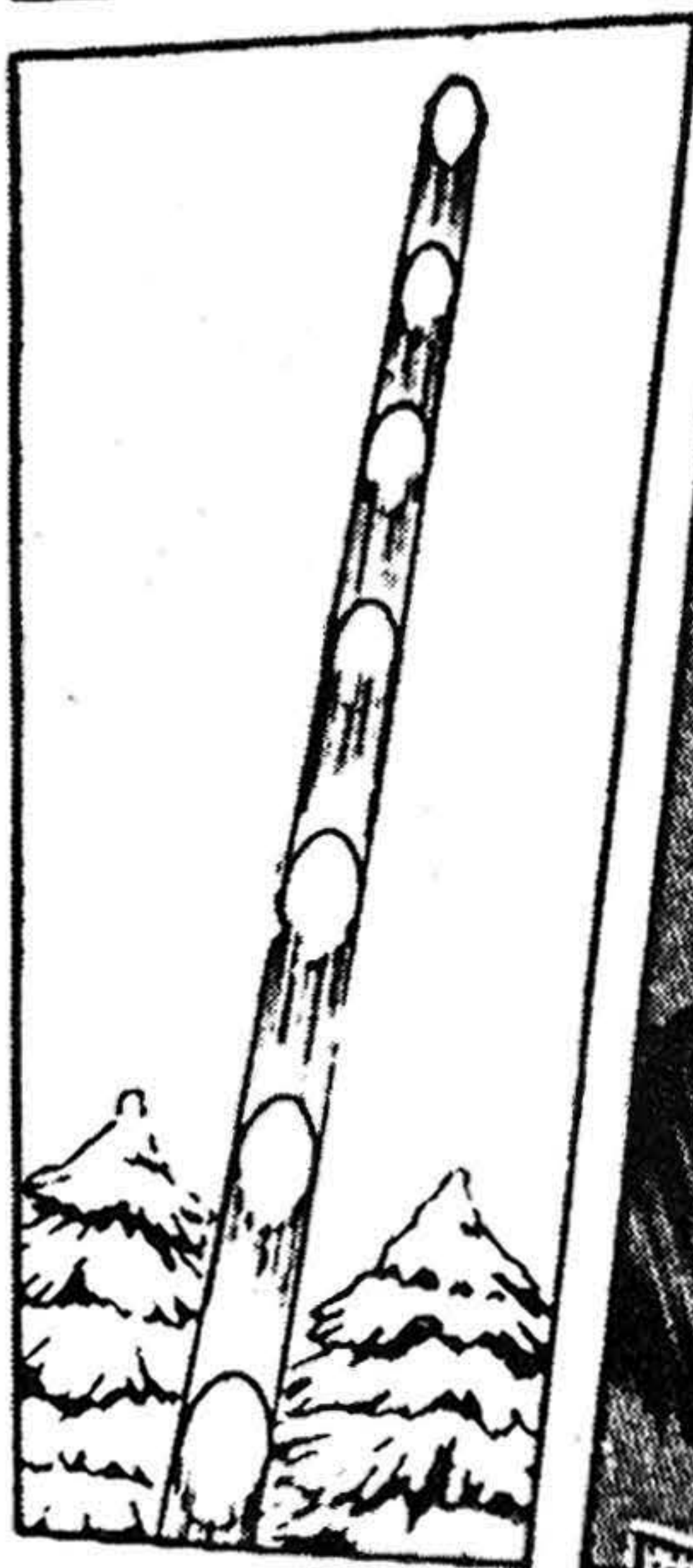
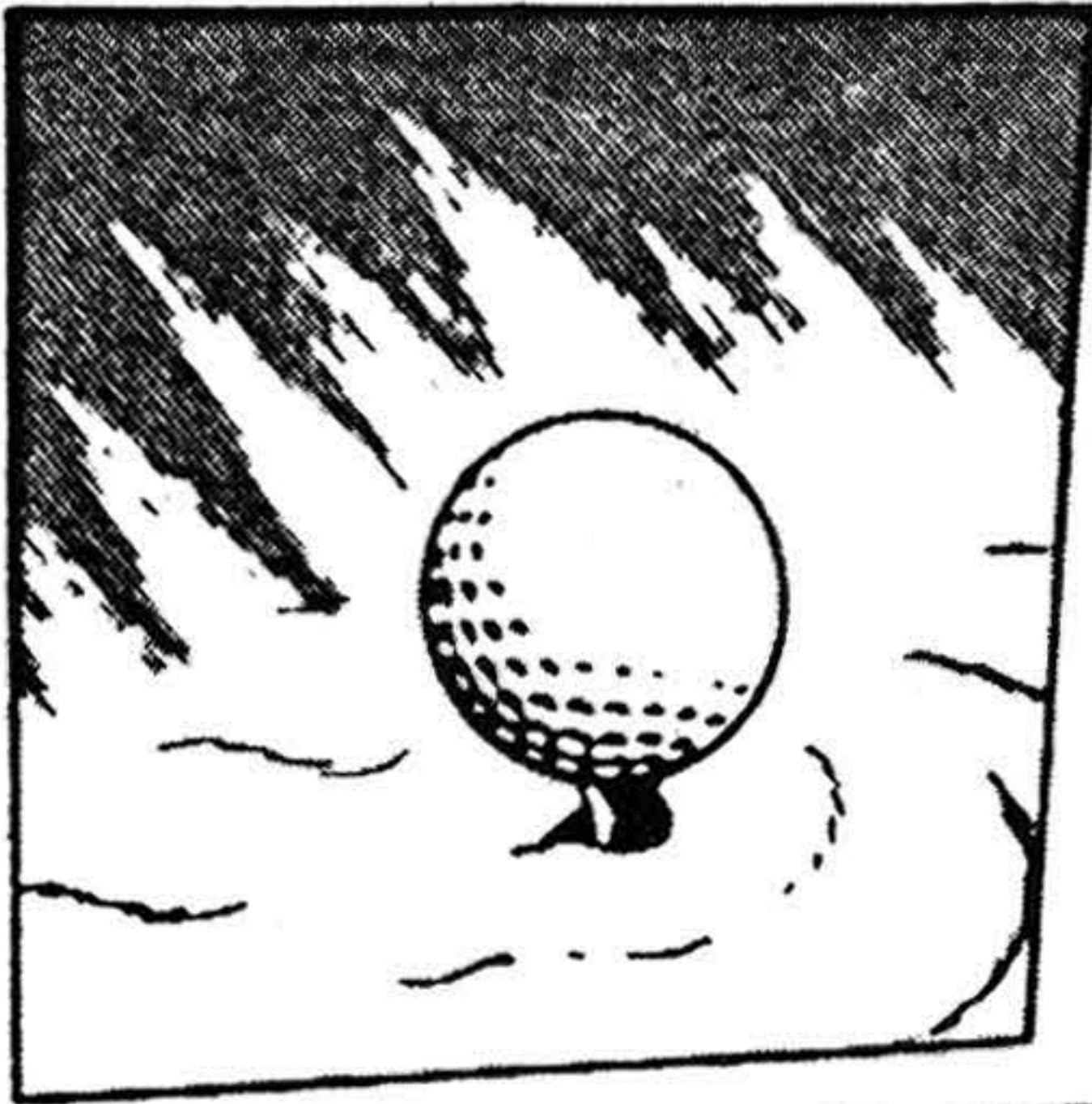
NGÃM NGÃM CHUẨN BỊ





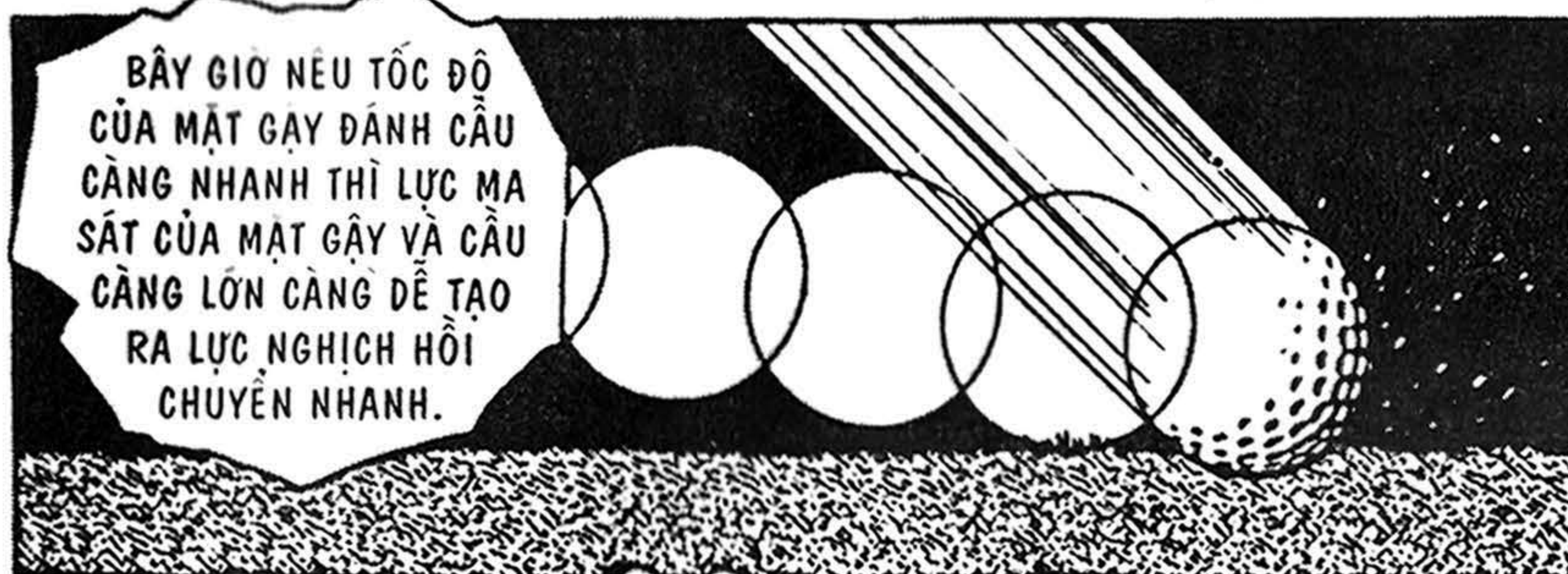


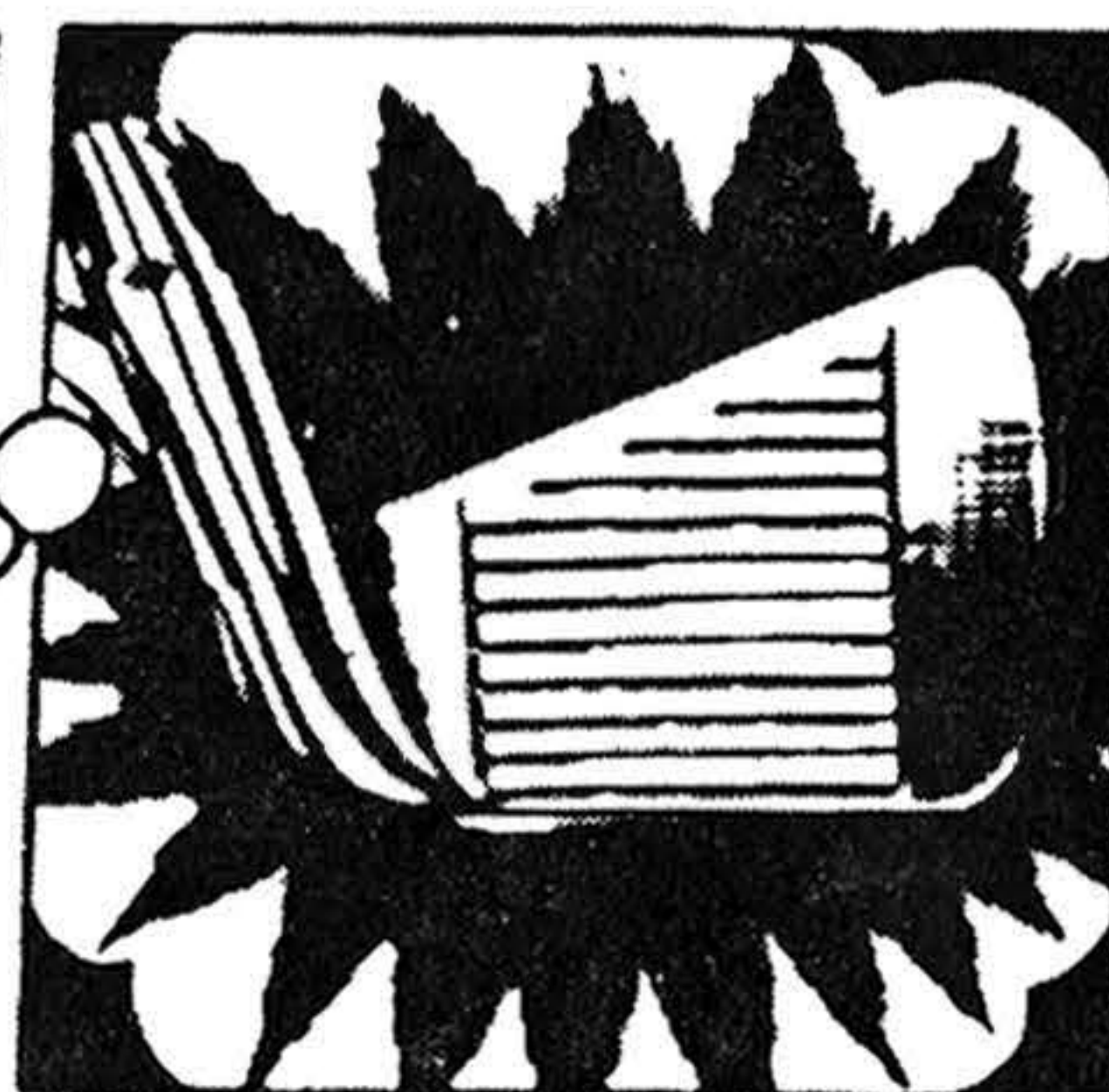


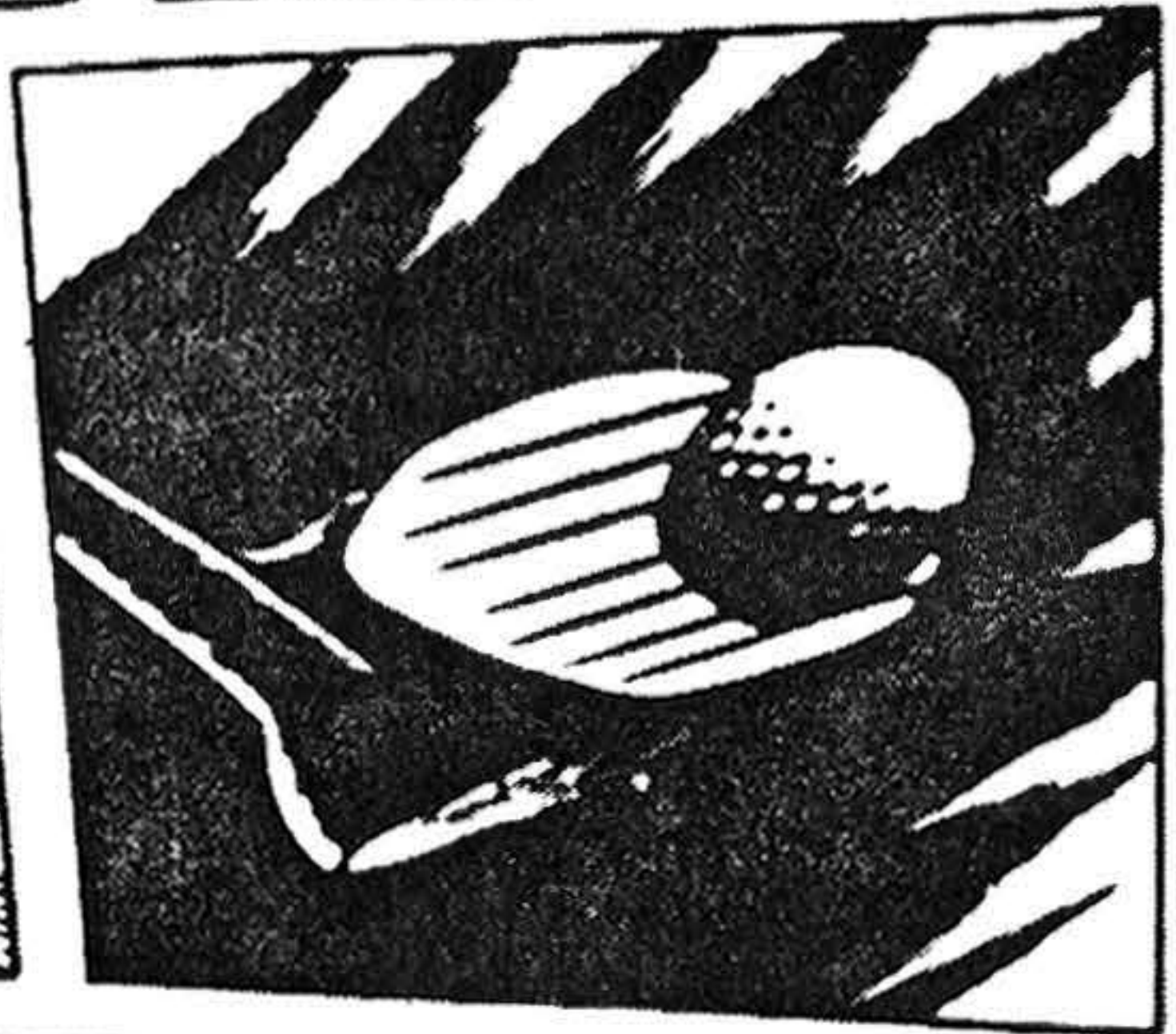
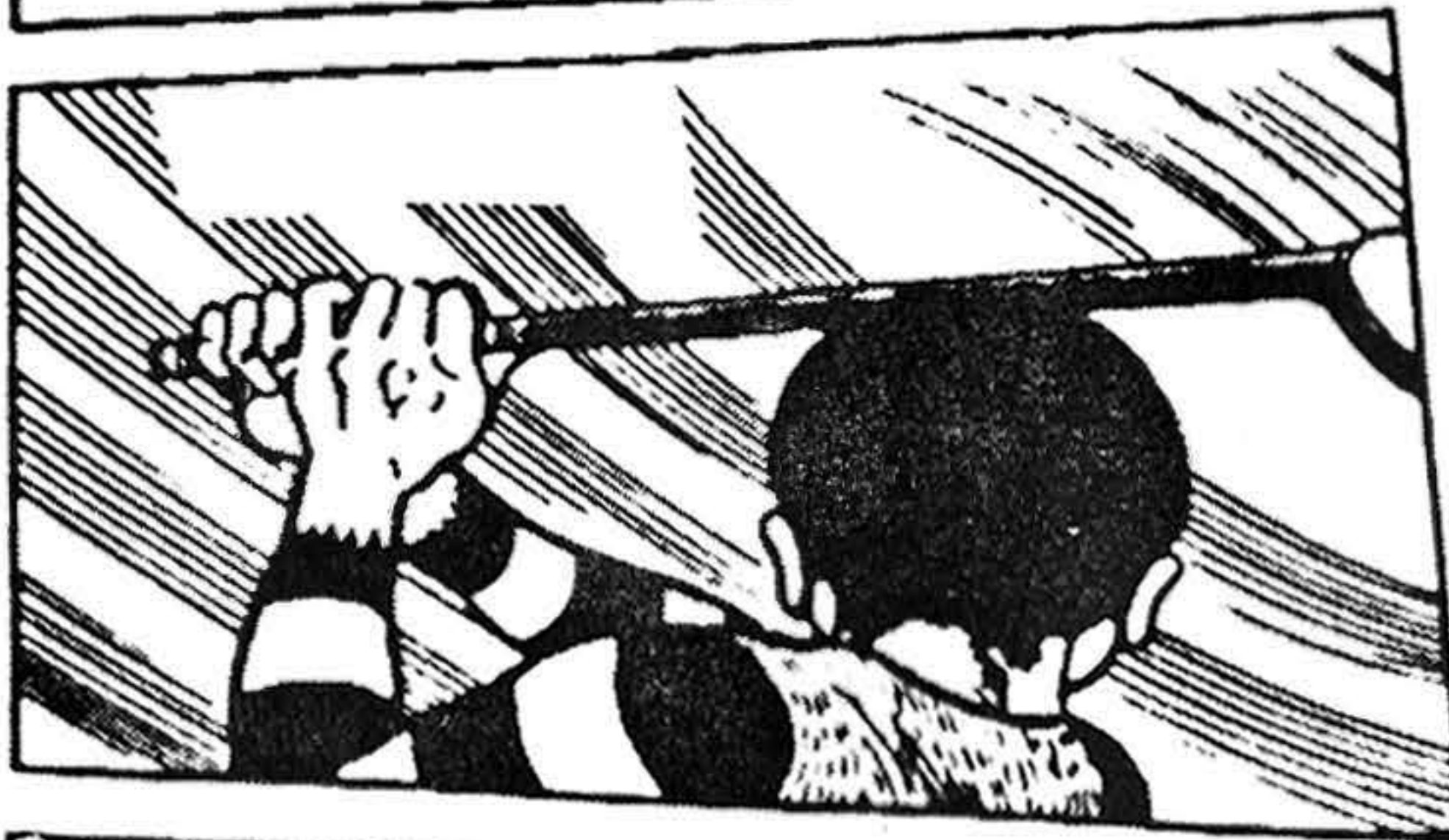
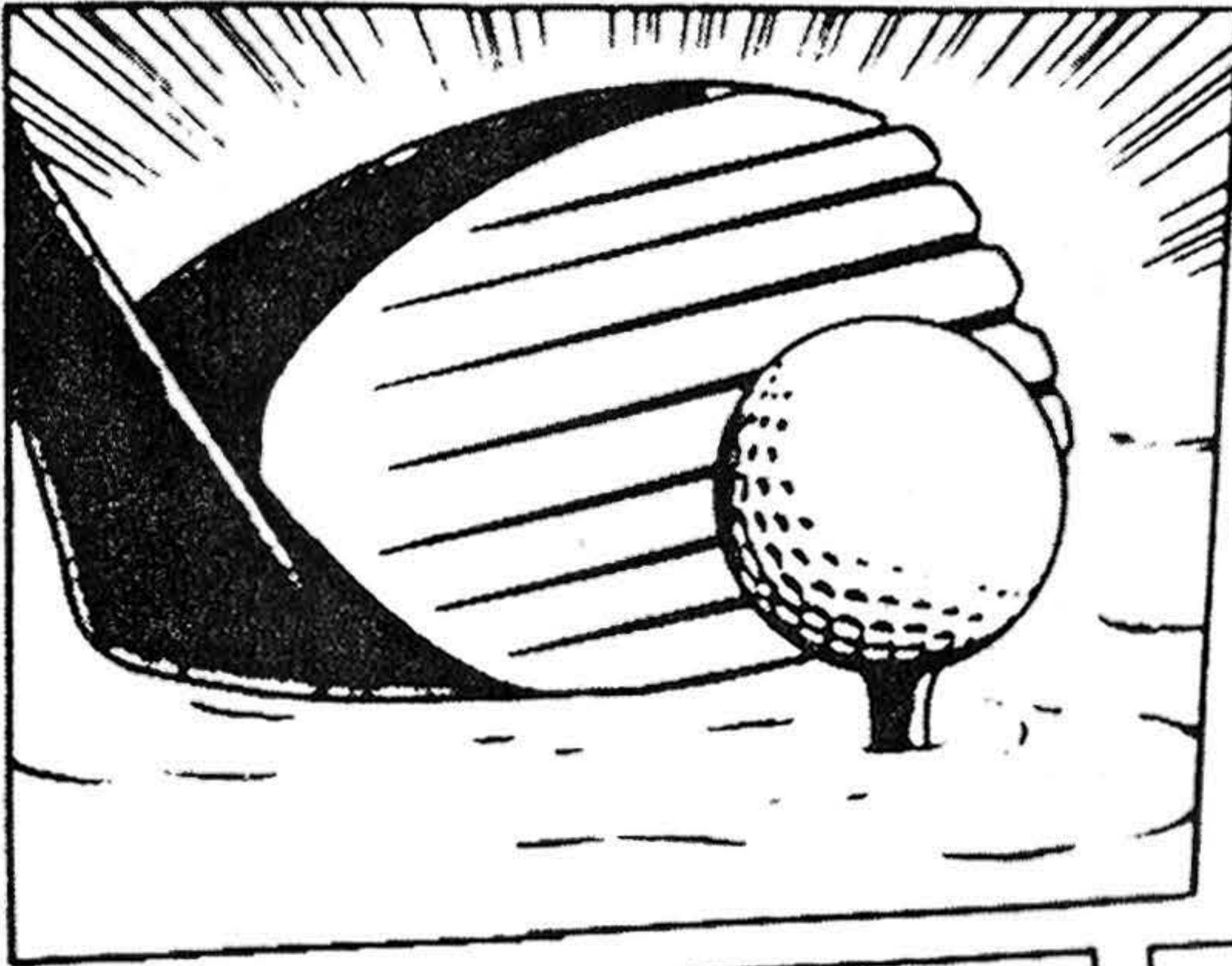


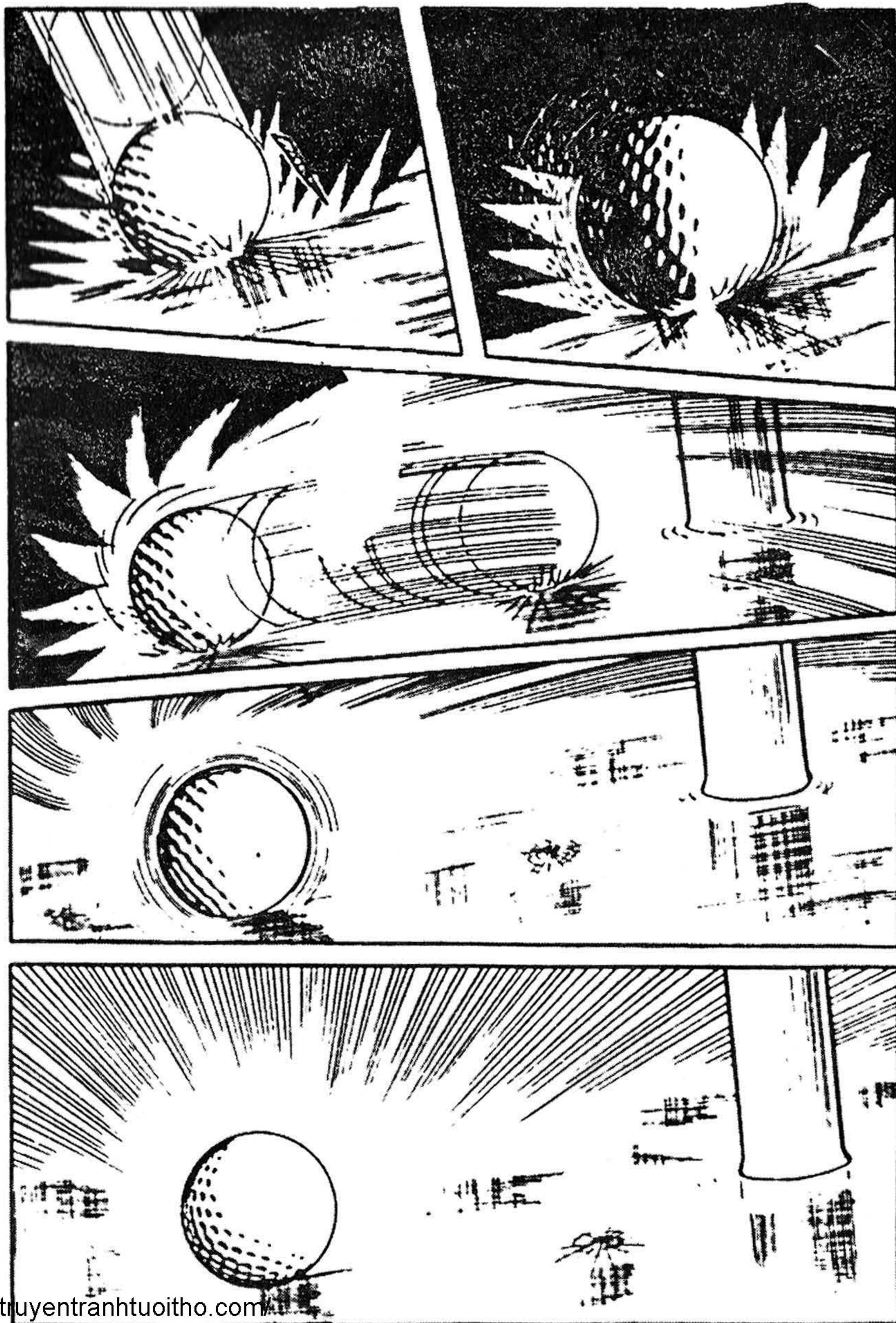
<https://tr...> <http://ho...>













SÂN ĐỒI TỔ ONG



TIÊN SINH, VỊ
NÀY LÀ TUYỀN
THỦ MACOMET
VỪA TỪ NƯỚC MỸ
ĐẾN GIA NHẬP TỔ
CHỨC CẦU GOLF
CỦA CHÚNG TA.



XIN
ĐƯỢC
CHỈ
GIÁO !



ÔNG TA VỐN LÀ
TUYỂN THỦ ĐẦU
VẬT, VỀ SAU
CHUYỂN SANG
GIỚI GOLF
NHÀ NGHỀ.



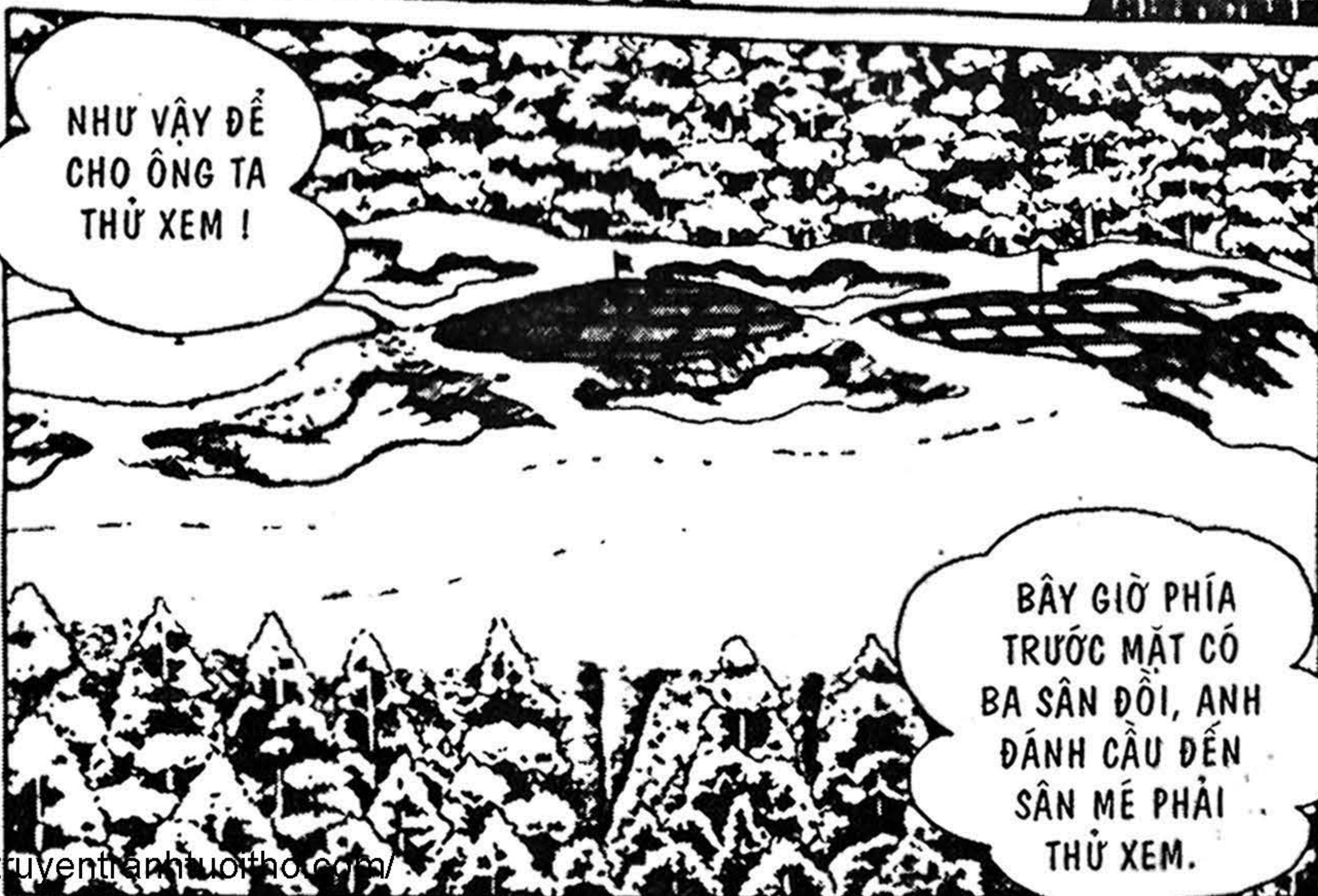
NHƯNG THÂN THỂ
QUÁ NẶNG NỀ THỂ
NÀY CÓ THUẬN LỢI
CHO VIỆC ĐÁNH
GOLF KHÔNG ?



XIN NGÀI YÊN LÒNG, LỰC ĐẠO
CỦA ÔNG TA CÓ THỂ ĐÁNH XA
300 MÉT, THẬM CHỈ CÁCH
ĐÁNH CẦU XOÁY Ở CỰ LY
NGẮN CŨNG HẾT SỨC
XUẤT SẮC.

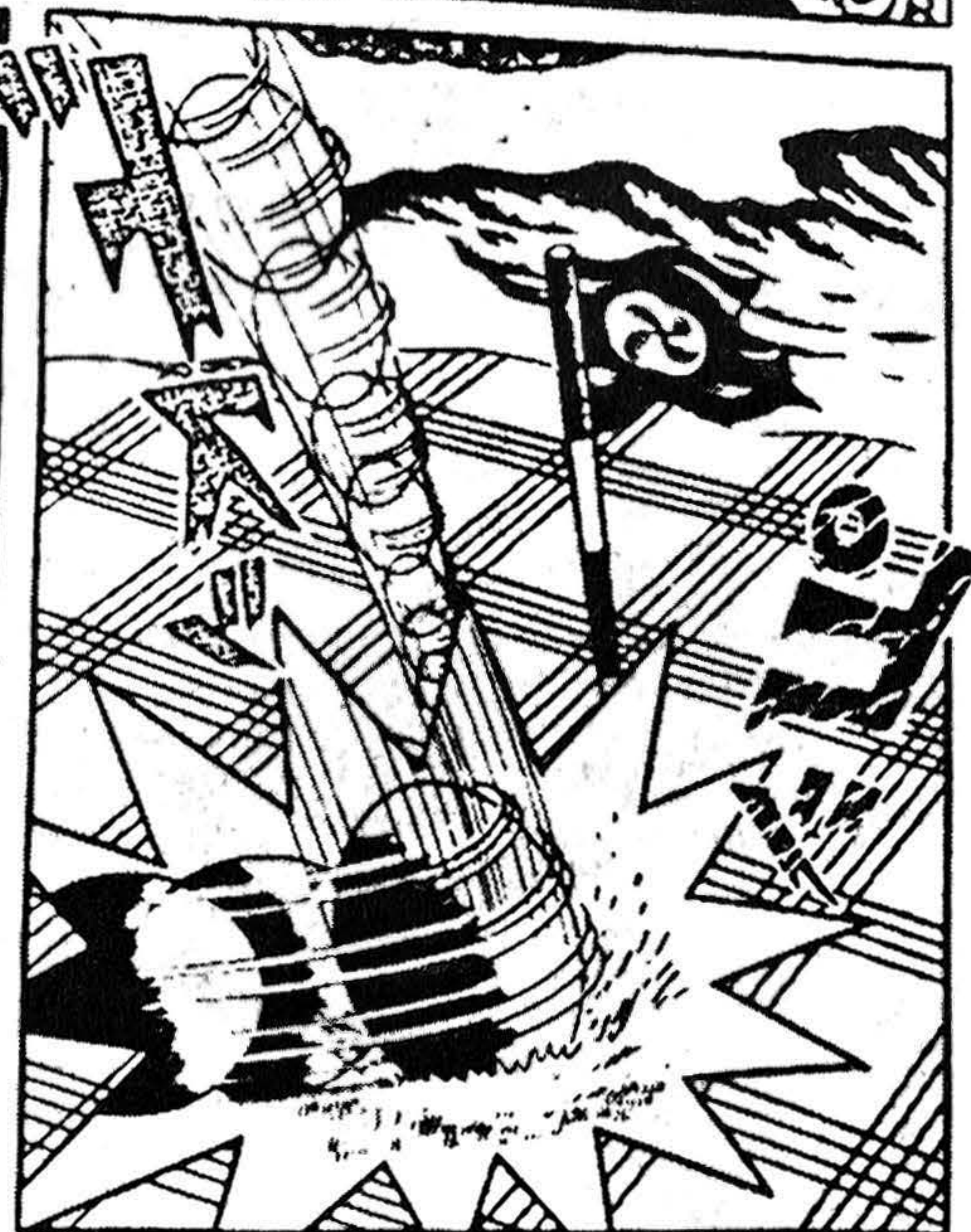


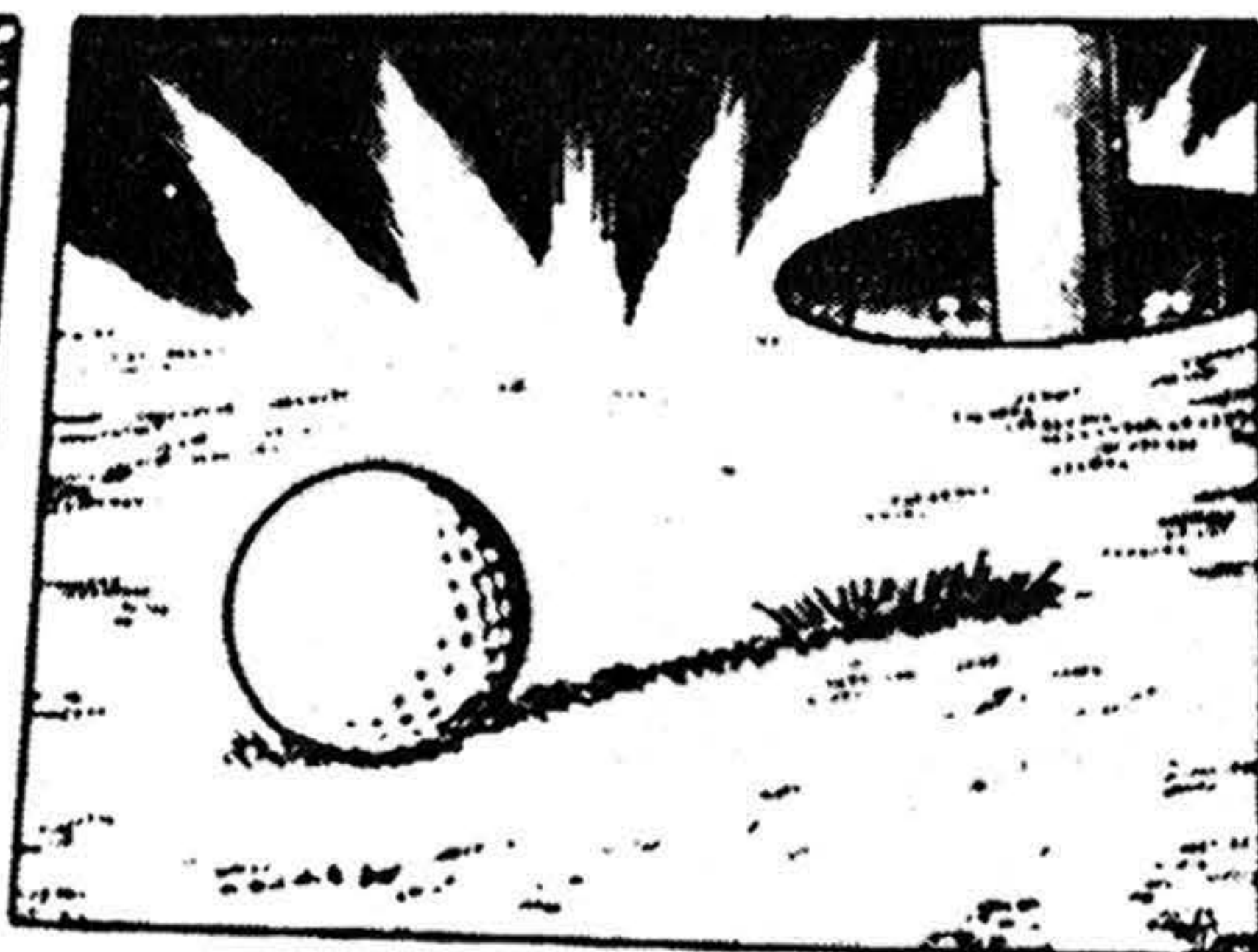
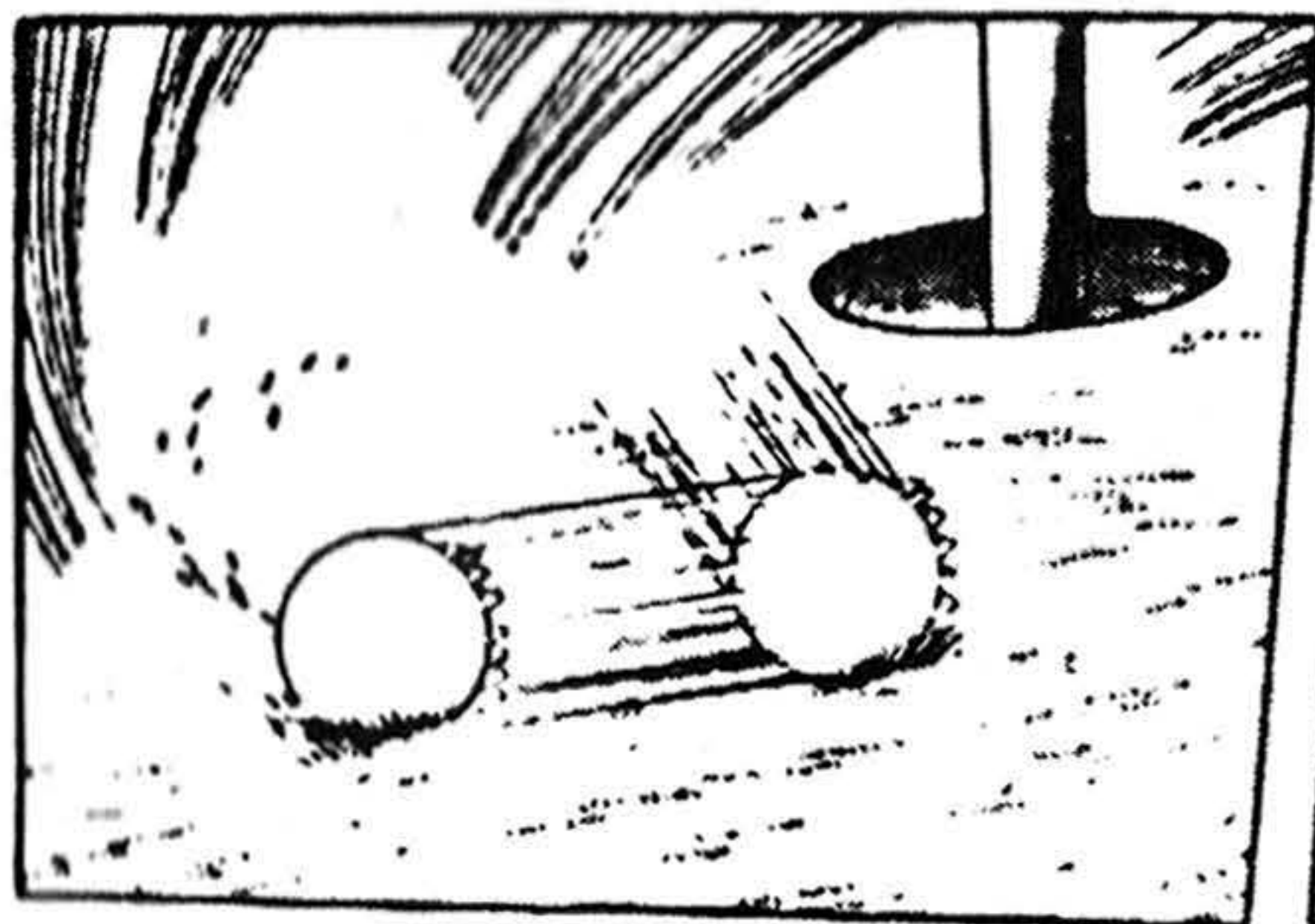
NHƯ VẬY ĐỂ
CHO ÔNG TA
THỬ XEM !

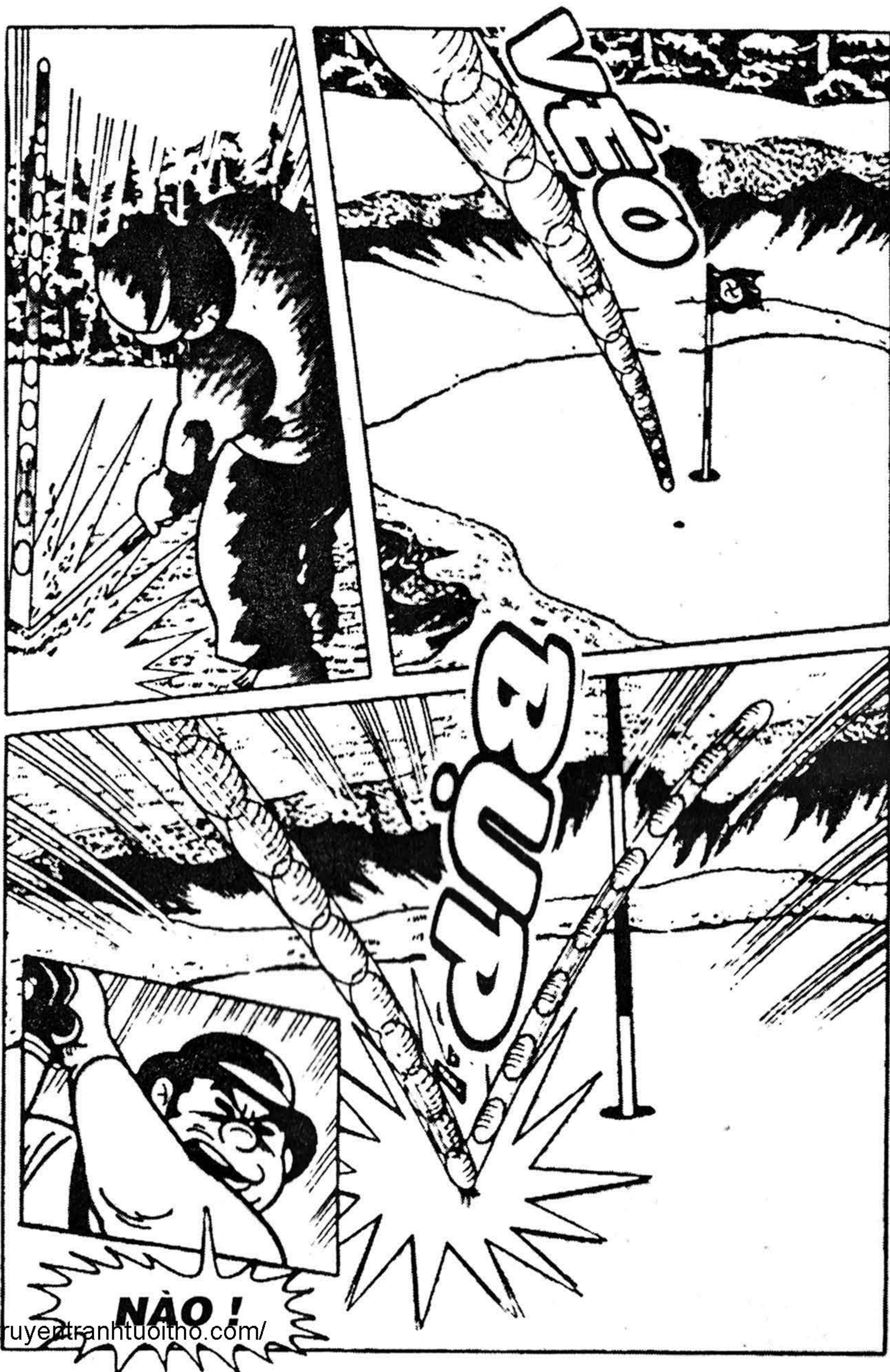


BÂY GIỜ PHÍA
TRƯỚC MẶT CÓ
BA SÂN ĐỒI, ANH
ĐÁNH CẦU ĐẾN
SÂN MỀ PHẢI
THỬ XEM.











SAO ? CHỜ QUÁ
NGẠC NHIÊN ! NGAY
ANH CŨNG KHÔNG
CÁCH CHI KHIẾN CẦU
DỪNG LẠI TRÊN SÂN
ĐÔI ĐƯỢC.



KỶ THỰC,
CHUYỆN KHÔNG
CÓ GÌ LẠ, VÌ SÂN
ĐÔI ẤY TRẮNG
BẰNG XI MĂNG
HOÀN TOÀN
CỨNG !



XI
MĂNG
!

ĐỪNG ! TUYỂN THỦ GOLF CÓ LÚC
PHẢI CÓ CÁI BẤT NGỜ VƯỢT NGOÀI
SỨC TƯỜNG TƯỢNG, HOẶC GẶP ĐỐI
THỦ MẠNH NGOÀI SỨC TƯỜNG
TƯỢNG. VÌ VẬY CHÚNG TÔI XÂY
DỰNG SÂN ĐÔI XI MĂNG NÀY ĐỂ
HUẤN LUYỆN TUYỂN THỦ !



MACOMET ! TRONG
VÒNG 3 TUẦN ANH
PHẢI TÌM CÁCH KHIẾN
CẦU CÓ THỂ DỪNG LẠI
TRÊN SÂN ĐÔI XI MĂNG
NÀY MÀ KHÔNG ĐỂ
NÓ LĂN ĐI !



VÀ LẠI ANH CẦN PHẢI
ĐỐI CHIẾN VỚI MỘT
TUYỂN THỦ TÊN VINO
TRÊN SÂN NÀY. ĐÂY
CHÍNH LÀ VIỆC ĐẦU
TIÊN CỦA ANH TRONG
TỔ CHỨC CỦA TÔI !

